大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千二十四號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二二一 廣告、發行部電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 電報掛號：0778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

中國政府指出：美三軍應該當心進得來出不去

美轟炸北越亦難挽敗局
欲體面收場須認錯撤走

講打：充其量不過是把整個東南亞變成為第二個朝鮮
講戰爭訛詐：這裏沒有在你們面前發抖屈膝投降的人

【新華社北京四日電】中華人民共和國政府聲明

一九六五年三月四日

三月二日，美國及其南越傀儡的空軍又一次對越南民主共和國進行了空前規模的狂轟濫炸。英雄的越南軍民對入侵的敵機給予迎頭痛擊，打落敵機十一架，擊傷多架。三月三日，越南民主共和國政府發表聲明，向全世界強烈控訴美帝國主義這一極其嚴重的戰爭行動。中國政府和中國人民完全支持越南民主共和國政府的莊嚴聲明。中國政府和中國人民強烈譴責美國約翰遜政府新的戰爭挑釁，熱烈歡呼偉大的越南人民在反擊美國侵略者的戰鬥中所取得的輝煌勝利。

以約翰遜為首的美帝國主義者，是一夥無惡不作的強盜。在前不久，美國連續三次轟炸越南民主共和國的時候，約翰遜政府還宣稱是什麼「報復行動」，是什麼「單獨的一次打擊」。這一次，約翰遜政府的強盜面目，進一步暴露出來了。它悍然宣佈，這是一系列新空襲中的第一次空襲，「目的是對不斷地從北部越過十七度線進行的侵略活動予以回擊」。

為了進行這一赤裸裸的侵略行為，美國政府捏造了荒唐的藉口。二月二十七日，美國國務院發表了一份所謂白皮書，企圖誣蔑南越人民的武裝鬥爭是河內「指使、指揮、供應和控制」的「一個運動」。但是事實是歪曲不了的。全世界都知道，是美國違反一九五四年日內瓦協議，阻撓越南的和平統一，使血肉相連的三千萬越南人民長期分成兩半；是美國把一個傀儡政權強加在南越人民的頭上，對南越人民進行殘暴的剝削和壓迫；是美國和南越傀儡政權對南越人民的鎮壓和屠殺，激起了南越人民的鬥爭和反抗。傀儡政權不行了，美國自己就派出了武裝力量。正是美國的武裝干涉和侵略，激起了南越人民更加堅決的反抗和鬥爭。吳庭艷弟兄被殺掉了。阮慶被趕跑了。南越的傀儡像走馬燈一樣換來換去。美國在南越的反動統治如此不得人心。誰能夠相信，南越人民的武裝鬥爭不是這種反動統治所引起的必然結果，而是什麼河內發起的「一個運動」？！

謊言永遠掩蓋不了真理。事情的真相是，美國對南越人民的特種戰爭越打越糟，美國侵略者的死傷越來越重。按照老樣子打下去吧，死路一條；撤行李回家吧，又不甘心。美國在南越下不了台了。為了挽救它在南越的敗局，約翰遜政府妄圖用擴大戰爭的詭詐來迫使南越人民停止戰鬥。但是，正如越南民主共和國政府在它的三月三日聲明中所指出的，「美國政府以為，使用空軍對越南民主共和國進行強盜襲擊，就可以挽救美國及其走狗軍隊目前在越南南方的失敗和所處的窘境。這完全是幻想。美帝國主義愈明目張膽地侵犯北方，南方人民就愈仇恨它們，愈堅決進行反對它們的戰爭，給它們以猛烈的打擊，並將取得最後勝利」。這是千真萬確的真理。

我們正告美國侵略者，你們這一點空軍是嚇不了人的。你們不是對南越解放軍和老撾愛國武裝力量使用過、並且繼續使用着這些東西嗎？結果怎樣呢？你們在越南南方不能奏效的東西，難道拿到越南北方就能夠生效了嗎？你們對朝鮮民主主義人民共和國不是也利用過你們的所謂海空軍優勢嗎？結果如何，難道你們忘記了嗎？你們以為只要對越南北方一炸，越南南方人民就向你們屈服了，整個越南人民就向你們屈服了。這是絕對不會發生的事。充其量，你們不過是把越南北方變成另一個越南南方，把印度支那和整個東南亞變成第二個朝鮮罷了。你們連一千四百萬越南南方人民都對付不了，還談得上什麼對付整個越南人民?!

殖民主義、帝國主義和一切反動力量，從來就是依靠某種武器來嚇唬人的。十八、十九世紀，它們依靠幾艘砲艦，對世界人民耀武揚威。但是，曾幾何時，帝國主義的砲艦政策破產了，砲艦再也嚇不倒人了。二十世紀出現了飛機，於是它們又企圖依靠空軍。希特勒、墨索里尼、東條英機都曾嘗試過，但是都失敗了。世界人民的覺悟空前提高。世界人民的革命運動風起雲湧。越來越多的人們懂得，決定戰爭勝負的是人，而不是武器。砲艦是紙老虎，飛機也是紙老虎，原子彈也是紙老虎。在這種情況下，美帝國主義想依靠什麼海空優勢，來推行它的侵略政策，這簡直是一篇笑話。美國就有那麼一點武裝力量，慢說是空軍和海軍，就是把美國的全部地面部隊都開進來，又怎麼樣?!進得來，出不去。美帝國主義的失敗是定了的。

當然，美國政府還另有企圖。美國報紙毫不諱言，美國政府要從「實力地位」談判。它企圖通過對越南民主共和國的轟炸，炸出一個體面的和平談判來。所謂體面的和平談判，無非就是要越南人民停止戰鬥，容許美國繼續侵略越南。這完全是癡心妄想。越南不會答應。一切真正維護日內瓦協議的國家也不會答應。如果不是存心出賣越南人民的利益，怎麼能夠在美國的戰爭訛詐面前低頭呢？對於美國說來，體面的辦法是有的，那就是趕快承認錯誤，按照一九五四年日內瓦協議，立即停止對越南的武裝干涉和侵略，立即從南越撤出它的一切武裝力量。這是美國保存面子的唯一辦法，其他辦法是沒有的。否則，像現在這樣，美國越是擴大侵略，就越是身敗名裂，就只能更加丟臉，直至戰爭輸光，面子也丟盡，垮台了事。

美國政府不要認錯了對象。在你們的戰爭訛詐面前發抖、向你們屈膝投降的人，在這裏是找不到的。中國人民不是沒有同美國打過交道，不管美帝國主義怎麼辦，中國人民是有準備的，是懂得怎樣對付你們的。你們對越南人民欠下的每一筆血債，都要償還。六億五千萬中國人民堅決支持兄弟的越南人民，同美帝國主義鬥爭到底。

偉大的英雄的越南人民必勝！

無惡不作的美帝國主義必敗！

彭真稱全中國人民已做好一切準備
支持北越用各種方式對美實行反擊

【新華社北京五日電】彭真同志今天說，美國三月二日對越南民主共和國的又一次瘋狂空襲，是對越南人民和全世界一切愛好和平國家和人民的新的戰爭挑釁。他重申，和越南人民同命運共呼吸的全中國人民已做好一切準備，堅決支持越南人民採用各種方式對美國侵略者實行自衛反擊。

彭真同志說：「美國對越南南方人民進行了三年多的特種戰爭，屠殺了成千上萬的越南南方人民，現在又把戰火擴大到越南北方。」「美帝國主義企圖用擴大戰爭的行動來迫使英勇的越南人民屈服，這是絕對辦不到的。」

他強調指出：「有壓迫，就必然有反抗。侵略必然引起反侵略。侵略越猖狂，反抗就越激烈。侵略者的瘋狂，也挽救不了它在越南必然失敗的命運。這是歷史發展的必然規律。不管美國侵略者怎樣瘋狂，勝利一定屬於英勇的越南人民。」

彭真同志這些話是在首都各界歡迎阿尤布·汗總統的萬人大會上說的。他的講話在會場上激起了長時間的熱烈掌聲。

陳毅說交朋友要講信義
中國絕不會做黑市買賣
美向以色列提供大量武器　中國支持阿拉伯人民

【中國新聞社北京五日電】陳毅副總理今晚強烈譴責美帝國主義和西德軍國主義最近合謀向以色列提供大量武器，嚴重威脅了阿拉伯各國的安全，並且公然干涉阿聯內政，阻撓阿聯同德意志民主共和國發展友好關係。

陳毅副總理說：「這件事情激起了阿拉伯人民的巨大憤慨。有壓迫，就必然有反抗。有干涉，就必然有反干涉。阿拉伯人民的鬥爭是正義的，我們堅決支持。」

他強調說：「我們支持阿拉伯人民，阿拉伯人民也支持我們。」「中國人民信得過阿拉伯人民，阿拉伯人民也信得過中國人民。我們立場堅定，旗幟鮮明，決不會背着朋友同敵人討價還價，做黑市買賣。交朋友要講信義，友誼才能長久。」

陳毅副總理這些話是在摩洛哥駐華大使舉行的國慶招待會上說的。他的講話受到了中外來賓的熱烈歡迎。

黑龍江單車運動員
從無錫騎車到北京
騎行十天過泰安時還步登泰山

【新華社北京五日電】黑龍江省自行車隊的八名男運動員發揚敢想敢幹、不怕困難的精神，最近騎車從無錫到達北京。一路上他們經過十五天，騎行十天，完成了一千五百公里的行程，歷經了四個省，在三月一日勝利到達北京。運動員們現在身體反應都很好。

這個自行車隊前一個時期在江蘇省參加友誼比賽以後，隊員們就提出了騎車前來北京的創議，使自己在意志、身體和技術等方面得到更好的鍛鍊。他們的創議得到領導上的支持。於是八名運動員宋加昌、王錦順、宋保富、嚴振江、陳傳、汪德臣、張德和、龐英臣就在二月十四日早晨從無錫騎車出發了。

頭兩天，他們騎行了三百多公里，經過江陰、江都到達了淮陽。十五日晚上，天下起雨來，有人提出等天晴了再走。隊長宋加昌就拿出「毛澤東選集」，組織隊員們學習了「紀念白求恩」和「愚公移山」等文章，大家都認為這點困難算不了什麼，堅決按計劃進行。

第三天，他們仍冒着細雨出征了。路上，隊員們衣服濕透了，天氣越來越冷，車越難騎。然而他們卻把這當作鍛鍊自己的好機會，結果竟騎行了二百四十公里，在當天到達山東省的臨沂，使原定四天從無錫到達臨沂的行程，三天就完成了。

從臨沂往西北到兗州，要經過沂蒙山區約一百八十公里的盤山道。路上坡大彎急，隊員們經過十二個多小時的努力，才騎到目的地。從兗州往北到泰安以後，隊員們登上了拔海一千五百多米的泰山，作為身體訓練。這以後，他們又騎經濟南、德州和河北省的滄州、天津，最後到達北京。

北京萬人集會歡迎巴總統
彭真強調平等互重
反對大國沙文主義
友好解決歷史爭端更不能出爾反爾

【中國新聞社北京五日電】北京各界一萬人今天下午在人民大會堂隆重集會，熱烈歡迎巴基斯坦總統阿尤布元帥。

劉少奇主席，周恩來總理，陳毅副總理和夫人，林楓副委員長，北京市市長彭真，出席了歡迎大會。

彭真市長首先講話。他讚揚巴基斯坦在阿尤布總統的領導下努力維護民族獨立和國家主權，反對外來的干涉和威脅，並且在加強亞非團結、保衛世界和平的事業中起了積極的作用。

彭真讚揚了近年來中巴友好關係的新發展，並且相信阿尤布總統這次來訪必將使兩國友好合作關係大大地向前邁進一步。

彭真說，亞非國家應該根據萬隆會議十項原則和平共處，友好合作。我們亞非國家，不論是大國或是小國，都應該互相尊重，平等相待。亞非國家之間的許多爭端是歷史遺留下來的，不同於帝國主義對亞非國家的侵略和干涉。我們亞非國家應當在平等的基礎上，友好解決這種爭端。不能出爾反爾。不能採取強加於人的大國沙文主義態度。帝國主義和殖民主義慣於採取這種態度，我們是痛恨的。在我們亞非國家中，任何國家採取這種態度也是不能容忍的。我們中國人民堅決反對用大國沙文主義的態度對待別的國家，也決不容許任何國家用這種態度來對待我們。

巴總統讚揚中國

阿尤布總統在熱烈的掌聲中應邀講話。他在講話中熱情地讚揚了中國人民所取得的成就和巴中友誼。他說，同中國友好是我們的長期政策而不是權宜之計。

總統說，我們有着一條共同的邊界，我們雙方使它成為一條和平與安寧的邊界。我們兩國按承擔義務要遵守萬隆會議十項原則，巴中雙方的共同努力可以對第二次亞非會議的成功作出巨大貢獻。

他在講話中再一次對中國在伊斯蘭堡上所採取的公正立場表示十分讚賞，並表示支持中國關於召開世界各國首腦會議討論完全禁止和徹底銷毀核武器的倡議。他重申巴基斯坦主張恢復中國在聯合國的權利。

他說，聯合國必須重新改組。總統說，由於出現了那麼多的獨立國家，從而改變了世界上的力量對比，因此通過對聯合國的權利和責任作更現實的分配的方式來改組聯合國，是實際可行的。

美黃金續外流
上週達一億二美元
儲備額降至一百四十八億

【中國新聞社北京五日電】紐約消息：美國聯邦儲備委員會昨天宣佈，在截至三月三日為止的一週中，美國又流失黃金一億二千五百萬美元，使美國的黃金儲備總額降低到一百四十八億一千三百萬美元。這是自從一九三九年二月以來的最低點。

在今年的頭三個月裏，美國流失的黃金共達五億七千五百萬美元，已經比去年全年流失總量超過四億五千萬美元。

英法出現購金潮

【法新社倫敦五日電】倫敦市場今天再度出現大量搶購黃金。據貴金屬銀行代表「黃金聯盟」進行干涉，金價每盎士仍比昨天上漲半分。這是上週買賣繼續後出現的情況。新搶購的部分原因是東南亞局勢緊張。其他原因有：經濟學家建議恢復金本位和提高黃金官價一倍，美國黃金儲備至三月三日止的一周內下降一億二千五百萬美元的消息，以及法國貨幣儲備增加八千二百萬美元（特別設新的美元兌換美國黃金）的消息。

黃金保持一周的高價後，今天收市時的價格為純金每盎士三十五點一八美元，而上星期五為三十五點一七五美元。今年一月法國決定把部分美元儲備兌換黃金後，黃金一度漲到三十五點二〇美元，只比那個時候的最高價低半分而已。

【法新社巴黎五日電】巴黎股票交易所的黃金成交今天增多。金價大漲。

法國金幣由四十三點八法郎漲至四十四點一法郎。瑞士金幣由四十六點三法郎漲至四十六點八法郎。商人們說，大多數買家是外國人，英國人尤其多。今天成交的法國金幣有三萬五千枚，昨天是兩萬枚。

陳誠昨病死台北

【美聯社台北五日電】蔣集團「副總統」陳誠今天下午七時零五分，因肝癌病死，年六十七歲。

在陳誠病死以前，他一直被認為是蔣集團的第二把交椅。直到最近，各方面還認為，蔣介石死後，陳誠就將繼蔣介石出任「總統」。蔣今年已七十七歲。不過在今年一月中，情況有了改變。蔣介石將他兒子蔣經國從「國防部副部長」提升到「國防部部長」。這一任命顯然是有意使蔣經國終於可能登上國民黨第一把交椅。一般人早已認為蔣經國和陳誠一直在爭奪這個職位。

「本報訊」陳誠大半生做了蔣介石賣國的幫手。近年來更獲得美國人的青睞。三年以前，陳誠應美國之召，到華盛頓去朝謁肯尼迪，回到台灣，口口聲聲更歌頌美國當局，並加劇其反華的活動。

這些年來，美國當局對於台灣，不斷製造內訌，製造顛覆。昨天扶甲踢乙，今天扶丙踢乙，明天又將以丁殺丙。其目的只是要把中國的領土台灣作為美國的殖民地與領土。這與美國在南越，幾乎是同一手法。人們都看得出，這些年來，國民黨內部的傾軋日益劇烈，一方面是以蔣為頭目，另一方面的頭目就是陳誠。與此同時，美國還在台灣、紐約、舊金山等地方，豢養着、準備着一批又一批的親美的人馬。只要美國認為時機已至，就會把國民黨幹掉。因此，陳誠的死去，並不意味着台灣內部傾軋的緩和，更不意味在美國卵翼下的蔣記小朝廷可以苟安。

台灣報紙及外電都連續透露，美國帝國主義、日本軍國主義對台灣，野心日熾，虎視眈眈，垂涎欲滴。它們正在美國、在日本加緊製造所謂「台灣獨立」。

「聯合報」昨天刊出何浩若的專文就說：美國人的這一活動，是國民黨在台灣的「一生死存亡的問題」。

蔣記小朝廷內部的明爭暗鬥，不論是什麼人佔上風，它如果不擺脫美國的控制，那麼它的命運只有越來越短促。

台北傳說，蔣介石明年將在國民黨內找一個老年而唯唯諾諾的人物，充當「副總統」，蔣介石並且要做些工夫，先讓蔣經國出「國防部長」升任「行政院副院長」、「院長」，那麼不論蔣某自己已死掉或兩人相繼死掉，蔣經國在名義上與事實上都可用「行政院院長」的身份「子承父業」或「嗣位」。這種如意算盤打得響，要待「下回分解」。

新中國成立已近十六年，陳誠隨着蔣介石逃到台灣，堅決與中國人民為敵，結果只落得狐死不能正首丘，而且留得一個臭名。

中巴昨續會談
由周總理與阿尤布總統舉行

【中國新聞社北京五日電】周恩來總理同巴基斯坦總統阿尤布元帥，今天上午在友好的氣氛中舉行了會談。

晚上，周恩來總理和夫人鄧穎超設宴，招待阿尤布總統、總統的女兒奧蘭澤布夫人、外交部長布托和夫人等巴基斯坦貴賓。

中意簽訂化肥合同
成交五百餘萬美元

【美聯社羅馬五日電】由意大利政府控制的一個石油化學公司，今天同一位中國貿易代表簽訂了一個合同，以價值三十四億二千萬里拉（約合五百五十萬美元）的化學肥料賣給中國。這是北京在羅馬開設商務代表處之後的第一個中意貿易合同。

根據合同，「安尼克」公司將以六萬噸尿素和三萬二千噸混合肥料給中國。過去，「安尼克」也曾把產品賣給中國，總值約合二千六百四十萬美元。

中國商務代表處劉副主任說，中意商務關係應當大大加強。「安尼克」總經理賈納拉補充說，意大利國家石油公司一個代表團現在北京，並在探討擴大貿易的可能性。

美艦侵閩海 中國提警告

【中國新聞社北京五日電】三月五日十一時五十三分至十六時十八分，美國軍艦一艘侵入福建省平潭島東北地區領海。對於美國軍艦的這種軍事挑釁，中國外交部發言人奉命提出第三百六十六次嚴重警告。

周總理致電祝賀亞非伊斯蘭會議

【中國新聞社北京五日電】周恩來總理今天打電報祝賀亞非伊斯蘭會議開幕。電報祝願亞非伊斯蘭會議在加強亞非伊斯蘭各國穆斯林的團結，在反對帝國主義和新老殖民主義、支持民族獨立運動和維護世界和平的事業中，作出積極的貢獻。

陳毅昨接見意大利客人

【新華社北京五日電】陳毅副總理今天上午接見由斯佩利爾博士率領的意大利國家碳化氫公司代表團全體成員，同他們進行了友好的談話。

接見時，中國國際貿易促進委員會副主席張化東等在座。

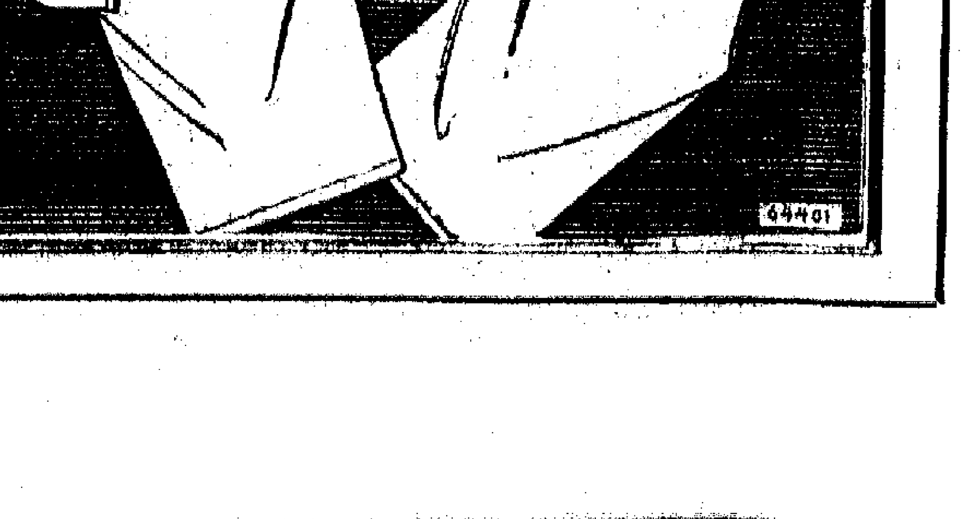
陳毅題字刻為石匾
「睦南關」上行典禮
從此改名「友誼關」
鞭炮齊鳴鑼鼓喧天祝中越友誼萬歲

【中國新聞社友誼關五日電】「睦南關」改名為「友誼關」的儀式，今天上午在這個莊嚴的城關下隆重舉行。

越南民主共和國諒山省行政委員會主席率領的諒山省代表團，越南民主共和國駐南寧領事等，應邀參加了改名儀式。當他們在廣西僮族自治區副主席、南寧市市長陪同下，走進城樓大廳時，全場響起了熱烈的掌聲。

中午，揭開城關大門上的紅綢，露出了刻在漢白大理石上由陳毅副總理題寫的「友誼關」三個紅色大字。這時，全場歡騰，鑼鼓齊鳴，鞭炮聲響。前來慶祝的廣西民間歌舞劇團的演員，打起鑼鼓，演出歌舞「中越友誼萬歲」等節目。

「友誼關」初建於明朝洪武年間，原名「雞陵關」，以後改稱作「界首關」、「鎮南關」。清初改名「鎮南關」。一九五三年八月，經國務院批准改名為「睦南關」。今年一月二十日國務院又批准改名為「友誼關」。

金爵牌
金　爵
上等線衫

選用高級原料.
精梳燒毛處理.
上海名廠製造.
耐用 舒適 涼爽.

到處搜羅侵略南越砲灰
邦迪即赴馬尼拉 安排菲軍調南越
美軍政大員四出拉攏僕從支持美政策

【法新社馬尼拉五日電】菲律賓眾議院副議長賓達吞今天說，預料美國不久將就菲律賓派志願軍去南越的非官方建議作出決定。賓達吞說，美國國務院即將派官員來馬尼拉時商談此事。派菲律賓志願軍到南越去的建議，是菲律賓非官方機構──後備軍官團的一項計劃。

按照菲後備軍官團的計劃，菲律賓將派三、四千名志願軍去南越。

與此同時，菲律賓外長孟德斯今天在記者招待會上說，美國遠東事務助理國務卿邦迪到這裏同他會談時將接觸到菲律賓志願軍去南越的問題。邦迪定下星期一會見孟德斯。邦迪來此間是參加遠東美國大使會議。大使會議定下星期在碧瑤市舉行。

臘斯克晤南美使節 拉攏僕從支持美國

【美聯社華盛頓五日電】美國國務卿臘斯克今天向拉丁美洲國家大使報告越南戰爭局勢，企圖為美國在東南亞的立場爭取更廣泛的國際支持。

國務院昨晚宣布，拉丁美洲國家駐美大使已被召於今天下午與臘斯克會面，同時宣布臘斯克以及其他高級官員將與其他國家的大使舉行同樣的小組會談。

約翰遜等昨抵西貢 立即召開軍事會議

【美聯社西貢五日電】由陸軍參謀長約翰遜率領的一個美國代表團，今天抵西貢後便和指揮反游擊戰的美越官員舉行秘密會議。

約翰遜說，他們起碼將在這裏逗留四天。代表團內還有：副陸軍部長雷索和負責國際安全事務的助理國防部長麥克諾頓。

他們已聽取駐南越的美國司令威斯特摩蘭和其他高級官員的報告。他們還會見了美國大使泰勒和駐西貢的其他美國官員。

美兩萬陸戰隊演習 打南越式有限戰爭

【美聯社加州．寶德利頓營五日電】兩萬名海軍陸戰隊將在寶德利頓營演習。這次演習是專為訓練進行如在南越進行的有限度戰爭的人員舉行的。如果天氣許可，這兩萬人將於今天搶灘登陸。

按照演習計劃，以一千名陸戰隊隊員為一批，將奉命於上午九時左右分批乘登陸艇和直升機，開始實兵演向海岸推進。在這次名為「銀槍」的海軍─海軍陸戰隊聯合舉行的演習中，參加的有艦隻六十艘，人員五萬名。

有兩艘航空母艦，一艘巡洋艦，十二艘驅逐艦，以及九艘載運部隊的船隻已在海面停泊多天準備這次登陸。這次登陸演習是二月二十三日即已開始的「銀槍」演習的高潮。

哈里曼在印京會談 共商破壞中巴友誼

【法新社新德里五日電】美巡迴大使哈里曼，今天和印外交部長辛格以及外交部官員進行一系列的會談。

在今早舉行的兩小時的會談中，哈里曼和印度官員們討論了印─巴關係和關於喀什米爾的分歧，巴基斯坦和人民中國日益增進的友好關係，以及北京在東南亞局勢中的作用等問題。

會談中還談到南越和剛果的局勢，核武器擴散的危險，以及聯合國中支付的危機等問題。

南越民軍伏擊得手 兩地偽軍死傷纍纍
偽軍成千被兵增援後膽戰心驚搜索撲空
在西貢東南北面各五十哩

【法新社西貢五日電】西貢美國權威人士今天說，一營政府軍精銳部隊，二日在西貢以北五十哩，遭到游擊隊伏擊，死三十三人，傷一人，另八人失蹤。其他損失包括六十件武器，彈藥，或被毀或被繳，二門六吋迫擊砲，四挺機關槍。

與此同時，有一個十九部裝甲機，九部車輛，以及大批手榴彈和炸藥，或被毀或被繳的「突擊」營遭到伏擊，死二人，傷二十一人。他們是在游擊隊以迫擊砲轟擊附近一個「戰略村」時遇伏的。

【美聯社南越春祿五日電】南越游擊隊在西貢以東五十哩的樹林裏，顯然又贏得另一場軍事上和心理上的勝利。那裏正是他們十二月份擊潰政府軍的地方。

美國顧問說，游擊隊三日太陽升起的時候打入春祿城。一名政府軍官說，駐軍一百二十五人中，十六人死亡，二十二人受傷，許多人失蹤。

三日下午，一千名傘兵空運到那裏去，南越司令官顯然不敢分散兵力，因為在那裏以前幾次部隊移動，已證明是自殺行為。因此等到全部傘兵來齊，他們才敢移動。

當晚，傘兵在一個種植園紮營過夜。在黑夜裏鬼影幢幢，令人驚恐的樹林，因為傘兵們知道，他們離十二月五百政府軍被殲的地方不遠。到處都有游擊隊的蹤跡，傘兵們不斷看見新挖過的地方和食物的碎屑。

傘兵移動了約五哩後，突然來了一個命令：一名美國顧問高呼：「中止前進，你們要回去了。」傘兵因此收兵回營，等候命令。隨同他們的美國顧問，本來已懷疑那種遲緩的推進速度，現在更對突然發出的決定感到莫名其妙。

到昨晚止，政府軍是否已入春祿城仍不知道，不過游擊隊似乎已化整為零，游入叢林了。看來，游擊隊仍然牢固地控制着西貢以東五十哩的叢林地區。

美陸戰隊一個營 兩週內登陸峴港

【路透社南越峴港五日電】通常消息靈通人士今天說，預料美國海軍陸戰隊登陸組一營將於今後兩星期內在峴港登陸，保衛這個重要的美國空軍基地以防游擊隊的襲擊。一名美國海軍陸戰隊的准將上月中曾數次訪問峴港，觀察這個離北越邊境僅五十哩的地區。

【法新社西貢五日電】今天西貢宣佈，游擊隊在星期三（三日）到星期四（四日）的夜間，對位於南越極南端的金甌機場發射了迫擊砲七發。據說機場損失很微。

駐印尼美使館被迫宣佈 美關閉印尼美新處
華盛頓又揚言要對印尼「攤牌」
今後對印尼文化宣傳改由美大使館接替

【美聯社雅加達五日電】美國駐印尼大使瓊斯今天正式照會印尼政府，設在印尼的美國新聞處將停止活動。美國發言人說瓊斯今早會見了印尼外交部長蘇班德里約，並通知他美國新聞處處長羅文已決定關閉在印尼的美國新聞處關閉。

【美聯社華盛頓五日電】美國國務院華盛頓官員們說，可能有更多的麻煩。他們料想美國不致和印尼斷絕外交關係。但是美國─印尼間關係的進一步惡化，而且今後美國人所調的雅加達政權繼續使新聞處處於困境的局面正促使事情接近攤牌。

在指出「不能容忍」的情況以及五年來美國圖書館受到的攻擊之後，美國新聞處處長說。

【路透社雅加達五日電】美國大使館官員今天舉行緊急會議，討論美新處撤出印尼事宜。華盛頓已於今早宣佈，美新處「將停止在印尼的活動，直到該處的圖書館和閱覽室可能正常活動為止。」

美國大使瓊斯今天拜見印尼外長蘇班德里約，據悉，印尼將同美國大使保證，印尼將盡可能方便美新處的順利撤退。雅加達官員說，美新處的撤退大概要三十天後才會開始。

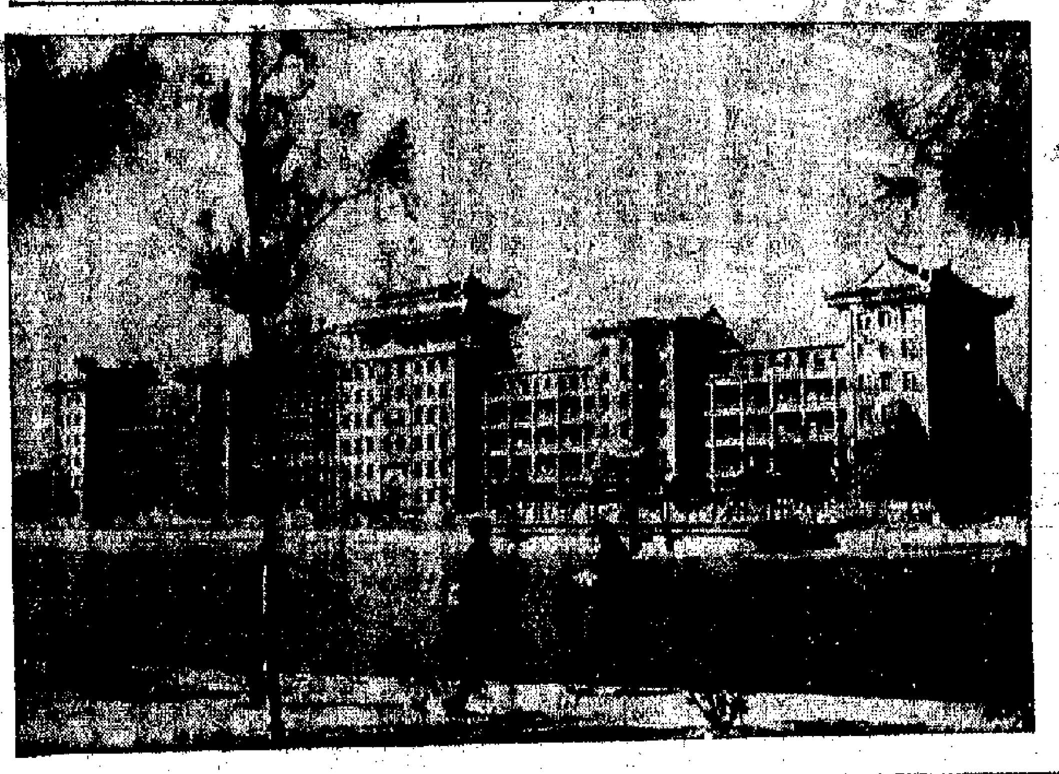
美國官員說，自從第二次大戰後，美國開始實行海外宣傳計劃以來，美國新聞處在像這種敵對情況下撤退，還是初次。

文件昨天已下令立即停止美國在印尼開設新聞處的計劃，並且將十七名美國新聞處的職員由印尼撤退。

美新處是美國從印尼撤退的第一個政府機構。一名美國官員說，美新處將停止在印尼存在作為一個單獨機構，美新處今後的新聞文化活動將由美使館參贊處理。

美國大使瓊斯今天發表聲明說，撤出美新處的決定，「是無可奈何和經過長時間考慮後才作出的。」

【新華社雅加達四日電】據安塔拉通訊社今天報道，茂物地方的民政、司法、軍隊、警察和民族陣線的領導人以及工人組織的代表在二月二十日接管了當地的美國「圖書館」輸胎廠。茂物民族陣線主席蘇明塔說，採取這種行動是為了支持接管北蘇門答臘的八家美國橡膠園和全國一些城市中的美國新聞處辦事處的行動。



集美新建「道南樓」落成

廈門集美最大的建築物、建築面積一萬二千多平方米的道南樓最近建成。道南樓是集美輕工業學校教學大樓，它不但建築的面積大，而且採用多種顏色的花崗石建造，結構堅固，美觀。（中國新聞社圖片）

新影片「帶兵的人」即將在全國上映
反映解放軍創造「四好連隊」新景象
同名話劇在京連演滿四十七場極受歡迎

【新華社北京五日電】反映部隊現實鬥爭生活的影片「帶兵的人」已由「八一」電影製片廠拍製完成，即將在各地上映。

這部影片是根據人民解放軍戰士話劇團創作並演出的五場話劇「帶兵的人」改編的。在改編過程中，編劇和導演為了進一步突出原劇主題思想，反映連隊高舉毛澤東思想偉大紅旗，堅持四個第一，大興三八作風，開展創造四好連隊運動中湧現的龍騰虎躍的嶄新生活景象；加強了連長陳猛勇、指導員陳淑發的政治思想工作活動和人物的精神面貌和故事情節。同時還增加了幾個人物和故事情節，拍攝之前，演員們曾到連隊去和戰士一起練、一起操，體驗部隊訓練生活。影片初步拍製出來後，又徵求部隊多次放映，徵求部隊領導和戰士的意見，進行了修改。

【據新華社北京五日電】人民解放軍戰士話劇團演出的話劇「帶兵的人」受到首都觀眾的熱烈歡迎。上演以來，連滿四十七場，場場滿座。廣大觀眾認為它是一個充滿革命精神和思想性、戰鬥性很強的好戲，具有強烈的現實教育意義。

演出期間，黨和國家領導人鄧小平、賀龍、李先念、聶榮臻、羅瑞卿等先後觀看了他們的演出。

美國軍士十二人 拒絕在南越作戰

【中國新聞社北京五日電】據越南南方解放通訊社報道：駐在西貢西南邊的石當會仙石的十二名美國軍士二月初向他們的長官遞交了信件，表示不願意執行對南越人民進行「掃蕩」的命令，並且要求把他們遣送回國。

英四十五工黨議員動議 促英撤銷支持美侵北越
責威爾遜支持美侵略有觸發大戰危險
自由黨議員責英不召開國際會議解決印支危機

【美聯社倫敦四日電】英工黨政府今晚以五票的微弱多數，在下院擊退了對它的國防政策提出挑戰的動議，但是，因為他們反對美國轟炸北越，遇上到工黨內部左翼的「叛變」。

國防政策的辯論剛過，四十五名工黨議員立即簽署一個同首相威爾遜的政策直接衝突的動議，在下院提出。

動議要求工黨政府公開聲明說，「鑒於美國把戰爭擴大到北越和美國宣佈這些新的對行動不再是報復性的辦法了」，英國撤銷對美國政策的支持。

動議的主要倡議人包括著名的左翼議員索斯提和米卡多和齊利亞康斯。

該議案看來不會在下院辯論，其主要意義在於表示出工黨內部的緊張，特別是鑒於工黨在下院中只佔有很少的多數。

自由黨六名議員，也提出一個遣責英國和工黨政府的動議。動議譴責「美國愈來愈多的軍事活動，增加了觸發一場普遍戰爭的危險，而任何一方都不能贏得這場戰爭或輸得起這場戰爭。」

動議並說，工黨政府「沒有出力採取主動來召集一次國際會議，以便通過談判來達成和平。」

【路透社倫敦五日電】英國「殖民地自由運動」組織今天要求政府不要同美國在越南的政策聯在一起，而自行採取獨立的倡議。該組織得到一批工黨議員的支持。

該組織中央委員會發表聲明說，這些倡議應當包括宣佈有意為停火和政治解決而努力，而以撤出一切外國軍隊和成立一個有代表性和民主的南越政府為解決基礎。

聲明說，英國應當撤出在南越服務的全部英國使節和官員，作為有意涉作上述解決的一種表示。

英內閣開會 商南越局勢

【法新社倫敦五日電】接近白廳人士說，威爾遜今天召開部長級會議，主要是討論南越問題。負責國防和外交政策兩大臣都參加了會議。

這些人士說，威爾遜可能在一星期內發表一項關於南越的聲明，不過是否發表還要看局勢如何發展而定。

中共西北局書記 張德生病逝西安

【據新華社西安四日電】中共中央候補委員、中共中央西北局第一書記、中共陝西省委第一書記、中國人民解放軍陝西省軍區第一政治委員張德生同志，不幸於三月四日在西安病逝。

西貢東北三百五十哩 民軍與偽軍有激戰
鄰近老撾邊境美特種部隊兩次中伏

【路透社西貢五日電】南越政府軍今晚在廣南（西貢東北三百五十哩）和一股強大的游擊隊交鋒。

大約有一營的游擊隊和一隊南越陸軍巡邏隊發生衝突，一名美軍顧問受傷。

後來，政府軍兩個突擊營和正規軍一個營立即由直升機運送到該地區，同時南越空軍的空中襲擊者也飛到該區會同美國F一〇〇超級軍刀噴氣機在該地區施行轟炸。

西貢的美國軍事代表團說，戰事尚在進行中。

又悉，今天在西貢北約一百五十哩的老撾邊境廣田美軍特種部隊兩次中游擊隊的伏擊，一名美國特種部隊顧問被擊斃，另四名受傷。

友誼關下話友誼
新華社記者 姚燕戈 施峥堯

「友誼」一雄關，矗立天地間，山連山，水連水，中越兄弟情，一隔緊相連」。在友誼關上的兩座塔本中外人士留言簿上，有許多這樣讚頌中越友誼的字句。

雄偉而又古老的友誼關，是祖國南疆的重要門戶，它把我國人民和越南人民緊密地聯系在一起，結成了血肉相連、生死與共的戰鬥友誼。今年二月，當國務院批准「睦南關」改名為「友誼關」的消息傳來時，中國邊民歡樂節日。前來邊境的越南邊民，看到關上新換的「友誼關」幾個大字，奔走相告。在舉行改名儀式的前夕，記者訪問了關下的一些地方，聽到了許多中越友誼佳話。

英雄花開思親人

每當陽春三月，英雄的木棉花點紅邊境萬山時，憑祥公社的幹部、社員、學生，就來到邊境的那邊山坡越南烈士墓前，悼念當年同中國人民並肩戰鬥的鄂縣等烈士。當年的游擊隊長、憑祥公社黨支部書記李春，每次都向前來掃墓的人們講述中越兩國人民合力驅敵的英雄事蹟，囑咐人們要珍惜用血肉凝成的戰鬥友誼。

美帝國主義武裝侵犯越南民主共和國的消息傳來後，憑祥公社民兵義憤填膺。李春對附近擁戴的民兵們說，記住越南同志對我們的無私援助，磨亮刀槍，隨時準備同兄弟的越南人民並肩戰鬥，打敗美國強盜。前些日子，和越南人民有過一段交往的老貧農梁子廷，帶着老伴到邊境上參加了反美示威遊行。他撫摩了槍枝，想起了他把兒子梁文武，交給當民兵的兒子說：「孩子，越南人民是我們的親兄弟，要練好本領，準備同他們一起殺敵。」

親來友往兄弟情

在邊境上，兩國邊民把對方的困難，當作自己的困難，熱心地互相幫助。

小孩的父親叫張日升，住在離邊境不遠的越南那漢屯。夫妻倆結婚四年多了只有這一個小孩。孩子生下不久，就得了病變高燒，因為離醫城較遠，一全家趕來中國邊境求醫。憑祥公社仔細診斷後，發現小孩得了口瘡炎，還有肝腫大的危險，病情嚴重。他一面安慰孩子的親人，一面立即給小孩打針、服藥。當時衛生院的病床住滿了病人，醫務人員馬上讓出自己的床鋪，讓母親陪着小孩留院醫治。母子在衛生院住了五天，醫務人員像對待親人一樣照顧着他們，直到孩子病癒出院。

越南邊境上的人民有時趁到憑祥趕圩之便，來到友誼關下的隘口衛生院或憑祥市人民醫院，請中國醫生治病，受到中國醫務人員的熱情接待。去年夏季的一天中午，隘口衛生院忽然走進來幾個越南朋友，個個汗流滿面。其中，有個老太太抱着一個病孩子，急促地說：「醫生，快救救我這個小孫子吧！」站在她身旁的小孩的父母，用懇求的目光，注視着中國醫生。值班醫生黃孔章，馬上替小孩看病。

鐵路相接心連心

從北京到河內的中越國際聯運鐵路，就在友誼關下的憑祥銜接。它像一條大動脈，把中國和越南的心臟聯系起來。憑祥車站的職工，為了兩國人民的友好往來，進行着平凡而又有意義的工作。抗擊日寇孔志鐵在戰鬥的時代裏，他和越南人民結下了生死情誼。現在他把這種國際主義的感情，貫注到鐵路聯運工作中去。他經常親切地對越南火車司機說：「你們放心開車，我們一定保證你們安全、正點地進站。」越南司機答道：「感謝你們的支持，我們也保證多拉快跑，堅決完成運輸任務。」兩國的鐵路工人，為了共同的事業，就是這樣互相鼓勵，互相支持。孔志鐵每次接車時，總要仔細地檢查信號燈、衛道，做好聯絡工作，並經常和其他扳道員檢查總結工作，不斷改進操作。因此，在他工作六年中，這段線路一直暢通無阻。

憑祥車站的職工，都以他們的辛勤勞動，來鞏固和增進中越人民的兄弟情誼。每當客車來往時，他們都積極熱情地做好接送工作，讓越南旅客在轉車、過路的短暫時刻，感到親切、溫暖。今年春節，越南列車員為了表示感謝憑祥車站職工對他們的幫助，送來了一箱香蕉。憑祥車站職工便向越南鐵路工人舉行了聯歡會，表示感謝。中越邊境車站上，響起了「中越友好之歌」和「團結就是力量」的雄壯歌聲。【新華社南寧五日電】

甘肅寧夏社員治理山坡準備植樹

臨洮縣聯豐人民公社社員在治理溝坡，準備植樹。臨洮縣位於六盤山下，屬黃土高原地帶。人民公社成立後，依靠集體力量，治山治溝，保持水土，使山區面貌有了顯著變化。（新華社王新芳攝）

密州白人再施暴行
全燬一間黑人學校
學校建築設備器材桌椅被縱火燒光
阿州三千多黑人追悼被殺黑人青年

【路透社密西西比州，印第諾拉五日電】密西西比州印第諾拉市一間由民權工作者開辦的「自由學校」今早被燒成平地。出事的時間是在約有四百名黑人在這裏開會後數小時。沒有人受傷，但是這幢一層樓的建築物，以及校舍內的一切包括書籍、設備、書籍、打字機等悉被燒毀，化為灰燼。

【新華社北京五日電】華盛頓消息：三千多名美國黑人追悼被警察槍殺的黑人青年的心情，參加了三日在阿拉巴馬州的馬里昂市舉行的黑人吉米．李．杰克遜的追悼儀式。杰克遜是二月十八日在馬里昂警察舉行的一次反對選民登記中的種族歧視的示威遊行中被這個州的騎警槍殺的。

同時，爭取平等選舉權的鬥爭第一次擴展到阿拉巴馬州塞爾瑪城地區的三個縣。這三個縣的黑人居民超過白人居民，但是其中兩個縣卻沒有黑人選民。

另據報道，三月二日，紐約黑人為抗議學校隔離制度而在市教育局大樓周圍舉行示威時，有九名成年黑人和十幾名兒童被警察逮捕。

英名句老作家 毛姆病重入院

【路透社法國尼斯五日電】九十一歲的英國著名作家毛姆已入院治療。他現在身患肺病，體力衰竭，醫院一直在密切觀察他的病情。

他何時入院迄今尚未決定。

他說，毛姆的病況「相當嚴重」。

意織襪女工罷織
七萬公務員罷工

【新華社北京四日電】羅馬消息：意大利十八萬織襪女工今天舉行二十四小時的全國規模罷工，要求重訂集體合同，為改善生活和工作條件已經進行了一年多的鬥爭。

同時，在意大利國營社會福利和醫藥部門工作的七萬名職工今天也舉行四十八小時的全國規模罷工，抗議政府不履行保證調整工資的協議。這是職工們在一個月內舉行的第三次罷工。

在意大利南部的卡塞塔，一千三百名正在罷工的製陶工人今天上街示威，保衛他們的工作權利，並抗議當局昨天出動警察粗暴地鎮壓罷工工人。

南部製陶工人示威與警衝突

英王夫參觀馬大 險碰到反英示威
學生在他到來前張貼反英標語

【法新社吉隆坡五日電】愛丁堡公爵今天到這裏的馬來亞大學參觀，在他到達前幾分鐘，校門忽然出現反英標語，其中一些標語寫道：「打倒『愛丁堡』，滾回去！」「打倒英帝國主義！」有一個學生在門前張貼一張紙條時被警察抓去，他叫喊著：「學生萬歲」，「萬歲」，是英國大學生們的口號。

後一名到教的學生，警察在愛丁堡到達馬大學以前，已把標語撕掉了。今天，在愛丁堡參觀期間，沒有發生別的事件。

美孚 埃索 亞細亞
被接管外國油公司
宣佈石油國有化並採取強制措施

【美聯社科倫坡五日電】錫蘭政府根據今天午夜頒發的法令，將三間西方國家經營的石油銷售公司收歸國有。

錫蘭政府是在今年錫蘭將石油出口國化，以中東同拉伯國家中，將西方國家經營的石油輸送公司強制接收，這還是初次。

接收三間石油輸送公司是一系列的國有化措施的最新的一個步驟。

石油企業國有化對錫利亞經濟有很大利益。

在午夜之前不久，錫利亞宣佈六家為利益人經營的石油輸送公司以及亞細亞、美孚、埃索三家分公司收歸國有。

亞細亞、美孚、埃索三家公司在錫利亞本設有油田和煉油廠。但是錫利亞全國石油生產的銷售和輸出業務都由他們經手。

縱橫談
轟炸與訛詐 難挽美敗局

這兩天，美國大員四出活動，為進一步擴大南越戰爭進行佈置。

正在巴基斯坦的總統顧問阿尤布同巴基斯坦領袖舉行會談，以「總統顧問」身份的哈里曼到了印度，進行會談；而且談的是中巴關係、越南戰爭等問題。

哈里曼最近出國，本來是到以色列去談美國供應軍火問題的；談完之後，卻一棒跳來到亞洲。這個人曾是出席一九六一年老撾問題日內瓦會議的美國代表，此次東來，表明了美國政府另有策動。

另一個「總統顧問」剛剛從西貢返美的邦迪，幾天之後就要到菲律賓，便促菲政府出兵南越。

美國為了給自己遮羞，並且推行「用亞洲人打亞洲人」的計劃，正在到處搜羅砲灰。南朝鮮答應派遣的兩千名官人在西貢登陸。上星期，「紐約時報」傳說，就要有美國一營海軍陸戰隊登陸峴港，保護基地；昨天晚上，峴港又傳出了同樣消息。儘管美政府連次否認，看樣子，這一調動是在策劃中的。

在美國決策者裏面，邦迪屬於「鷹派」，主張擴大戰爭，上個月又親自在南越試到南越民軍砲彈的滋味。力迫菲律賓政府支那送死，這是美國企圖擴大戰爭的另一項準備。

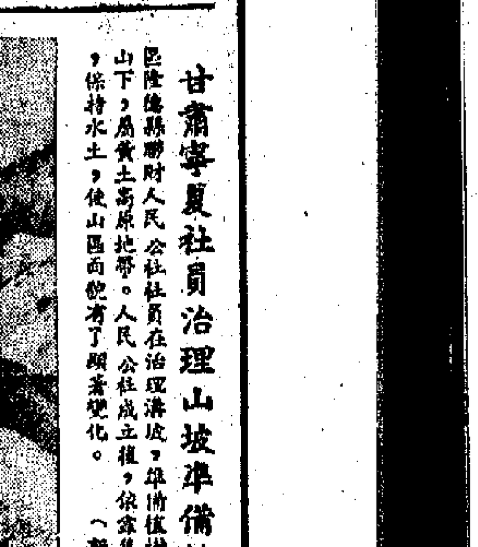
此外，還有一批軍事人員昨天到了西貢，為首的是陸軍參謀長約翰遜。南越人民風趣地說美國的將領太多了。下令轟炸的是他，又給約翰遜以「調查權」，到南越找找情報的是個，又使約翰遜，在西貢幫助泰勒撤教的是蘭斯代爾。

但是，這樣的表演，在美國找不到市場的。南越、北越已經給予美國侵略者以嚴重打擊，中國人民也早就有了嚴正表示，絕不會容忍侵略者。

前天的人民日報社論說得清楚：「我們堅決支持越南民主共和國政府嚴正要求美國侵略者的國際義務！」彭真在昨天的萬人歡迎巴基斯坦朋友大會上，更進一步說明：「全中國人民繼續做好一切準備，堅決支持越南人民採用各種方式對美國侵略者實行自衛反擊。」

顧斯克在華盛頓大的談話中，又對着中國，進行戰爭叫囂。美國當政者還是要多想想朝鮮戰場的教訓吧，只可能是有來無回！

祖君



廣東各業支援春耕 大批農械運赴農村

廣東各業支援春耕 大批農械運赴農村

警司與交通幫被控案 另一親逢其事者作供

今日國戲馬本日
九時半·劇場

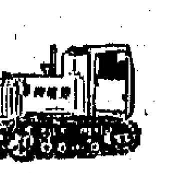
廣東各業支援春耕 大批農械運赴農村

海南出動拖拉機代公社耕田達廿萬畝

梅縣化肥順德電動抽水機均比去年增三倍

【中國新聞社廣州五日電】廣東許多地方工業、交通和商業等部門，積極支援春耕生產。

海南各縣的國營農業機械站，近日出動大批拖拉機，為農村人民公社代耕土地。據一月份的不完全統計，代耕機田達二十多萬標準畝，比去年同期的代耕面積增加一倍以上。海南工業、手工業部門，今年為農村生產的化肥和水泥大為增加，並為春耕生產提供了七萬六千多件中小農具。許多地區的農械廠、鐵木手工業生產合作社，還派職工下鄉，為生產隊修理農具，安裝排灌設備。全專交通運輸部門，安排了百分之七十到八十的專業和民間運輸工具，及時把春耕物資運到農村。一月份以來，公路和航運部門運送的農業物資共有十一萬噸，比去年同期增加四成以上。



台山縣農業各機械廠從去年十二月至今年一月底止，生產了各種排灌機械四十多台，配件二萬多件，還有一批機引農具和鐵製農具。這個廠還派出大批技術人員，到各縣十六個水庫和十四個中小型機械排灌站安裝各種排灌設備，使這些工程提前一個月完工。該縣手工業工人也製作了十多萬件小農具，源源運往農村。

梅縣縣合化工廠積極為春耕生產提供化學肥料，今年一月份生產的化肥等於去年同期的三倍。梅縣冶煉廠試製成功鈣鎂磷肥，也正式投入生產。目前全縣已鋪化肥一百多萬斤。

順德縣供銷部門今年供應的農用尼龍薄膜塑料比去年大大增多，到目前為止，已將四千七百多公斤尼龍薄膜供給各公社育秧。

著名的經濟作物地區順德縣，近日供應農村的各種春耕農具達三十四萬多件。為適應蠶桑生產需要，全縣供銷社今年春季供應的蠶簾、蠶匾等工具，比去年同期增加三、四成。電動抽水機，人造降雨器的供應量也比去年增加一到三倍。

穗今春造林規模大 已栽植樹苗五萬畝

逾萬幹部官兵帶頭保證完成綠化任務

【本報廣州專訊】廣州市今春綠化造林活動聲勢浩大，已經取得很大成績。至目前止，在郊區五萬畝荒地和一百七十多公里的公路兩旁，都已點播了樹種、挖了樹穴或栽了樹苗；市區計劃造林的十三條馬路林帶，絕大部分挖好了樹穴，三條造林的標準路和十七條主要幹道也在加緊進行綠化整理工作。目前，市綠化工作委員會又向全市有關單位發出號召，要求繼續抓緊雨季大好時機，再次掀起植樹造林的高潮。

在前一段綠化造林活動中，在廣州的各級機關幹部積極帶頭行動。省人委直屬機關各單位領導重視，親自動員，帶頭行動，運用集中力量打殲滅戰的方法，保證完成綠化任務。他們把計劃造林的總面積劃分為若干個區域，把綠化造林任務落實到各單位，並且組織好勞動隊伍。二十多名廳、局長和一百多名處、科級幹部帶頭到荒山野嶺，挖穴造林，大大地鼓舞了全體幹部的勞動熱情。許多機關單位參加勞動的人數都比預計的多。省人委直屬機關所屬的六十四個單位先後出動了一萬多名幹部參加綠化造林勞動，很好地推動了市郊各公社的綠化造林活動。

中國人民解放軍駐廣州陸、海、空軍部隊的廣大官兵，同樣積極地參加廣州市的綠化造林活動。他們在植樹勞動中，自始至終做到勞動紀律好、風格好、組織得好、工作質量好。許多單位的首長都以普通一兵的身份帶頭參加勞動。

廣州市職工、居民和學生也為綠化造林立下了功勞。

甘肅寧夏社員治理山坡準備植樹　寧夏回族自治區隆德縣聯財人民公社社員在治理溝坡，準備植樹。隆德縣位於六盤山下，為黃土高原地帶。人民公社成立後，依靠集體力量，治山治溝，保持水土，使山區面貌有了顯著變化。（新華社王新芬攝）

波羅河左幹渠引水工程 英德一宗水利竣工 望天田變成足水田

開渠長達七十二里結束歷史乾旱威脅

【中國新聞社英德通訊】英德縣洽洸公社建成的波羅河左幹渠引水工程，已經全面放水。這項工程可使全社九千多畝經常受嚴重乾旱的望天田變成足水田，為五千畝旱地改水田提供了足夠的水源；附近的大灣公社擴大灌溉面積三千畝。

洽洸公社是歷史性的乾旱地區。一九六二年多，這個公社和相鄰的大灣公社協作，在境內興建了波羅河引水工程：一九六三年秋社員們着手開挖一條長達七十二里的左幹渠道，從七十多里外的波羅河引水灌田。這條渠道，有的地方要穿過小河河底，有的要在水底炸石，有的要穿山鑿壁，還要興建一批渡槽、公路橋、排洪槽，工程十分艱巨。

參加施工的幹部和社員，以頑強的意志投入戰鬥。在興建渠道隧洞的工程中，他們爭分奪秒地連續苦戰四個多月，才在凹凸不平的山崗上鑿通[illegible]隧道[illegible]。[illegible]

湘製新式農具 質量好工效高

【據新華社長沙五日電】湖南省手工業部門又試製成功二十多種新式改良農具。這些改良農具有改良犂、小麥除草器、剝麻器、鐵牛拉水車、棉花移苗器、鋤肥開溝器等。其中有的已成批投入生產。

這些改良農具，都是由手工業企業派人到農村調查，根據農民的意見和要求，和科學研究部門合作，研究試製成功的。這些農具一般都具有質量好、工效高、操作方便等特點，深受羣衆歡迎。

澳門菜農回鄉參觀 讚汕頭澄海面貌新

看到科學培植蔬菜頻稱了不起

【中國新聞社汕頭通訊】澳門菜農回鄉旅行團，最近在汕頭市和澄海兩地參觀訪問，瞭解家鄉的新面貌。

旅行團首先參觀了澄海縣三大橋閘。他們讚揚澄海縣人民自力更生的精神和人民公社的集體力量。旅行團又參觀了白沙農場。這個農場是在海濱荒沙地上經營起來的，專育家禽和蔬菜良種。許多團員在菜場上看到良種花椰菜以及碩大的蘿蔔，聽到場員採用科學培植方法，都說：「家鄉種菜也進行科學實驗，真了不起！」

在參觀汕頭市華僑糖廠時，團員們聽說本年甘蔗大豐收，這間糖廠的規模也不斷擴大，去年日榨量已從三百五十噸提高到五百噸，工人兄弟做工的勁頭，使人佩服。

旅行團還參觀了汕頭專區工藝美術陳列館，對豐富多采的家鄉工藝美術的進步，大加讚賞。

他們參觀汕頭市工人文化宮時，和許多退休老工人親切地交談。旅行團還遊覽了中山公園和觀看了春節花燈會，並觀看了廣東潮劇院青年劇團演出的革命現代劇「[illegible]」。他們說潮劇演新戲，有意義，又演得好。

穗職工三成是婦女 有兩萬先進生產者

許多女工被培養成為技術員或工程師

分布紡織機械冶金等各部門

【中國新聞社廣州五日電】廣州婦女在工農業生產建設中發揮了重要作用，先進人物不斷湧現。

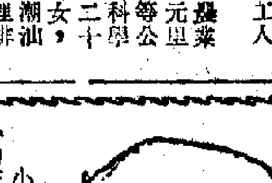
目前，廣州市的女職工佔職工總數的百分之三十以上。除紡織、輕工、食品等工業部門有大量的女工外，機械、冶金、電業等重工業部門也有不少女工參加工作。一九六四年，全市各工廠企業有二萬一千多名女職工被評為廠一級的先進生產者。女職工佔多數的紡織行業，一九六四年超額完成了國家計劃。

在國家的關懷下，許多女工經過業餘學習，文化程度不斷提高，女工程技術人員的隊伍逐漸擴大。廣州第二棉紡織廠的二十名女技術人員，多數是從女工中培養出來的。這個廠有不少女工達到了中學和大學的文化程度。廣州的電業界，現在棉西村發電廠就培養了七十多名女工程師、女技術員和女技術工人。

郊區的農村婦女積極進行農業科學試驗，也取得了成績。三元里、黃埔、鶴洞、竹料、鐘落潭等公社，許多生產隊都有婦女的科學試驗田。三元里公社石馬大隊二十一個生產隊的貧、下中農婦女，分別組織了科學試驗小組，在潮汕老農指導下試驗培育壯秧、合理排灌、中耕耘田等先進技術，試驗田的晚造收成比一般稻田增長一、二成。紫溪大隊十二個生產隊的貧下中農婦女，去年第一次試種海島棉成功。江夏大隊第三生產隊由貧農婦女組織的花生科學試驗小組，採用新技術，產量比一般花生田高五、六成。

北京動物園喜事 非洲黑犀牛添丁

中國人工飼養犀牛首次繁殖成功



【本報北京專訊】二月二十五日，在北京動物園犀牛館裏，展出了一個歡蹦活跳的小犀牛，這是今年一月二十六日非洲黑犀牛生下的女兒，也是我國人工飼養下的犀牛第一次繁殖成功的後代。前天它剛剛「滿月」就與觀衆見面了。

小犀牛還沒有長出角，額上只有兩個小的鼓包；皮膚的顏色比它母親更黑。小犀牛出生後一個多小時，就能完全站立。在工人的精心護理下，生長情況一直良好，目前身高八十五厘米，而身長已有一米多了。

羊城短簡

足球勁旅紛到穗　球迷撲票

海珠樂園播音樂　大受歡迎

▲全國足球勁旅紛來羊城，本月七日下午越秀山體育場又有精采足球賽，著名的上海足球隊將與廣東隊對壘。三日報上刊出廣告後，立即引起球迷注意，各個售票處都很擁擠，排隊購票。

▲新編現代劇「珠江風雷」，去年首由廣東話劇團農村演出隊以粵語公演以後，極受觀衆好評，本月起該團又改由普通話演出隊公演，照樣大受歡迎，一至七日第一週門票，在公演後第二天便預售一空。目前尚有廣東粵劇院實驗劇團公演的粵劇「珠江風雷」。

▲長堤大馬路「海珠樂園」，自開業以來，很受市民歡迎，「海珠樂園」，係一座音樂茶園，分下午和晚上兩市，茶市中各廳堂有樂曲播出，顧客可以一邊飲茶一邊欣賞音樂。「海珠樂園」新近又開闢一個象棋茶座，更受棋藝愛好者的歡迎。

▲連日春雨，雨具暢銷。廣州出產的雨具，如雨傘、雨衣、雨鞋，品種多質量好，民生市傘生產合作社生產的十二骨府綢男傘，質量很好，價錢相宜，受顧客歡迎。廣州出產的滿膠雨衣，無論男裝女裝及童裝，款式和質量均很好，各百貨公司和商店顧客紛紛選購。

▲在廣大路新設的「成都湯圓」和「湖北老通成三鮮豆皮」等店的小吃，很受歡迎，店內經常座無虛席，應接不暇。該兩店特在附近的杏花樓甜品店和華北飯店附設分銷點。

▲一種沒有玻璃瓶膽的鐵製隔熱保溫杯，最近在專營廣州產品的天利百貨商店試銷，受到消費者的歡迎。這種產品美觀、耐用。

▲廣州市花木公司金魚養殖場極力培養新品種，最近他們派人到杭州用飛機運來了四種名貴的新品種，「長尾」、「金翅」、「高頭珠鱗」和「高頭大眼泡」，是採用麻醉運輸法，先將金魚麻醉然後運輸，成活率達到了百分之一百。

▲河南海珠橋以西的濱江大道正在積極施工，推土機、起重機的隆隆之聲，遠近可聞，忙個不停。沿江原有舊房屋多已拆除。

警司與交通幫辦被控案 另一親逢其事者作供

據說一夜間有人四次着他移車

後被票控阻差辦公及罵警察罪

【本報訊】現役警司勞斯與交通幫辦曾發洪被人拘控擅入私家地方案，昨續在高等法院民事庭聆訊，仍未訊畢。被告為：（一）曾發洪，現任交通幫辦；（二）W．M．勞斯，現任警司，由律政司委派高級檢察官李安納代表致辭。原告謝信（譯音），又名吳志順，延巴士度大律師代表。

案由高院副按察司赫健士主審。

原告人起訴被告之理由是：（一）指被告人等於一九六三年十月廿八日錯誤地進入原告人合法擁有之地方，要求賠償損失；（二）要求法庭宣佈被告人等是無權進入原告之樓宇的，此即座落該處之一百一十X號二樓；甚至橫過或踏進原告人的地方亦不合。

原告方面之證人路易士．鄺作供謂：他現住九龍城隔佬村道十四號，前在某戲院任職。一九六三年十月廿七日下午十一時許，他駕車往海濱盛酒店會原告。他在該酒店之酒吧飲細啤酒一支後，與原告一併離去。當時他與原告各自駕車，於凌晨一時返抵該道一一X號。在他抵達時，原告已將其自用車泊妥，原告着他將其本人之一輛試車牌汽車泊在其車旁，同時其車之窗門已關好。他預備將車移去，但基於該班人態度不佳，乃將車門拉開，再將窗門鎖上然後上樓，在梯間與原告相遇，結果一同返樓上。未幾，他在房內聞客廳有人談話聲；但當他走出房外時，見原告之妻步過大門而進房，他乃返回房內。稍後，又再聞聲外有人交談，他出房，見是一名警員。

證人繼謂：當夜曾有多次門鈴響，每次均由他開門。叫門者是交通警員，對方提議他將車移開，但他並無照做。

在該交通警員最後一次下樓時，他在騎樓下之人聲喧鬧聲成一片，他從其房窗下，見有一班人及一輛拖車，一位狀若技工之男子則在其車旁。他登下樓，旋與一名身穿睡衣、外罩乾濕樓之男子相遇，該男子對他自稱是會幫辦。其時原告在樓上對下談後對他謂：「我之車因需要調查，故未能使用。」後來他與一律師往交通部見次被告，並對次被告謂欲取回其自用車，次被告答可隨時取回，但無需由律師陪同。斯時律師問何事，次被告答謂：「我將告訴你，因我受人威脅。」

證人又謂：他不向[illegible]與，因整夜被人吵鬧多次。斯時次被告謂：「不關你事，你對警方甚不合作。」他問次被告謂：「扣車費若干？」次被告謂：「無需支付任何費用。」結果他往停車場取回自用車，他發覺車頂與門較均有損壞。後來，他亦遭票控阻差辦公與及以粗言穢語罵警察之罪，惟卒由法官判無須答辯而獲釋。

證人在受盤問時，被察官問：「知否因何警方不向你收取拖車費？」證人答：「不知。」檢察官謂：「因當時該兩名被告非穿制服拖車，故不向你收取拖車費。」

證人在答覆盤問時謂：當夜曾先後有人四次着他將車移去，但他並無照做。

預防麻痺症運動 第二期後日開始

六萬小兒應再食藥劑

【本報訊】港府新聞處消息：第二期預防小兒麻痺症運動將於下星期一開始，屆時所有港府母嬰健康院及一百個備有口服小兒麻痺症預防劑免費給予服食。凡曾於本年一月第一次服食沙賓預防劑的兒童，須前往服食第二次預防劑。

醫務衛生處發言人昨日促請所有父母應使其兒女獲得免費接受小兒麻痺症預防的便利。

他強調說：為獲得充份保障起見，兒童須於相隔八週內服食預防劑兩次。僅食第一次預防劑實無濟於事。

第一期預防小兒麻痺症運動期間內，即由本年一月十一日至卅日，前往服食第一次預防劑之未滿一歲嬰兒共二六、八七〇名；此外尚有已滿一歲之嬰兒三四、三三二名。此等兒童須於下星期「開始之三週內，前往服食第二次預防劑。

發言人向各母親保證：服食沙賓預防劑不會發生任何反應，而且絕對安全。

加國旅遊貿易團 抵港將訪問商界

【本報訊】加拿大旅遊及貿易代表團一行二十八人，由團長、加拿大魁北克省旅遊及漁獵部長助理R．勒利伏斯率領，昨天上午乘加拿大太平洋航空公司班機由東京抵港。

該團是首次由加拿大政府支持，來香港訪問的團體，勒利伏斯在機場說，他們此次訪問目的是介紹加拿大各地風光和商業情形，期望促進兩地的旅遊和貿易。他們在港逗留五天，將訪問旅遊界及工商界人士。

他又說，加拿大將於一九六七年四月廿八日起至十月廿七日，在蒙特里爾舉行世界博覽會，加拿大政府已邀請香港參加。

和該團同來的有一位一九六五年「加拿大小姐」遮妮．杜瑪，圓圓的臉龐，甜甜的酒渦，身高五呎九吋，今年廿一歲，現在維多利亞大學藝術系求學。她說，她是來「邀請港人士去加拿大遊覽」的。

廖創興紅磡分行 昨開業賀客逾千

【本報訊】廖創興銀行九龍紅磡分行昨天開始營業，雖不舉行儀式，亦未寄柬通知各方，但到賀的中外銀行業及各界人士仍達千餘人。

該行董事長廖成坤，董事[illegible]、廖烈科、廖烈武、廖烈智、[illegible]、總經理廖烈文，[illegible]九龍區經理[illegible]，紅磡分行經理[illegible]等招待，分別引導參觀各部門。

昨日新廈顧客前往開戶或諮詢者甚衆，各方致賀花籃排滿行前，絢爛奪目。

播映劉明珠 麗的電視台

【本報訊】麗的映聲台昨晚八時至九時播映韓江潮劇團演出的新編潮劇「劉明珠」，由潮劇演員李榮英、柳惜春、許豐波等原班人馬聯同演出，獲電視觀衆歡迎。

該劇前曾分別在大會堂、普慶、高陞等院演出，均收旺台之效。昨晚播映者為該劇前半齣，下週五（十二日）下午八時至九時將續播該劇下半齣。又，該團為應觀衆要求，將於本月中旬假普慶戲院再度上演該劇。

于非闇及馬晉作品 琳瑯閣後日起介紹

將展出工筆花鳥鞍馬畫百餘幅

【本報訊】專營書畫、篆刻、文玩的琳瑯閣，將於下星期一（八日）起，舉行于非闇及馬晉作品介紹，陳列這兩位著名畫家的精品一百餘件。

于非闇是我國傑出的工筆花鳥畫家，久已膾炙人口；幾十年來，他創作了無數美麗而富於生活氣息的形象，美化了人們的生活。他畫的牡丹、紅杏、玉蘭、蘆鵝和鴿子等，都是人見人愛的作品。

但他一向以畫鳥爲人們所稱道。馬晉畫馬吸收了郎世寧畫馬技術上的特色，更吸收了宋元以來畫馬家的優點，兼收並蓄而創造了自己的風格。馬晉的作品在香港出現得最多的一次。

是他的作品在香港出現得不多，這次展出，是書法和金石家，及工筆鞍馬畫，又馬晉擅畫花鳥的收藏對象。

于非闇前幾年去世，享年七十一歲，他的遺作一向被美術愛好者視作珍貴的收藏對象。

琳瑯閣主人收藏了于、馬兩位畫家不少作品，為了公諸同好，特舉行介紹展。該閣在威靈頓街四十號，每日陳列時間是上午十時至下午六時。

協大祥公司 連日多顧客

【本報訊】九龍上海街三九六一三九八號（近碧街口）協大祥國貨公司，現正舉行清貨大減價。連日顧客擁門，選購廉美物品。該公司在此減價期間內，所有合時服裝一律八折，其他商品九折。廉價品中，計有男庄[illegible]恤，每件十五元；[illegible]西褲，每條八元；[illegible]呢外衣，每件[illegible]五元；滿花棉胎（五斤），每張十五元；等等。

「六指琴魔」歌曲 今晚在綠邨播放

【本報訊】澳門綠邨電台今晚在粵語廣播節目結束之前，將播放仙鶴港聯武俠片「六指琴魔」的電影歌曲，用歌曲敍述出「六指琴魔」的故事情節。這些歌曲是以合唱、獨唱對唱方式播放，主唱這些歌曲的有陳寶珠、李居安、譚倩紅、馮峻梅、蕭家燕等，[illegible]曲內容。

廖創興銀行董事長廖成坤、董事、高級職員昨在紅磡分行門前合影

男借錢 女追債 過氣情侶成仇

男因傷人罪昨判監一年

【本報訊】一對曾一度同居的男女，為錢變成冤家。今年二月二十日，兩人爭吵打架，男子在女子身上、面部以剪刀連刺八下，並以掃帚頭敲擊，致該女子暈倒在地。事後還見者向警方自首，昨日在北九龍裁判署被控傷人罪。被告認罪後，法官對被告謂：傷者之疤痕在一生中將不會消除。結果判被告入獄一年。

被告男子王炳石，小販，潮州人，三十六歲，住東和里X號二樓。被控二月二十日在九龍城地區傷害女子盧玉蓮身體罪。

據案情透露：被告與傷者在三年前認識，來往甚密，並同居。七個月之後，女方發現被告有妻，乃與被告分離，但兩人仍時有來往。去年底，被告向女借五百元，後女多次追討，被告分別在一月二日及二月八日還女兩期，但女往銀行取錢時，因存款不足，兩期期票均不能兌現。後來經過多次追討，給回一百五十元。

二月二十日上午十時十五分，被告往界限街X號七樓原告之家，原告向被告追取欠款時，兩人發生口角，女方聲稱要與被告一刀兩段，被告則表示無錢還。結果由口角動武，被告在廚房取一把剪刀，在女身上刺兩下，面部刺六下，並用掃把在女之腳底敲擊，女受傷暈倒地。事後被告到旺角警署自首，並向警方自首。因被告揭指亦受傷，兩人同被送醫院。女至二月二日出院，被告則在二月廿八日出院。

日本馬戲團今起在港演出

日本大馬戲團今天起[illegible]，每天演出三場，[illegible]時半、七時、九時半。團將續演兩月。圖為馬戲團演出節目之一——

生產力促進委員會 港府公佈委員名單

【本報訊】港府新聞處消息：昨日出版之一期憲報宣佈本港委任一個二十一人臨時生產力促進委員會，主席為工商業管理處處長何禮文，任期由三月一日起至十二月卅一日止。

[illegible]

胡錫標病逝 今大殮出殯

【本報訊】[illegible]胡錫標[illegible]

電影珍珠淚 昨收二萬餘

【本報訊】[illegible]「珍珠淚」[illegible]

新海運大廈 打最後一樁

【本報訊】現在興建中之新海運大廈[illegible]

反吐痰標語賽 優勝者明領獎

貪污問題諮委會主席職 港督昨改派關祖堯擔任

【本報訊】港府新聞處消息：港督昨日宣佈：港督業已委派關祖堯議員代替利銘澤議員為貪污問題調查諮詢委員會主席。利銘澤係於一九六二年三月經任該委員會主席，而關祖堯則由一九六〇年十月起任該委員會委員。

[illegible]提供一般意見，委員會亦每月舉行會議一次。[illegible]居民如欲向該委員會報告貪污事件者，可投函香港郵政局信箱一、〇〇〇號。

穗交易會下月中舉行
中總代辦香港區華商邀請事宜

【本報訊】本年度春季中國出口商品交易會，定四月十五日至五月十五日在廣州舉行。香港中華總商會昨天在會董會議上報告稱，該會接穗方來函，有關對港區華商客戶發帖邀請事宜，仍請該會協助。中總已函覆照辦。

解決工商業當前困難
中總致函當局提出三項建議
一、撥三億元支持工商業、建築業之急需周轉者；二、成交公地建築上蓋期限，免罰，延長二年；放寬或修改建築條例；三、大力支持華資銀行。

【本報訊】香港中華總商會最近致函當局，對於解決工商業困難問題，提出三點建議。

該會昨天在會董會議上，報告已於上月下旬將該函分送華民政務司，請轉陳港督考慮施行；同日並將該函副本分致議員利銘澤、關祖堯、馮秉芬、簡悅強、李福樹、馮漢柱、唐炳源、謝雨川、胡百全、司徒惠等，請協助進行。

該函內稱：「近來多數華資銀行對於日前擠提事件存有戒心，故均採取收縮信用措施，以致市上銀根轉形短絀，工商百業由於缺乏現款週轉，遂致遭受絕大窒礙，其中最受打擊者，首爲建築業及地產業，次則爲中小型廠家與及出口商行，至於各業，受此種影響，亦佔絕大多數，倘長此以往，則本港之工商百業，大部陷於窒息，反而整個市場，逐漸陷於癱瘓。本會有見及此，召開工業及商務組聯席座談，一致通過籲請本港政府迅即負起支持工商業之責任，復經常董會舉行會議，提出三項建議，籲請當局迅即予以實施，以期安定人心，使市場重趨活躍。

「（一）請港府在庫存盈餘項下，撥出三億港元，以支持工商業界及建築業與地產商之急需款項週轉者。

「（二）請港府對於業已成交之公地建築上蓋期限予以免罰延長二年，並以適應新形勢下之實際需要。又現行建築條例，例如批則遲緩及打樁引起危樓問題，欠缺具體規定，影響工程進行，應予以修改或放寬。

「（三）請港府大力支持華資銀行，使能渡過華資銀行，俾工商百業獲得資金週轉。」

函中說：「上述三項建議，均宜迅即施行，俾可迅收成效，否則稍事稽延，將來事態發展一日程度加深，則損失甚大。本會有鑒於此，爲未雨綢繆計，同時默察當前實際環境，實已潛伏不少危機，故敢提供建議，以期速圖補救。」

九龍城兇案 男子被打傷

【本報訊】昨日上午十一時許，九龍城衙前圍道金陵茶樓門前，有一茶客被四、五名大漢圍毆負傷。傷者名陳成貴，三十歲，住衙前圍道五十×號二樓。據說他曾有錢借給別人，最近頻頻向人追債，可能因追債而被打。

英皇道一段將擴闊

【本報訊】港府新聞處消息：港理羅士女子中學新校舍以西之一段英皇道，將於短期內依照核准之擴闊道路計劃，予以擴闊。此段英皇道約長一百呎，將擴寬廿五呎，以使闊度增至一百呎，以改善該地區之交通情況。

此項工程，涉及將該段英皇道路邊約三千九百立方碼之石塊予以剷除。

該段英皇道路邊，將設立一個高五十呎之竹柵，作爲屏障，在進行爆石時，英皇道上之車輛須暫停來往。一俟毗鄰一個私人發展地址之闕關地盤工程於五月初完成後，即可展開爆石及擴建路面之工程。該項工程約需時六個月完成。

湯健士返英寫報告
完成對銀業風潮影響的初步研究
可能再度來港討論港府應採的措施

【本報訊】港府新聞處消息：英倫銀行之湯健士，對本港銀行最近發生風潮之影響，已經完成初步研究，將於今日返回倫敦，起草臨時報告書。

港府銀行業監理處處長已經要求所有銀行，就最近發生擠提風潮後，各該銀行之情況，向其提出報告。在將此等消息整理及評定之後，湯健士可能再度來港作進一步之磋商，討論港府在推行任何必需調整時可以採取之妥善辦法。

賣家多 買家少
K金大步回降
開市至收市跌了十三點
美鈔亦反覆退落了半點

【本報訊】市場九四五K金昨日大幅度回降，由開市直至收市一連跌了十三點，呈急劇下瀉姿勢。因爲一般人多抱着「市買當頭起」的心理，所以昨日K金買賣大大回淡，與前日上午的狂漲剛好相反。

昨日K金頭盤開出二八〇之後，便一直有跌無起，不久便瀉至二七〇，上午收市成二七一；午後市情繼續下挫，跌經二六七收市，爲當天最低價，比前市時足足降了十三點；比前天的最高價跌二十九點。加息五毫六仙。

昨日金息雖然加至「頂欄」，但已不能刺激起買家的興趣，相反賣家回增，擴家獲利回吐，爲激的投機活動暫告平抑，因此金市大幅度回瀉。加上前日的市情根本是不正常的，無實際利好因素支持（如歐洲金價無變化），業內人分析昨日金市急遽回落已是意料中之事。

至於飾金價昨日回降的幅度尚小，上午每兩金仕三百二十元，下午收市每兩爲三百一十元。據說這方面的買賣也大大縮小，有意買入的也暫時縮手不前。

又訊：美鈔市也反覆回降，收盤比開盤低半點，主要是人心回淡，買家減少。昨日開市五七四·五，收市五七四；最高五七四·五，最低五七三·八七五。

美匯開市五七六，收市五七五·五。金單平息。則由開市的五七五·一二五降至收市的五七四·三七五。

昨天飾金價盤日掛牌三一〇元，比前日收市低了二〇元，全日買賣平靜。

澳門金價回跌 成交略顯活躍

【本報訊】澳門消息：澳門黃金昨日回跌，昨午每兩最高時爲三二一五，晚市最低時爲三一九六，全日金價起落不大，但有回降趨勢。市面有小蘇客戶推出黃金，故成交亦略爲活躍。金融市場港幣公價仍爲二八五至二九〇。

天氣預測

吹和緩至清新東風，晨早空曠地方風勢有時強勁，密雲，間中有雨，天氣繼續潤涼。

小報特稿

半個世紀前就有人炒金

香港的K金市前天的暴起暴落，形成又一次令人驚心的黃金潮。在這次黃金潮中有多少人獲利，多少人焦頭爛額，現時還不清楚，一般相信這是一九四九年以來上落最大的一次。

本港歷年發生的金銀潮，每次均與「炒金」、「炒銀」分不開，儘管「炒」之外，還有外來因素，但若非「好友」、「淡友」推波助瀾，波濤當不致如此洶湧、險惡。

早在半個世紀前，香港便有人炒金、炒銀，原因是金與銀差價無定，包括英、美通用的金幣，及當時在中國通用的銀幣。此外，現鈔與銀的差價也很大。當年內地及香港發行鈔票不多，由於現鈔攜帶較爲方便，作爲交易媒介大受歡迎，故由銀元兌換現鈔必須補水，即以「銀單」易現鈔亦須補水。後者指銀元的匯票，澳票可免補銀元。常見的「銀單」又有「省單」與「港單」兩類。

此種補水關係決定於供求，於是，炒友乘機吸放，最高時每千銀元換港鈔須補水百餘元，最低價彼此平換，好淡友之間經常展開「白銀戰」，銀價上落，間接又影響金價。

當年市面流通的英金與美金極多，炒友以金元買賣便利，幾作爲炒賣的主要對象。那時每枚英金幣面額一英鎊，重二錢一分三厘三，俗稱「二三金」；美金幣面額二十美元，重八錢九分三厘三，俗稱「八九大金」。一九一九年首次世界大戰期間，銀價金賤，美元的價值低於一港元，金銀市牌價起落幅度極大。

廿二年前的大風潮

一九二九至一九三三年間，資本主義世界經濟大恐慌，香港股票、物業大跌，金銀乘時抬升，但金與銀之間亦有很大差價，形成一次著名的金銀潮，據說八九大金曾由五十多元漲至九十餘元，其後反反覆覆，一度跌至六十元左右，不少好友或淡友，一夕間傾家蕩產。

一九四六至四九年間，太平洋戰爭結束不久，香港金價極不穩定，炒友乘機推波助瀾，一九四七年間，黃金每兩最高價四〇五元，最低二五五元，波幅達一百五十元。一九四八年每兩最高三七二點五元，最低二八三元，波幅八十九元半。一九四九年最高六五〇元，最低二八〇點五元，因前者爲足金，後者爲九四五成色金，差額難以計算，估計波幅達三百五十元以上，四九年黃金潮之激烈驚險，於此可見一斑。

四九年禁止足金買賣

這一年還有一項重要事件，是香港政府於四月十四日突然宣佈禁止足金買賣（純金除外），同時禁止將黃金牌價公開，據說禁令之頒行，是「國際基金委員會」出的主意，該會委員恐怕自由金價會影響國際公定的價格，刺激新黃金公價三十五美元。

受到此禁令影響，當時各金飾店一律休業四天，共商對策，後來始恢復不掛牌營業（數月後恢復飾金牌價），金銀業貿易場則休業一週，四月二十一日恢復買賣九成九金，牌價亦不公開。同年七月十一日，金銀業貿易場再獲准以「工業金」名義買賣九四五成色金，原日各會足金一律勸藏。

焦頭爛額者不計其數

在這次激烈的黃金潮中，除掉大批炒友焦頭爛額外，各金號、銀號和「對敲莊」也受到極大挫折，金銀號有數家停業，投機的「對敲莊」大部關門大吉，所謂「對敲莊」就是極端投機性的黃金買賣機構，無論好友、淡友只要交付若干保證金後，便可買空賣空，買賣雙方恰如賭博，勿論多少錢財都可在一日間輸光。

一九五三年後，金市逐漸平穩。一九六〇年十月間，由於國際金價調整，香港金市又起波瀾，九四五金十月二十日牌價爲二五七點二五元，二十一日升至二七〇元，飾金每兩升至三百二十元，比較起來，波幅不如前天之甚。上月九日，因法國抽售美鈔變換黃金影響，本港金價略漲，九四五金由二百五十餘元升至二六一元，旋後降回原價，上月中銀行發生擠兌潮，居民大量購買飾金，金價略升，但幅度變化不大，至本月三日始形成暴起暴落的狂潮。

此次黃金潮的原因

據圈中人指出，這次黃金潮有一特點，即外圍金價未變，本港單獨狂升，可見人爲的因素起很大作用。

當然，除去人爲的因素外，亦非無其他原因，過去，每當銀根緊定，銀行存款增加，股票物業好市之時，黃金必然平靜；反之，金市必然反覆，好、淡友乘機展開搏殺實不足爲奇。

夏侯樺

香港市場的黃金潮

鴨脷洲建新發電廠

圖爲計劃興建發電廠之廠址，擬進行填海之小海灣及計劃建築之兩條防波堤。（港府新聞處供稿）

動用資本約二億元
港燈在鴨脷洲建廠
當局已原則上同意撥地
面積五十四萬方呎包括六萬呎海床

【本報訊】港府新聞處消息：港府已經在原則上同意，在鴨脷洲島上撥出一段土地與香港電燈有限公司，作爲興建新發電廠之用，使該公司得以進行發展計劃，以適應港島電力供應之日增需要。

該公司之發展計劃，將須動用資本約二億元，計劃完成後，港島將有足夠之發電廠，以應付可以預見之將來之需要。

準備撥於該公司之土地，約有五四〇，〇〇〇方呎，位於鴨脷洲西端，以換回北角電廠附近之一幅面積約八二，〇〇〇方呎之土地。

港府係因設立一間淡化海水廠計劃，而需用電廠道之土地。港府準備在鴨脷洲撥出土地包括北面之海床約六〇，〇〇〇方呎，使香港電燈公司可以進行填海。

該幅土地將爲期七十五年，由一九六四年八月卅一日起計，撥消規約七十五年，該土地限作出產及分發電力用途。新規定，將在最初五年內撥出該幅土地之建築，約十六英畝之計劃。

一九六八至七二年期間
鴨脷洲新廠發電量約二億四千萬瓦特

應有價值一千萬元之建築，隨後五年再有一千萬元之建築。

工務司昨日在港府憲報分別發表公告，促請各界人士注意有關準備批給發電廠廠址之批約，及擬在鴨脷洲西南面海灣及海床進行填海之計劃。

反對撥地者可函港府工務司

該等公告謂，凡有反對上述各項，或因私人利益而有所請求，或要求賠償者，應以書面將其反對及請求理由送工務司，但關於批約者，應於兩個月內送達，關於填海者應於三個月內送達。

根據港府憲報所載之消息，港府已經決定就港府行政局已經決定就香港仔及鴨脷洲發展計劃大綱圖，行送交城市設計委員會，以便就批約及填海有關問題，對發展計劃大綱加以修訂。

昨日憲報另有一項公告，提及對已經通過之城市計劃之修訂草案出兩月，凡受修訂草案影響者，將於兩個月期限之內，以書面向城市設計委員會提出其反對理由。

在交換土地完成之前，必須先行修訂香港仔與鴨脷洲之現行法定城市計劃，及批准該兩項填海計劃。

爲開拓新發電廠廠址起見，香港電燈公司擬挖掘土石約一百廿五萬立方碼，並將其用於填塞位於新發電廠址東北面之一個小海灣。該小海灣填塞後，可用於建築發電廠廠房，及在廠址北面之碼頭。

所挖出之部份石塊，將用來興建香港仔海峽內之兩條防波堤，作爲興建香港仔避風塘計劃之第二期工程之一部份。另有一部份石塊則用於建築發電廠廠房。

該兩防波堤位於香港仔海峽之兩端，並成爲香港仔新避風塘之入口。新避風塘之面積將有一百多英畝。

關於供應興建兩條防波堤所需石塊之問題，目前正由港府工程師與香港電燈公司雙方洽商中。

依照目前之計劃，挖掘工作將於本年中開始進行，而實際放石建堤工作，約於明年初可開始。如採用香港電燈公司關於地盤之計劃，則該兩防波堤應可於一九六七年年底完工。

一九六八年至一九七二年期間，新發電廠廠址開闢之後，視所用之機器大小而定，可以建立發電機組，在大約二億至八億瓦特之間，輸送電機。

如將來電力需要增加，一如現時所估計，則該公司計劃於一九六八年春，啓用一部六千萬瓦特量之渦輪發電機。在一九六八年至一九七二年期間，陸續啓用之發電機共可產電二億四千萬瓦特，亦即使主要開支方面共用款約二億元。

現時裝設於北角電廠之發電機，共可產電二億二千五百萬瓦特。北角電廠之產電量最後可以增加至三億五千萬至四億瓦特左右。

北角電廠之總發電量，加上鴨脷洲方面之供應量，將足以應付預料日後所需之五億至五億五千萬瓦特電量供應。目前所需之供應量則接近二億瓦特。

歌劇「江姐」加演一場

【本報訊】中國人民解放軍空軍政治部文工團歌舞劇一團，今晚繼續在深圳戲院公演歌劇「江姐」，今日將有數百名港九觀衆前往觀劇，明天將有二千香港觀衆前往。

歌劇「江姐」深受香港觀衆喜愛。中旅社每次由香港團體及個人票特，觀衆均排隊爭購。有關方面現徇衆要求，決定在八日中午加演一場，中旅社已將座票分配給預訂的單位。

黃大仙增巴士總站
港府收地萬七千餘方呎
近四百人將徙往慈雲山

【本報訊】港府新聞處消息：黃大仙區不久將有一個新巴士總站。

港府現正計劃在沙田坳道以東，興建一個永久性巴士總站，計劃收回若干私人地段。

目前黃大仙區僅有一個臨時巴士總站，位於黃大仙新區毗鄰之龍翔道。共有五條路線的巴士使用該總站。由於擴展巴士服務之需求日增，而龍翔道之交通日趨頻密，因此該巴士總站之情形迅速惡化。

據稱：將予收回之私人地段是農地，但未種有作物，計一七，三七四方呎，住宅佔廿八間，一間工廠、診所及尼菴各一間，受影響者共有三九五人，將被搬遷於慈雲山新區。

昨日出版之港府憲報載有一項公告稱，港督會同行政局現已決定收回上述土地作公衆用途。根據收回公地法例（本港法例第一二四章）第三條，下令由昨日起三個月後，將上述地段收回。

通告又謂，上述土地收回後，將依照收回土地法例第六條，委由一個賠償委員會，以決定對被收回土地所應付之賠償。

春寒將持續數天
冷空氣補充南下
昨天最低攝氏十三點七度

【本報訊】天氣陰霾，霧雨更濃，昨天最高氣溫降爲攝氏十五點五度（華氏五十九點九），最低爲攝氏十三點七度（華氏五十六點七）。預測北方冷空氣繼續補充南下，春寒將持續數天，海面仍強風。

廣東省氣象台昨天下午四時半發佈強風報告稱：汕頭專區海面，東北風，六級，陣風八級；今天白天五到六級，陣風七級；夜間七級，陣風九級。惠陽、佛山兩專區海面及湛江專區東部海面，未來卅六小時內，東北到東風，五到六級，陣風七級，六級左右東北風，本省其他地區海面都在六級以下，風向偏東。

預測，汕尾以西到湛江口之間海面，今日陰天，有小雨，明天東北到東風，五到六級。

該台預計，目前在河套附近的冷空氣，將從華中補充到本省沿海地區，在未來三到五天內，汕頭專區海面維持

換領身份證
舊證一批下月五日失效
84000A-87000A

【本報訊】港府新聞處消息：港島及九龍居民，凡身份證號碼由八四〇，〇〇一A至八七〇，〇〇〇A者，須即向人事登記處重新登記，換領新身份證。

上述身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。

又，所有由五六五，〇〇一A至五九五，〇〇〇A號的舊身份證，將於四月五日起宣告無效。上述身份證之持有人，四月五日起將被視爲未經登記。

尚未重新登記者，可於四月五日前，至下列人事登記處港九分處辦理重新登記手續。港島——電氣道銅鑼灣救火局大廈四樓；九龍——柯士甸路十七號聯樂大廈地下。

港江漫談

電車交通亟待改善

儘管有人主張把港島的電車軌道，擴到新界郊去，但在目前來說，電車交通還是港島主要交通工具之一。

相當長的一段時期內，電車交通的情形，不能令人滿意。電車搭客的意見甚多。

每天上班放工的時間，電車站上人如蟻聚，且不必說，就是在普通的時間內，十多二十分鐘不見一架車，也是常事。只要到北角電車總站上去看一看，就可能發現經常有大批職員閒坐待車。

電車公司年年賺錢，去年又獲純利八百多萬。公司對電車交通管理，工人待遇等應該及時改善。交通諮詢委員會對電車交通存在的問題，似亦應該諮詢諮詢。

方群

倫敦英商訪問團
明天由東京抵港

【本報訊】據香港總商會消息：由倫敦渣打銀行總經理施繆爾率領的訪問團，將於明（七）日由東京抵港。他們將於十五日離港赴菲律賓。

該訪問團在港逗留期間內，將希望與本港的商人接觸，以改善港英兩地的貿易。訪問團的成員有十三人。

重要訂正

二月廿六日本報第三版刊載「中國服裝交易會」將自三月十五日起在上海開幕消息，文內開幕日期應爲四月五日。

編者

飛翼船船主辭職事
勞資雙方各有話說

【本報訊】南華早報昨天報道：港澳飛翼船公司因爲船主不滿，由於工作過度日前有七名船長及四名大車辭職。

船公司說，他們迫得將原日每天十班的航期暫時減爲五班。今年一月，船主、大車們與公司方面經過一連串的商議後，達成一項協議，每月航行一〇六次。

上星期一，船主和大車們寫信給公司，提出數項要求，包括每月航行減至九十次。

這些人的發言人說，他們要求只走九十次，因爲一經驗證明，現在每兩天走一天，每天走五次的規定，對於船隻及旅客的安全都是沒有好處的。」

船長們又說，船主及大車們曾在過去四星期內，因工作過度緊張及疲倦而害病。

船公司的發言人說，目前因爲船公司無法接納他們的要求，所以接受他們的辭職。

該發言人又說，飛翼船航線沒有因此停止，因爲最近該公司已聘得一批新人。他還說，招募人員的工作還在繼續。他對港澳間飛翼船航行在短期內恢復正常，很有信心。

又據報導：港澳飛翼船公司工作人員之薪金，曾經數次調整，現時船主每月薪金三千七百二十元，一級大車月薪三千四百五十元。輪到在澳門當值，另補回食宿費。

七樓墮下 工人慘死

【本報訊】昨日下午二時半，山道和道×號建築地盤，有一工人從七樓墮下，傷重斃命。死者鍾才，四十二歲，住灣仔五十×號。

惡賊梯間行劫
擊傷老婦奪去款物

【本報訊】昨日下午七時許，九龍紅磡蕪湖街，一老婦在梯間被劫，失去現款十七元，金器一件，價值五十元，頭部被賊人打傷。

傷者名鄭瀾，六十三歲，住九龍南角道六×號。昨日下午，傷者到鶴園街四號×樓飲葡萄酒，至二樓轉角處，被人不知用何物擊着頭部，搶去銀包和金器，大叫救命，一警務所職工趕出來，發現她雙手抱頭，臥在地上，後來召警把傷者送院。

北角至九龍城汽車渡海線

改訂時間表通告

由一九六五年三月八日（星期一）起上述航線之航行班次改訂如下

由北角開
上午六時半至上午七時正 每十五分鐘開一班
上午七時正至下午十一時零五分 每十分鐘開一班
下午十一時十五分至深夜二時正 每十五分鐘開一班

由九龍城開
上午六時半至上午六時四十五分 每十五分鐘開一班
上午七時正至下午十一時正 每十分鐘開一班
下午十一時十五分至深夜二時正 每十五分鐘開一班

香港油蔴地小輪船有限公司啓
一九六五年三月二日

臨時汽車渡海線停航通告

新填地（霖士街）至佐頓道

茲訂由一九六五年三月八日（星期一）起取消上述航線

渡海車輛請盡量利用北角至九龍城汽車渡海線爲荷

香港油蔴地小輪船有限公司啓
一九六五年三月二日

（香港教育司署立案）
世界函授學校

前途

人人都渴望有光明前途，但檢討一下，假使本身學識淺薄，技能不好，沒有一技之長，決不會有好的前途！

所以，凡是失業、失學、和在業人員，應該利用空餘時間，學習下面任何一種學科，方能打開一條光明的前途：

(1) 實用會計 (2) 無線電工程 (3) 汽車工程 (4) 冷氣工程 (5) 電器工程 (6) 收音機科 (7) 實用英語 (8) 應用英文 (9) 速記 [illegible]

這些技術學科，全部中文教導，學習容易。採用國際標準函授方法，沒有時間、年齡、地區和職業上的限制。所費極少，所獲極多。確是打開前途的最好方法。

請把下面的表格填好，寄香港九龍，彌敦道，半島大廈，五樓

索取免費章程一份

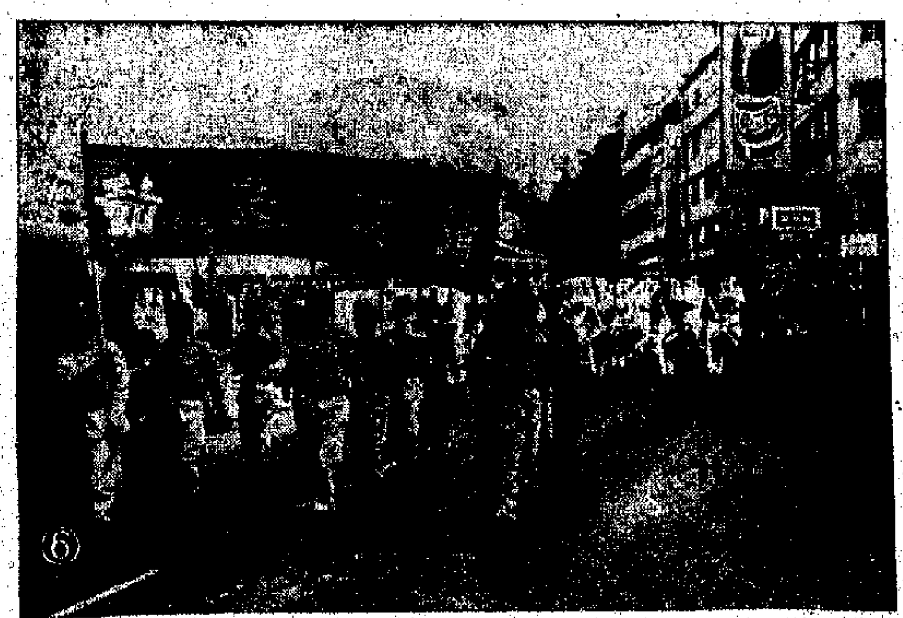
姓名 地址

社團掠影

工商界婦女 ㊀排練歌舞，慶祝「三八」節。㊁大埔節目「三八頌」中的朗誦（中站者爲名演員江漲）。

博愛醫院 ㊄該院總理與梁醒波一趟登台？非也，梁醒波演出前接受義演錦旗而已。

廠商會 ㊂舉行春節聯歡。㊃該會副會長林根成（右一）在宴會上殷勤招待。



鵝頸坊會 ㊅開展清潔運動。圖爲運動開始時的巡行隊伍。

仁濟醫院 ㊇該院義演京戲籌建院費。這是義演節目之一「兩將軍」中，沈芝華所飾馬超。

九龍華商會 ㊆該會理事長陳瑞章在就職儀式上講話。

中總擴大徵求會員

全體常董任隊長會董編入各隊爲隊員

今起出發六月底結束並定出獎勵辦法

【本報訊】香港中華總商會決定擴大徵求會員。

中總會董會議，昨天下午五時半舉行，會上通過以全體常董爲徵求隊長，全體會董分別編入各隊爲隊員。

各徵求隊今起出發，四月底爲第一次結算期，此次成績積分加一成計算，並定六月底爲徵求結束日期。

每隊徵求會員名額，規定最少爲二十名。獎勵辦法：分爲隊際、個人及人數、銀數冠亞季軍各三名，冠軍獎廿四吋相一幀，亞軍獎二十吋相一幀，季軍獎十八吋相一幀，並分別在會內刻名紀念。

各徵求隊成員：高卓雄隊——隊長高卓雄，隊員郭鏡、高無危、簡燦南、何品森；王寬誠隊——隊長王寬誠，隊員濟三平、周性初、陳其昌、邢春江；湯秉達隊——隊長湯秉達，隊員馬灣民、莊佐賢、陳維信、林誠信；葉若林隊——隊長葉若林，隊員蔡英東、陳玉樑、李振武、楊裕；李志剛隊——隊長李志剛，隊員劉衡仲、鍾銳、楊乃英、莫坤；趙鋼華隊——隊長趙鋼華，隊員吳多泰、羅天鵬、熊鳳生、張立基；黃堅隊——隊長黃堅，隊員歐陽亦元、何萬享、趙灝華、周成泰、黃錫祺；吳仲朝隊——隊長吳仲朝，隊員利樹源、梁堃南、李賓泉、李兆忠、陳瑞求；蔡章閣隊——隊長蔡章閣，隊員顧福之、林緒鑾、馮白堅、戴根泉、曾國榮；何賢隊——隊長何賢，隊員鄭明、顏同珍、余耀棠、黃鑄初、羅翼基；馬道生隊——隊長馬道生，隊員鄭中鈞、容潤棠、陳星海、梁錫麗、陳其；江紹海隊——隊長江紹海，隊員吳瑞昌、曾德堅、黃宜先、朱文裔、張東海；徐灑星隊——隊長徐灑星，隊員吳子滅、陳伯流、麥佐衡、陳昭庭；李任子隊——隊長李任子，隊員胡光禮、莊世平、謝鴻惠、姚漢樑；莊成宗隊——隊長莊成宗，隊員林誠致、鄧文同、黃順使、丘福雄；周有隊——隊長周有，隊員李茂樑、練金祥、劉餘國、招敍、謝憲庭；馬鑑璣隊——隊長馬鑑璣，隊員廖烈文、謝耀華、黎時煖、許振明、黃光炎；鄭典初隊——隊長鄭典初，隊員張國璇、潘鑑華、麥福就、黃北桂；湯錦聰隊——隊長湯錦聰，隊員曾福初、陳錫乾、方潤華、黃懋普；鄒鏡輝隊——隊長鄒鏡輝，隊員陳思齊、黃四、何善林、余悅時、張錦濤；邱文耀隊——隊長邱文耀，隊員胡士澄、王振宇、丁乃客、歐陽長；黃燕清隊——隊長黃燕清，隊員翁鑑塾、李炳輝、楊專輝、唐飛、麥柏相；孫城曾隊——隊長孫城曾，隊員曾廣裕、林善元、梁燊、劉錦慶；倪少強隊——隊長倪少強，隊員鄺一原、毛沛標、周鴻標、鄧拙；吳定舉隊——隊長吳定舉，隊員關能基、簡日靜、陳關旋、鍾廣濤；王國樞隊——隊長王國樞，隊員郭宜興、孫文獻、沈日昌、麥卓華；徐輝星隊——隊長徐輝星，隊員孫良、李漢忠、黃大易、潘濤；李業聰隊——隊長李業聰，隊員趙耀修、馬孟歐、郭海、張慶維、陳少光。

尖沙咀坊會 成人教育班招生

【本報訊】尖沙咀街坊福利會，各成人教育專修班，在三月份，招收新生的有：初級會計班一班，三月三日下午八時十分開課；初級日語班一班，三月八日下午九時開課；高級日語班一班，三月九日下午九時開課；英語字母班、初級班、中級班各一班，三月三日下午八時半開課；口琴隊及口琴高、初級各一班，三月三日下午七時半開課；樂鄭及太極拳隨時可報名參加。參加者如有詢問可撥六三六四三〇號電話。

防火運動頒獎禮加插防火表演，圖爲消防員用毛氈而熄火水爐失火情形。（本報攝）

社團花絮

有牙老虎吃人噬物犀利 火上加油燎原成災咪搞

街坊會防火運動頒獎禮加插防火示範

▲昨晚，修頓籃球場內不時傳出「嘩啊！」之聲，人聲喧沸，勝似有大場波比賽焉。原來並非賽波，乃港九街坊研究會防火運動小組委員會的防火運動，在此舉行論文及標貼比賽頒獎禮，觀禮者學生佔了絕大多數。

▲大會主席周有致詞，語出驚人：「火警發生，隨時可以使人傾家蕩產，甚至犧牲性命。人稱『火』爲『冇牙老虎』。其實這隻老虎不只有牙，且極犀利，不光吃人，任何物件也被它吃光。」此時此地，大火小火無日無之，的確令人談火色變。

▲周有繼而宣佈防火論文及標貼圖畫比賽成績：此次參加比賽作品，成人及學生兩組論文，共二百〇六件；標貼及圖畫共一百九十四件。惜名額有限，每組選出十名。「滄海遺珠」在所不免，但入選與否，並無榮辱之分。能爲公衆安全設想，已是可欽可佩。聞此語，落選者當有「啞子飲沙士」之感！

▲頒獎如儀之後，接着是「防火常識」問答抽籤，分由大會首腦胡盛燊、李運灝及謝雨川、消防局方面之葉國洪主持；照入場票之號根抽籤，中者排衆而出，當衆答問。所有問答全部與主題曲——防火——有關，如打翻火水爐應如何處理？應在何處燒元寶？樓梯應否擺放雜物？應在何處燃放爆炮？等等。

▲排衆而出，當衆答問者絕大多數是小孩，有問有答，對答如流，問：「小孩應唔應該玩火？」答：「唔應該！」再問：「火柴應唔應該亂劃？」答：「唔應該！」問：「你爸爸抽完煙，烟頭點呀？」答：「不應亂丟，應弄熄了放在煙灰缸內。」對於孩子們這些天才，全場都讚好嘢。孩子們更是拚命歡奉，歡呼！於是「嘩啊」之聲四起。熱鬧情況，甚於看球賽。

▲司儀高呼號碼：「一三三一！」一小女孩排衆而出，立於主席台之「咪」前，準備答問。問：「睡覺前應該注意什麼？」答者良久無語，問者再發言：「係唔係睇下爐火有無熄？」答者點頭。問者又再啓發：「係唔係睇下燈火是否熄呢？」答者再點頭。全場鼓掌大笑。

▲醒獅戲乃「防火表演」，演員是消防員，道具有從、火水爐、刨柴、火水、滅火筒等等。第一個節目，獅其名曰：「王老五煮飯」。煮飯者毛手毛腳，用刨柴引火，爐火瞬即旺盛，繼而燃着爐旁堆置之木柴、柴屑，乃大叫救命！旁白者曰：「嘩！爐旁千祈唔好堆放易燃物品嘞！」

▲「王老五」再煮一餐：點着火水爐，然後再加火水入爐，不料就成了火上加油，立成火警。這回消防員不再用水撲，改用濕毛毯撲火。旁白者又再一番教訓：「下次千祈唔好火上加油，唔係就真係好杰喇！」

▲最後一個節目乃大廈火警，被困者跳樓逃生，緊張驚險兼而有之。孩子們知如同睇馬戲，「嘩啊！」呼叫不已。

尖沙咀坊會婦女祝三八 以改革婦女娛樂爲主題

【本報訊】尖沙咀街坊福利會婦女部將於明日預祝「三八」婦女節。該會仍照往年辦法，先訂一個慶祝主題，然後根據該主題進行籌備工作。該會婦女部今年以「改革婦女娛樂生活」爲慶祝主題，呼籲婦女界祛除無益身心的「娛樂」，並以身作則，勸導家人及親友戒除；同時提倡有益身心的娛樂，並以身作則，勸導家人及親友實行。

該會明日慶祝婦女節的活動，有慶祝大會、改革婦女娛樂生活歸論會、「有益身心娛樂」示範唱片欣賞會、電影欣賞會、業餘粵劇、粵曲演唱等，晚上聚餐聯歡會。聯歡會中且有各種表演及抽獎等活動。

街坊研委會首屆防火論文及標貼比賽獲獎者合照（本報攝）

各業女工籌祝三八

將分別舉行集會聯歡會或聚餐

工商界婦女今開聯歡會

【本報訊】在國內外一片大好形勢下，港九各業女工紛紛籌備舉行集會，熱烈慶祝「三八」國際婦女節。

在三八節前夕，各業女工紛紛舉行座談會，話家常，談心事，從目前香港女工生活處境，談到祖國社會主義建設的偉大成就和祖國婦女的光榮地位。目前祖國工農業生產高潮到來，祖國的國際威望日高，大家深深感到祖國今天的強大，是同過去幾十年來祖國婦女和全國人民一起參加革命鬥爭分不開的。

許多女工姊妹談到祖國最近建成了偉大艱巨的東江深圳供水工程，感到無比興奮。她們說：「有咗東江水，香港今後就唔怕制水了，對我們來講，真是一件大喜事。祖國同胞的關懷真是無微不至；祖國經濟形勢，話幾時有水供香港，就幾時有水到，這只有人民政府才做得到。」許多女工和家屬到戲院看「東江之水越山來」，她們說越看越興奮。各業女工已紛紛安排了慶祝今年「三八」婦女節的節目。

港九工會聯合會定六日下午八時，在工人俱樂部舉行各業女工代表茶敍會，預祝三八國際婦女節。

紡織染工會定八日晚上，舉行盛大聚餐聯歡會，慶祝「三八」國際婦女節，會上並演出舞蹈、粵曲及女聲合唱等節目。

五金工會由六日至八日在各會所舉行聚餐、茶會、晚會來熱烈慶祝「三八」婦女節。

洋務女工及工人家屬定日日舉行慶祝「三八」國際婦女節座談會。

洋務女工定六日晚上，在工會舉行座談會。

樹膠塑膠業女工定七日晚上舉行聚餐會。

內衣工會定七日晚上舉行聯歡晚會，慶祝「三八」婦女節。

【本報訊】港九工商界婦女今日下午二時半，在大會堂音樂廳舉行慶祝「三八」婦女節聯歡會。聯歡會由陳秀菀任主席，姊妹們將表演粵曲、粵劇、舞蹈、小演唱等精采節目。

防火人人有責 防火運動標貼圖畫比賽第一名，作者林輝。

牛頭角廠商會將辦產品展覽

昨成立籌委會推出各部人員

理監事會研討該區大拆遷事

【本報訊】牛頭角廠商會昨日下午八時半，在新蒲崗崇齡街一號A三樓，召開理監事特別聯席會議，商討會務進行，同時對牛頭角大拆遷一事加以研討。

出席會議的有羅滿、謝國明、方揚華等。理事長羅滿主持開會。報告事項完畢，隨議決：㊀定四月下旬，召開會員大會，報告會務概況。㊁籌備舉行牛頭角廠商產品展覽會；即成立籌備委會，推由全體理監事爲委員，以理事長羅滿爲召集人；並設總務、財務、宣傳、聯絡等部門。

該會對最近牛頭角區遭遇大拆遷一事，至表關注，認爲此舉對當地廠商損失甚大。席間，各理監事紛紛發言，表示意見，希望各界人士加以援手。

今日備忘錄

港九工商界婦女（下午二時半）在大會堂舉行紀念「三八」婦女節聯歡大會。

香港陽宗家親會（下午八時）在英京酒家舉行新屆就職禮及會員春節聯歡敬老聯歡會。

惠平同鄉會（下午七時）在鏞國酒家舉行新屆就職禮及春節聯歡會。

鄭氏宗親會（下午八時）在平安酒樓舉行新屆就職及會員春節聯歡。

西區婦女會新員月中舉行就職禮

南海同鄉會加強醫療工作

【本報訊】香港西區婦女福利會第八屆職員定十八日下午四時，在會所禮堂舉行就職禮，由華民政務司麥道軻夫人主禮。

【本報訊】南海同鄉會設有診所六間，另流動醫療車一輛，爲會員服務。各診所對會員及其家屬前往診療者，均獲優待：㊀會員每次一元五角，㊁家屬每次二元（包括藥費注射費在內），㊂一般居民每次由三元至五元。

各診療所地址及流動車駐在地點：第一診所主任鄭組文、黃奕怡，青山道一百號三樓，電話八六七八二七；第二診所主任李志生、謝長卿，深水埗順寧道五〇六號B二樓，電話八〇六八三；第三診所主任蔡綺裳，彌敦道四四號五樓B座，電話八八八八六；第四診所主任關麗容，德輔道西一八三號閣樓，電話三〇一五一；第五診所主任鄺子標，沙田大圍第三街三號A；第六診所主任曾紹槙，上水新財街十三號二樓；流動診療車常駐荃灣大窩口新區。

保良局總理 昨春季旅行

【本報訊】保良局總理等春季集體旅行，昨日前往北約別墅，上午十時，由主席湯兆霖、總理陳超常、林漸鋼及總理、教職員等和婦孺二百餘人，由局出發。

清明將屆路局修軌 馬灣鄉民盼有渡輪

荃灣新郵局今啓用西貢早禾坑建碼頭

▲四月五日便是農曆三月初四清明節，香港路局將於該日增開由尖沙咀至和合石的專車多班。但由於通往和合石的一段路軌，平日沒有班車行走，爲確保清明節行車安全，昨日上午八時，路局派出工程及技工前往換鋪石粒等。

▲港府現撥在西貢的早禾坑建築一個鄉村式碼頭。目前牛尾海地區尚無一碼頭，該碼頭地點在西貢墟及大網仔間馬路的西邊，將設有貨設備，以便鄉村產品在該碼頭裝運往各離島。

▲荃灣新郵局今日上午十一時，由郵政司高旭主持開幕啓用禮，隨即開始辦公。該局每日辦公時間由上午九時至下午五時，（星期日休息）。

▲荃灣商會會員春節聯歡大會原定今日舉行，現改於十五日下午七時，仍在雅麗珊服務中心舉行。

▲坪洲、散石灣、梅窩、西貢等地區人口增，而清潔衛生人員過少，鄉民常常因垃圾問題感到困擾。因此，各區鄉事會代表方面提請改善，疏通渠道，引導積水，增加派出衛生工作人員，清理街道垃圾。

▲與青衣有姊妹島之稱的馬灣，因交通不便，一切均較落後。據當地鄉民指出，如交通得到改善，當必引起投資人士興趣。該島背山面海，可資發展地方很多，如興建新村、興建工廠等。鄉民建議改善該島交通僅一擁擠，係將現目行走青衣小輪航程伸展至該島爲第二中站。

新界新聞

特稿

南洋春幫生意不如理想

估計今年生意為近五年來最淡的一年

·方嘉·

今年南洋各地市場的春幫生意不如理想。

據出口商人的估計，今年春幫生意是近五年來最淡的一年，在新春扯貨商們穩健的新加坡及馬來亞市場，今年購貨亦比去年同期減縮三成以上。其他市場的扯貨也未見有何特別興旺。

今年春幫生意不佳，據貿易商的分析，認為農曆年關在南洋各地市場的刺激力經年減弱了。今年回教開齋節與春節接連，所以有些市場如新加坡及馬來亞市場在春節與回教開齋節過後，各貨銷路變縮，當地入口商春幫訂貨便不起勁。還有一個最主要的原因是，今年南洋多數地區的經濟及外匯情況都比往年差。

印尼輸入 外匯有限

現在距離對南洋各地市場輸出例常淡季還有一段時間，在這段時間內香港對南洋各地市場的輸出生意會有怎樣的發展？根據最近南洋各地市場的新情況來觀察，例常淡季前的南洋各線出口生意恐怕還比不上去年同期。

首先要說的是：在印尼方面回教開齋節過後，市場上各貨銷路即走下坡，而最近印尼當局已暫停批准商人開出向外訂購第三、四組入口貨的信用證，將來何時恢復未可逆料。用百分之五的土產外匯購買的貨物，印尼又規定最遲要在四月底以前運入印尼，這一措施將使過頭訂貨在短暫的時間內趕速運去，不過，據說雅加達方面這種外匯供源有限，要趕運的貨物也不會很多。自此以後，用這類外匯來採購貨物，恐怕要中斷一時期。

星馬扯銷 遠遜往年

新加坡和馬來亞市場今年銷貨力遠遜於往年，這自從新加坡、馬來亞與印尼間貿易停頓之後，不但新加坡的轉口貿易大為萎落，一般行業也受影響。加上新加坡、馬來亞要建立所謂「馬來西亞」共同市場，對一部分入口貨實行管制或定額輸入。這一人為限制，已使香港貨去銷受打擊，何況新加坡、馬來亞商業正在蕭條，信用膨脹，入口商與批發商放出的貨款回籠很遲緩。同時，近數月來，新加坡對北婆羅洲的轉口貿易亦甚冷淡，在這種情況下，入口商一般節制輸入，現在回教開齋節已過去，市場銷貨力不會十分强。

泰線銷途 競爭劇烈

泰國商場近日銀根緊俏得很，往年此時是沒有此現象，可見近日泰國商情也不十分好景。雖然去年泰國多種土產輸出增多，但對外貿易仍處在入超地位。據泰國銀行界的解釋，目前泰國商場銀根緊細，是因去年出口所獲外匯多未收回，預料過了四月以後，這種情況才會好轉。是否真是如此，目前是不能肯定的。不過，目前泰國市場一般購買力相當薄弱是事實，何況近年日本及台灣貨大量銷入泰市場，與港貨競爭劇烈，就算四月以後泰市場銷貨力回增，港貨去銷仍須要看日台貨品的競爭情況如何而定。

柬菲扯購 可能多些

一般估計今年柬埔寨去年對外貿易出超的數額不致比去年少。依此估計，柬埔寨向港扯貨短期內有少量回增的可能。菲律賓今年進一步放寬外匯管制，自由市場的外匯供源增多，在例常淡季前，菲商向港買貨可能比去年同期多些。由於菲律賓與柬埔寨都不是大市場，就算扯貨回增，所起的作用是有限度的。

應時貨品 生意仍淡

依往年的情況來看，在淡季來臨之前，南洋各地市場扯購最活躍的是建築五金、建築材料、雨天用品（包括雨衣、雨傘、電筒、電池、汽燈零件）等。往年此時這兩類貨品生意已開始增進，而今年直至目前為止，這兩類應時貨生意還未有顯著進展。綜合上面所述各種情況觀察，今年例常淡季前，香港對南洋各地市場的輸出貿易不容樂觀。

準備復活節銷售 歐非商頻訂瓷器

加商澳商寄來訂單亦密

【本報訊】瓷器春幫生意續佳。近來歐洲各國、非洲的許多地區和加拿大等地商人，均陸續有瓷器訂單寄到，即使是澳洲商人，也是春節後不久便有瓷器訂單寄來，直到目前仍陸續有到。

春節以後，上述各地商人寄來的瓷器訂單，其特點是單頭不大，但來得很密。據悉，近來各地商人寄到的瓷器訂單，每張貨值以二、三千元為多，過萬元的便比較少。不過，此等單子來得相當密，有的瓷器商幾乎每天接到訂單，甚至一天接兩、三宗。由於單子來得密，故近來該業商人訂出的貨物不少。

據瓷器商說，目前歐洲商人來單訂購瓷器較多的原因，主要是瓷器存貨底，有不足者便補訂，故每年這個時期都有補貨訂單寄來。其次，現在距離復活節比較接近，屆時歐洲各地、加拿大、澳洲、美國等地的瓷器銷售也將比平日多，故當地商人須補貨應用。

目前，也接近各地商人訂貨準備暑假銷售時期。因為歐洲各地的風景區和澳洲風景區，每年暑假便有不少遊客到那裏避暑，屆時瓷器生意較佳，故各地瓷器商須備貨銷售。雖然近日他們訂去的貨物有一部分可能準備屆時銷售，但預料今後還將繼續有訂貨單寄來。

在英存貨未銷疏 英商前訂毛手套 要延至六月付運

比往年約遲了兩個月

【本報訊】據此間一些洋行接到英商通知稱，前已訂入的香港毛手套，將要推遲至六月開始付貨，陸續裝運至今年底為止。

英商在來信中說，今年港製毛手套之所以要推遲運英，主要原因是去年運英貨尚未銷出，故現在英商要求港商將今年的新貨推遲運出。

據洋行人士說，以往港製毛手套銷英，大部分都要在十月份付完，十一月裝船已嫌為時過遲，但現在有些英商寬通知，尾水貨可延至十一、二月才運出，這說明英國當地存貨仍多，英商不急於收取新貨應市。事實上，好些洋行今年接入英國寄來的毛手套訂單，在時間上都已比往年推遲一兩個月了。

又據外電報道，英國海關新發表的數字顯示，今年一月香港、印度和日本輸英的貨值，均比去年同月減少。這表明英國開徵進口附加稅後，已壓縮了外貨進口。

據統計，今年一月香港輸英貨值減少，主要因成衣輸英所致。該月香港成衣輸英值二百五十萬鎊左右，比去年同月減四十五萬鎊，即減少百分之十八。

今年香港成衣銷英銳減，這從上述英國海關發表的數字中已可得到證明。事實上，香港紡織品輸英，從去年十一月起已減銷了。主因是英國紡織品市情長期淺慢，而開徵進口附加稅則更影響到英商減訂新貨候銷。

據港府工商處統計，去年十一月香港紡織品輸英，值四千七百四十四萬元，比前年同月五千二百三十三萬元減低百分之九點三。

去年首十一個月香港紡織品輸英總值，為五億九千六百八十萬元，比前年同期五億五千八百九十萬元只增百分之六點三。英國棉織品市情久疲不興，已使去年香港貨輸英的增幅大大縮小了。

國際報價續漲 港糖市跟起

泰糖再向外找市場

【本報訊】國際原糖再漲，香港糖價亦再挺高一些。

前日倫敦原糖價，升至每噸廿四鎊，即回復至年初的水平。三月期貨為廿四點六鎊。紐約現貨升至每磅二點五八美仙，五月期貨略超至二點五九美仙。

本週來國際原糖價已上升不少。但此次漲價主要係人為因素所造成，國際原糖基本上還是供過於求的。所以港商預料，國際原糖價日間可能止漲回跌。

昨日港市砂糖買賣雖不多，但貨價却繼續挺升。中粗檸花糖大盤再沽出一百噸，成價仍為每噸四百二十五元。批發商轉手賣出廿噸，成價已提高至每擔廿六元二和廿六元四。現銀交易的粗粒檸花糖存貨，以每擔三十元五毫成出五十噸。成價續升，全因存底疏竭所致。

台灣特砂仍無新盤開出，暫時照每噸五百元的舊價接受港商訂貨。但因此價偏高，港商只補訂約二百噸。現貨則售每擔三十一元半。

【曼谷五日航訊】據泰實業部次長乃沙抑談稱，泰國本季糖產增多，亟須向外找銷路。從來生產擴進行估計，糖產可達七十七萬噸，由於糖產量過剩，糖廠紛紛抛售，造成最近泰國內糖價直線下降，現在每包只售二百八十五銖而已，因此影響到有些糖廠要暫停生產。最近糖業小組委會開會研究促進糖外銷問題，目前解決糖過剩唯一途徑是大量外銷。

經濟新聞

第二季進口米 商人陸續訂來

【本報訊】今年第二季度的食米進口額，最近本地入口米商已陸續有訂來，但照例未能提前發售。至於本季入口米額則截至目前為止，已運到大部份，其餘將在本月內陸續運到。

今年第二季度的食米進口額經公佈為八萬八千噸，即照基本額入口，比第一季（即本季度）的九萬二千四百噸減少四千四百噸，也即減少個百分之五的自由額。至於固定貯糧額，則照常定為四萬四千噸，即每一點入口米額負擔儲糧額四百噸。

因為第二季度的食米進口額可提前現在就辦入，所以最近有部份進口米商已陸續訂來，不過未能提前發售，要到四月一日才能提沽。截至目前為止，本季食米入口額據估計已運到八、九成，其餘將在本月底前運到。

股價多數扳高

成交三百多萬元

啤酒九倉港燈漲幅頗大

【本報訊】昨日股票市價幾乎全面上升，如啤酒等股漲幅又比較大。啤酒股已直升到八十元關以上，九龍倉亦進至八十元。港燈、煤氣各漲三個價位，均益倉漲六個價位。近況較差的城市股，昨日市價也上升。從價格角度看，情形算是不錯的了。

昨日股票共成交三百零六萬元，雖然比前日稍為減些，但以週末市來說，依然算是比較好。市場交投重點，仍在於兩燈和置地，其中九燈成出共值六十二萬元，置地值六十五萬元以上。此外，九龍倉、電車、英泥、均益倉等，交投也比平日為多。

昨日有成交的項目，共達三十六種，這是近來比較少見的情形。有成交項目之所以多，主要是熱門股繼續保持有交易，另如永安、上海煤氣、隆豐、屈臣氏等冷門股類，亦有交投。

據行內人士說，目前股票成交較為暢旺是正常的情形。因為派息期近。在此之前，股市交投所以冷淡，主要是銀業界人士和另地產抛售太多。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	186/187	+1.000	870
倫敦登記	167/165/167	—	243
會德豐	15	—0.200	400
九龍倉	80	+0.500	1,400
黃埔	36	+0.500	200
太古	47	—	400
均益	25.9/26.3	+0.600	1,700
置地	81/80.5/81	—	8,030
信託	2.85/2.875	—	46,000
電車	36.5/35.75/37	+0.500	3,500
中巴	59	—	100
九巴	49/49.5	+0.500	460
油蔴地	64.5/64	—	1,500
九燈	33.25/33/33.25	+0.500	18,500
港燈	24.9/24.8/25	+0.300	9,920
電話	28/27.9	+0.100	5,450
電話新股	26/26.1/26	—	8,697
煤氣	14.7	+0.300	700
太平	4.375	+0.075	6,000
萬國企業	14/14.2	—0.100	3,198
怡和	14.6	+0.100	8,350
英泥	61/61.5	+0.500	3,554
啤酒	81/80.5	+1.000	550
牛奶	41.5	+0.500	5,500
會德豐廠	4.7	—0.100	2,600
橡膠信託	4.775	+0.025	3,000
城市	4.55	+0.050	2,000
興業	5.4/5.45/5.5	+0.450	7,000
永安	116	—4.000	
永安新股	110	—4.000	36
南海	16.8	—	2,000
聯紡	9.9	—	1,500
瑞富利士（除息）	25	—	500
隆豐	2.25	—0.050	2,000
上海煤氣	1.15	—	25
屈臣氏	76.5	+0.500	200

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

出口貨所得外滙二成 澳門要商人兌換葡幣

去年出口貨二億二千餘萬

【本報訊】澳門消息，澳門當局快要商人將輸出貨物所得外滙的百分之二十，交回葡洋銀行兌換原幣，否則貨物不准輸出。

又，輸港的貨物，現在商人亦需將所得的港幣外滙百分之二十，到西洋銀行交兌。商人現正要求豁免此一規定。

【又訊】澳門消息：一九六四年澳門輸入貨值為五億零二百八十九萬元，輸出貨值為二億二千八百六十三萬元。

根據澳門新聞旅遊處消息：一九六四年澳門特別商業貿易——輸入貨值為二億五千一百四十五萬元，輸出貨值為一億一千四百三十二萬元。

澳門對葡萄牙貿易——輸入貨值為三百六十三萬元，輸出貨值為三百四十五萬元。

澳門對葡屬各海外省貿易——輸入貨值一百六十三萬元，輸出貨值為二千八百一十三萬元。

澳門對其他國家貿易——輸入二億四千六百一十九萬元，輸出八千二百七十三萬元。

一月份香港對各地進出口貨值統計

（中）（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
亞洲	四五、四九八	六、二二六	九、六七一
柬埔寨	三七四	八四	一三四
中國大陸	二〇、〇六一	一六七	三五四
台灣	一、四三一	一三八	五三一
印尼	六三五	二五七	二、二六五
老撾	三	三一	五七
澳門	四四七	一九〇	五四五
菲律賓	一一二	一四二	三二一
南朝鮮	七九六	八	三一四
南越	九三	九〇	八二
泰國	二、一〇九	九二八	二五七
日本	一三、四八〇	一、〇一四	一、六八五
緬甸	一〇〇	—	四一
北朝鮮	一六〇	—	—
北越	一七三	九	二
阿富汗	—	一	八
尼泊爾	—	一	—
未列名亞洲國家	—	—	—
汶萊	二	二〇	三三
錫蘭	二六	一四七	二一一
印度	四九八	八	二〇
馬來亞	二五五	八二一	五八二
沙巴	三三六	五一三	一五四
沙勝越	一四二	一〇九	九四
新加坡	二、四六一	一、二七七	三、〇一六
巴基斯坦	一、八九四	一四五	六八
澳洲及大洋洲	一、九三二	二、〇九七	三六〇
美屬大洋洲	二七	三二八	一六六
未列名大洋洲	—	八九	一一
澳洲	一、八五三	一、〇四〇	一三七
英屬所羅門羣島	—	一	—
曲克羣島	—	一	—
非濟	—	八四	七
新西蘭	五一	四九〇	一五
太平洋羣島	—	—	—
巴布亞與新幾內亞	—	一四二	一八
東加羣島與西薩摩	—	九	一

美豆油期貨回升

每百磅上升八分美金

【本報訊】美國豆油期貨價格略為回升，港市豆油大盤交投稍活。

食油進口商昨天接到消息，美國豆油期貨的出口價格近日略為回升。這種貨的新奧爾良離岸價，本月四日為每一百磅十二元零五分美金，比本月三日上升了八分美金。

本港市場上，昨天行上成出日本豆油現貨約二百桶，價格分每擔一百一十四元五毫及一百一十五元五毫。後者是「吉廟」廠原裝桶貨的價格。

此外，日本煉生油昨天有本月付船的期貨四十桶成出，價為每擔一百四十一元。

非洲「鑽石」牌生油現貨，昨天沽出十噸，每擔一百五十六元。

美國豆油，昨天大盤買賣，前兩天則成出現貨約九百桶及下月到港的期貨一百五十噸。現貨中，據說有二百四十桶是一家食油進口商購入的。

食油商估計，目前本港市場上的豆油存量約有四千噸，非洲生油的存量約有一千噸。前者絕大部分是美國貨。目前，兩者的總存量，大約相當於現在港九兩個月的食油消費量。據油商估計，現在港九兩地每月共約消費食用油二千噸。

巴紗布棉花供印尼

半年約值千萬美元

印尼前訂港紗布續運去

【本報訊】據外電報道，巴基斯坦政府公佈，該國在今後半年內，將用信貸方式對印尼輸出貨物一千萬美元。主要出口項目為原棉、棉紗、原色布和疋頭等。

【又訊】印尼進口商最近向港訂購棉紗、棉布陷於停頓，前訂貨物則陸續有付去。

印尼政府每周標售的土產特別外匯，自上月二十三日起已暫停供應，商人買不到土產證，也不敢隨便向港訂購棉紗。

據說，值供輸入原料的特別土產外匯，最近一期的標售成價為十四倍，而印尼市場一般土產外匯黑價，前幾天則為十七倍。印尼進口商利用後者向港購辦棉紗，比較起來是不合算的。

至於前期印尼客訂下的棉紗，因他們多數已買入了土產證，外匯不成問題，最近仍陸續有信用證開到清理訂貨。預料本月內，尚有不少港紗運印尼。如果印尼政府不恢復標售特別土產外匯，則下月輸去港紗將減少。

印尼客近日未聞有落單訂購棉布，惟前訂貨也大致有付出。

星膠價未定

【本報訊】據膠商消息：星洲樹膠市果定。昨天下午二時半星洲膠市開出，各號膠價都升三厘，下月份庇貨包膠水價格如下：一號膠每磅為叻幣七角一分半，二號膠每磅為叻幣七角一分，三號膠每磅為叻幣七角零半分。

夏季日用百貨 印尼商擬扯購

金邊商亦復落行活動

【本報訊】金邊和印尼商人近續落行活動，欲扯購香皂、牙膏、打火機、手帕等日用貨品，但初步扯去的貨值不大。連日來，本地批銷亦屬冷淡。

據百貨批發商人說，金邊商人經過幾度擬盤後，在近日已市上扯去上海蜂花檀香梘約一百餘至二百箱，這批貨將於下週初裝船付出。該商人同時採辦的有歐美香皂、歐美牙膏、內地牙膏和原子筆等。據說，貨主現已將實盤報出，預料下週續將會有成盤。

同一消息來源說，印尼客探盤亦復轉活，他們欲扯購的有打火機、拉鍊和手帕等，貨主多已將實價報出，但近兩天成交的，以日本拉鍊較多，但每張訂單貨值均不大。

又悉，最近一週來，日用百貨本地批銷生意仍很冷淡，因目前各百貨公司、街檔等零售生意不好，他們對於吸納洋雜貨也多告縮手，近兩天，僅得一些街檔商人開始扯入一些男、女襪、膠鞋、背心、線衫、手帕和鈕子等，但補購量依然很零星。

水泥價穩 來貨轉疏

【本報訊】最近數天，水泥市道仍平穩，日本和台灣貨來量雖減，但各貨價仍多換企，均無力扳升。

近日天陰且有微雨，但對建築地盤施工尚無影響，港九各建築地盤商人扯購水泥應用尚稱活躍，只是自銀行借用收緊後，目前建築材料商人對於放賬生意多很審慎，特別是對於信用不太好的建築商多不願賒貨，相反的對於信用好的客戶則爭賣與做。

連日來，日本和台灣水泥來量雖轉疏，但因行家彼此競爭劇烈，而市價不僅無力扳升，而且還有暗盤出現。昨天日本水泥船邊交期貨每噸多成八十七元至八十八元之間，台灣貨每噸成八十五元至八十七元。廣州五羊牌水泥大盤價仍多企定。

澳洲紅鉛丹 散拆頗活躍

【本報訊】工業原料市場昨天交投較靜。澳洲紅鉛丹散拆生意頗活，一號正貨每擔成一百八十五元，一號半生貨每擔成一百九十元。內門梳打食粉成吊數噸，每噸成三百九十元。

瑞士滙回升

【本報訊】瑞士滙銀行買價昨日收高。每百港元比前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。瑞士滙買價：每百港元由七四·八二二五瑞士法郎改為七四·七六瑞士法郎；賣價：電滙由七五·一二二五瑞士法郎改為七五·〇六瑞士法郎，滙單由七六·一二二五瑞士法郎改為七六·〇六瑞士法郎。

南越土產來疏 向港扯貨亦少

【本報訊】南越土產的輸來香港市場，與南越入口商向港採訂貨物，最近同告轉淡。

據辦莊人士說，南越土產日前因香港有市，一度多來，但最近情況又有變化，南越土產運來普告減少。據說，因為當地城鄉間交通困難，鄉村出產的出口貨運入西貢銳減，以致西貢土產供源既少，價格又升高，運來香港數量跟着減少，而貿易商所獲利潤又不如前。

南越入口商近日寄來新訂單亦比前些時減少，經常銷去的藥材，新訂單亦甚稀疏，其他雜貨新單更少。

美商降價推銷小麥 日台麵粉訂價再降

貨商認為後市暫難好轉

【本報訊】日本與台灣麵粉訂價再跌，原因是美國小麥降價推銷。

香港入口商以前訂入的台、日麵粉，現已要靠本出售，至少是照本賣貨。現時下價日本麵粉的售價，只為每包十元二毫至十元三毫。「四季花」牌則售每包十一元以至十一元三。

麵粉生意現正處於淡季中，商人認為短期內尚難望好轉。不過貨價已大致跌定，如果出口商恢復扯購，則貨價存貨可望快些銷清。

竹葉南銷 開始轉暢

【本報訊】內地竹葉外銷生意稍轉旺，各貨價多成穩。

據商人說，新加坡和吡叻商人近期開始寄來新單訂購上海竹葉，但數量不算很多，大盤價成定，甲級貨每擔成一百七十元，乙級貨成一百一十元，丙級貨成七十元。

本地商人近日亦續吸購潮州竹葉。據說，目前吸入的仍以茶樓商人居多，因此，銷數是不大的，預料農曆三月底至四月份大盤交投將會旺盛。潮南竹葉大盤成價多與上海貨價相同。

分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十個六號字） 電話：七二六九八〇

古玉清 女若清 痲痘喉症 精醫 男婦兒科·經驗多 黃昏大衆 診金收

杭州胡慶餘堂雪記藥廠出品 萬年春 功能：烏鬚黑髮、調解神經、滋養補血、明目安神 適應：神經衰弱、神瀉失眠、習慣性便秘及慢性關節炎痛。 經銷處：正南行 電話：237290 各大中西藥行國貨公司有售

潘柏頑症 古方精製

蔡氏 秘方速愈 半身痺痛面歪 喉痧皮膚瘡癧

余永銳 針灸 治療 痔科 婦科 內科

趙子文教館 趙館醫 威英部

稅報代專 半島會計事務所

買唱機播我

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

安全貨倉

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

萬達國產傢俬公司

美東岸船來港失期 本月開美船隻頓減
據說待運出口貨物陸續增多

【本報訊】三月份由港開往美國東岸的船隻只得廿九艘，比平時約減少六、七艘。但據說待運貨物却陸續增多，故本月開往美國東岸的船隻，一般都可多載貨物出口。

據悉，本月內開往美國東岸的非公會船，仍維持有七艘之多，但公會船則只得廿二艘，即比平日減近四分之一。這主要是由於在美國東岸碼頭工潮期間，有多艘船隻滯留當地過久以致失期（據說有一艘渣華寶船在當地滯留三十二天），故現已無法如常開來香港收貨。這些誤期船有不少是日輪，本月內只得一艘日輪「大安丸」，定三十日開往美國東岸。其他如「日本郵船」、「山下新日本」及「日本海運」等日輪公司，本月內均無船由港開去。「大阪三井」則晚有一艘「桃露佳」輪開往美國東岸，但該輪是向外國租用行走的。

四月一日加運費 膠花籐器棉織品 趕運出口量轉增

一方面是本月開往美國東岸的航輪數目減少，另方面則因多種貨物輸美運費將由四月一日起提高，本月趕運出口的膠花、籐器與棉織品均顯著增加，故近日商人預訂船位較爲擠擁，不少船隻都可望滿載貨物開行。

美邦公司代理之「菲列濱」號貨輪，定本月十三日開往美國西、東岸港口，本月十日即可抵港落貨。該輪這次撥給港商使用的艙位，增至四千八百噸，現已接得訂位貨物三千九百噸，預料到時裝出貨物總會超過四千噸，比平時的數目增加三、四成。

該輪現已接入的訂位貨物，有半數以上是膠花，計達二千噸。膠鞋、P．V．C．膠手袋和其他膠器，也繳增至八百噸。棉織品則增至六百五十噸。只有玩具一項則減爲三百噸。

伯明翰城貨輪 回港落貨往歐 定期本月七日到達

【本報訊】銀行船公司代理的「伯明翰城」輪，定本月七日從日本到港。據說該輪此來將不會有什麼貨物運到，主要是回港落貨去歐洲。行期定於本月十二日。

大寶宮今到港 來椰肉包和殼

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶宮」輪，今天從[illegible]新加坡到港。

該輪有貨物四百五十五噸運來。其中有牛皮七件、粞一百二十包、椰子五十五包、檳榔四十四件、燕巢七十一件、蔬包二百八十九網、粟一千九百一十四包、紙十包。

香蕉千五箱 建華昨日運到

【本報訊】大信公司屬下之「建華」輪，昨天早上從高雄到港。該輪運到貨物如下：鐵係四百細、生薑一百四十五笠、木瓜五百八十七箱、燈籠椒一百二十箱、馬鈴薯一百五八噸。

……十笹、菠蘿三百箱、蕃茄一千五百箱、毛瓜二十箱、洋葱六百箱、柑三百六十箱，還有扁蒲、冬瓜、南瓜、茄子、刺瓜等。

邦斯華利已離港 運美棉織品不多

【本報訊】銀行船公司代理的「邦斯華利」，已於昨日離港開赴美國。該輪此行裝出的貨物約共二千五百噸，其中主要是塑膠製品，棉織品估數較少。

貨物四千噸 由三輪南運

【本報訊】香港東方公司代理的日輪，近日有三艘由本港開往東南亞口岸，共運出貨物約四千噸。

其中的「天牛」輪，昨天開往星洲及科倫坡，共運出貨物三千四百二十九噸。其中一千一百七十八噸運往新加坡，五百七十六噸運往巴生港，一千三百零七噸運往吡叻，三百六十八噸運往科倫坡。

其中的「協久丸」，昨天開往馬尼拉及宿務，運出貨物共三百八十九噸。

其中的「成安丸」，今天開往馬尼拉及宿務，運出貨物二百三十八噸。

邊行訂造兩輪 明年正式開航

【本報訊】邊行輪船公司最近續在英國訂造兩艘貨輪，預定明年可正式開航。該兩艘船價值四百萬鎊。該公司新建之「邊厘地」貨輪（BENLEDI），已於上月在英國舉行下水禮，並定今年五月正式開航。該輪以及定明年交收之兩艘新輪，均將加入英國—歐陸—遠東航線中活動。「邊厘地」輪的航行時速達廿一浬，是世界上第一流的快捷貨輪之一。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	6時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午3時30分	上午7時34分	上午10時30分
4時20分	9時05分	9時30分	下午2時25分

飛機時刻

（如有臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午三時四十五分到。

菲航：馬尼拉來，上午十一時三十分到。

國泰：馬尼拉來，下午六時二十分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪、台北來，晚上九時十分到；亞庇、汶萊來，下午四時到。

英國海外：東京來，下午二時五十分到；倫敦、新加坡來，下午十一時到；倫敦、曼谷來，下午三時四十分到。

法航：金邊來，下午四時五十五分到。

馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。

瑞士：西貢、曼谷來，下午四時零五分到。

民航：台北來，上午十一時卅分到，下午九時卅五分到。

快達：東京來，晚上九時十分到；悉尼、馬尼拉來，上午七時十五分到。

越航：西貢來，下午三時到。

德航：曼谷來，下午二時十分到。

加國航空：東京來，下午十時五十分到。

[illegible]：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午十時五十分到。

印航：東京來，下午三時零五分到。

泰航：東京、台北來，下午三時廿五分到；曼谷來，下午四時廿五分到；馬尼拉來，晚上十時十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

泛美：往舊金山、東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時卅分。

國泰：往亞庇，開上午七時卅分；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時；往台北、大阪、東京，開上午八時卅分；往西貢、曼谷、加爾各答，開下午四時卅五分。

英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時卅分；往東京、倫敦，開下午四時四十五分。

泰航：往東京，開下午五時五十五分。

韓航：往東京，開下午四時五十分。

民航：往台北，開上午八時，開中午十二時十分，開晚上十時十五分。

泰航：往曼谷，開下午四時；往馬尼拉，開下午五時卅分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；往東京，開上午九時。

馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午一時卅分。

德航：往東京，開下午二時五十五分。

印航：往曼谷，開下午三時四十五分。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大華士泰	TRAVESTEIN	日本	3月8	捷成
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	3月8	大阪
巴拿馬	PANAMA	日本	3月8	寶隆
大興	TA HSING	基隆	3月8	大信
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	3月8	日郵
東雄	EASTERN ROVER	加爾各答新加坡	3月8	渣甸
斯華士吉	SERVAASKERK	日本	3月8	渣華
新德和	NEW TEH HU	日本	3月8	德和
爪加達	DJAKARTA	歐洲曼谷	3月8	大昌
飛魚	FLYING FISH	新加坡	3月8	和捷
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲	3月8	渣甸
士打巴利	STRAAT BALI	日本	3月8	渣華
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	3月8	捷成
美密頓	MYRMIDON	歐洲新加坡	3月8	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	3月8	總統
恒生	HANG SANG	澳洲	3月8	渣甸
孟買丸	BOMBAY MARU	新加坡	3月8	大阪
寶納	BONNA	日本	3月9	東方
生田丸	IKUTA MARU	日本	3月9	海聯
加拉高林	KARAKORUM	歐洲新加坡	3月9	渣華
東美	EASTERN MAID	加爾各答新加坡	3月9	渣甸
海德	HELLDIS	新加坡	3月9	多利順
保馬	BOMA	歐洲	3月9	寶隆
芝本德	TJIPONDOK	基隆	3月10	渣華
菲列賓	PHILIPPINE	馬尼拉	3月10	美邦
金熊	GOLDEN BEAR	羅省舊金山	3月10	美輪
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	3月10	大工
復華	UNION FREEDON	美國	3月10	海運
太原	TAI YUAN	澳洲	3月10	太古
碌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	3月10	渣甸
邊德	BENDEARG	歐洲	3月10	邊行
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲新加坡	3月11	日郵
惠風	FORTUNE WIND	曉啷	3月11	大洲
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	3月11	麗來
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	3月11	渣華
雅麗麥	ARAMAC	澳洲馬尼拉	3月11	鍔行
大高拿	TRICOLOR	歐洲新加坡	3月11	多利順
邊華麗	BENVALLA	英國新加坡	3月11	邊行
福建	FUKIEN	曼谷	3月12	太古
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	新加坡	3月12	大阪
昭華丸	SHOKA MARU	日本	3月12	東方
蘇丹	SUDAN	歐洲	3月12	太平
協海丸	KYOKAI MARU	日本	3月12	東方
芬灣	FERNBAY	美國西岸	3月12	多利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	3月13	麗來
爪華郵	JAVA MAIL	美國	3月13	麗來
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	美國	3月13	總統
賀茂丸	KAMO MARU	非洲新加坡	3月13	日郵
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國日本	3月13	總統
美信	AMERICAN COURIER	美國	3月13	美輪
捷達	TSEDEK	日本	3月13	新興行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	3月14	捷成
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲新加坡	3月14	銀行
菲士蘭	FRIESLAND	英國	3月14	吉時
寮國	LAOS	歐洲西貢	3月14	法郵
德士頓	DRESDEN	歐洲	3月14	捷成
金士威利	KINGSVILLE	美國	3月15	多利順
利士縝琪	KRISTIN BAKKE	澳洲	3月15	鍔行
愛斯達那	ESQUILLNO	意大利	3月15	天祥
拉施馬士基	RAS MAERSK	波斯灣	3月16	捷成
羅闍	RAJAH	加爾各答新加坡	3月16	鍔行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	3月16	渣華
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	3月16	大南
德基保	TEGELBERG	南美南非新加坡	3月16	渣華
亞美吉	ALMKERK	歐洲	3月16	渣華
帕爾舒羅奇	PRZYSZLOSC	安特衛普	3月16	華夏
亞洪士	AJAX	歐洲新加坡	3月16	太古
安慶	ANKING	澳洲	3月16	太古
哈定總統	PRES. HARDING	美國	3月17	總統
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	3月17	和捷
梁馬利	SOMALI	歐洲新加坡	3月17	鍔行
施威馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	3月17	捷成
亞洲	ASIA	意大利	3月17	天祥
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉	3月17	渣甸
碌連佳	GLENGYLE	英國新加坡	3月18	渣甸
北佐諾加士	PATROCLUS	英國新加坡	3月18	太古
寶根威利	BOUGAINVILLE	美國	3月19	鍔行
華盛頓	WASHINGTON	美國	3月20	渣甸
利葉賓	LEVERN BANK	東南非	3月20	鍔行
馬桃	MATEO	日本	3月20	新興行
蘭高士	LANGKOEAS	歐洲	3月20	渣華
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	3月21	美輪

出口船期預告

歐洲綫

船名		開往港口	月日	公司
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	3月8	日郵
安地勞查士	ANTILOCHUS	歐洲	3月8	太古
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	3月9	渣華
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	歐洲	3月9	大阪
巴拿馬	PANAMA	歐洲	3月9	寶隆
大華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	3月10	捷成
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	歐洲	3月12	銀行
大笳	TIBER	歐洲	3月12	多利順
邊里德	BENREOCH	歐洲	3月13	邊行
雅打總統	PRES. ARTHUR	馬賽	[illegible]	總統
文農	MEMNON	歐洲	[illegible]	太古
依利登	EURYTAN	倫敦荷比	3月15	[illegible]
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	北歐	3月16	日郵
緬甸	BURMA	歐洲	3月16	太平
愛斯達那	ESQUILINO	意大利	3月16	天祥
蘇叻	SURAT	歐洲	3月16	鍔行
亞洲	ASIA	意大利	3月19	天祥
碌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	3月19	渣甸
布朗尼士基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	歐洲	3月21	天祥
邊谷	BENCLEUCH	歐洲	3月21	邊行
美林普斯	MELAMPUS	英國	3月22	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	3月24	日郵
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	3月24	捷成
馬特來	MERSEY LLOYD	歐洲	3月25	渣華
亞宜地	AYUTHIA	哥本哈根	3月25	寶隆
邊域利	BENVRACKIE	歐洲	3月26	邊行
寮國	LAOS	歐洲	3月27	法郵
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	3月28	銀行
美密頓	MYRMIDON	利物浦	3月29	太古
捷拉	CHITRAL	歐洲	3月30	鍔行
碌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	3月31	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬賽	4月1	捷成
長崎	NAGASAKI	法荷西德	4月1	太平
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	4月5	邊行
北佐諾加士	PATROCLUS	英國	4月6	太古
傑克遜總統	PRES. JACKSON	歐洲	4月8	總統
德士頓	DRESDEN	歐洲	4月10	捷成

印·巴·中東綫

船名		開往港口	月日	公司
奧林比亞丸	OLYMPIA MARU	[illegible]	3月8	日郵
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	加爾各答	3月8	大阪
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	孟買	3月9	大阪
日產丸	NISSAN MARU	印巴	3月9	太平
寶納	BONNA	新加坡	3月10	東方
大阪丸	OSAKA MARU	印巴	3月10	大阪
奇諾馬士基	KUND MAERSK	印巴	3月10	捷成
墨爾本丸	MELBORNE MARU	巴斯拉科威特	3月10	大阪
東鷗	EASTERN MUSE	加爾各答	3月11	渣甸
星洲怡美利	RUTHEVERETT	印度	3月13	麗來
雅打總統	PRES. ARTHUR	蘇彝士	3月14	總統
賽百拉	CHUPRA	印巴	3月15	鍔行
蘭利	RANEE	印巴	3月19	鍔行

東南亞綫

船名		開往港口	月日	公司
奧林比亞丸	OLYMPIA MARU	新加坡	3月8	日郵
亞摩司	AMOS	新加坡	3月8	德和
寶麗娜	POLLERA	金邊	3月8	聯華
斗湖灣	TAWAU BAY	山打根	3月8	聯華
威爾遜總統	PRES. WILSON	馬尼拉	3月8	總統
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	3月8	順昌
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡	3月9	大阪
明達	BRENDA	亞庇婆羅	3月9	海外
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	新加坡	3月9	日郵
日產丸	NISSAN MARU	新加坡	3月9	太平
新德和	NEW TEH HU	曼谷	3月9	德和
士打巴利	STRAAT BALI	新加坡	3月10	渣華
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	新加坡	3月10	大阪
大福山	TAI FOOK SHAN	新加坡曉啷	3月10	順昌
惠士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	印尼	3月10	捷成
大阪丸	OSAKA MARU	新加坡曉啷	3月10	大阪
寶納	BONNA	新加坡曉啷	3月10	東方
東鷗	EASTERN MUSE	新加坡	3月11	渣甸
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	新加坡	3月12	大阪
大福丸	TAIHOKU MARU	馬尼拉	3月12	永泰

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	3月13	東方
香山丸	EIZAN MARU	新加坡	3月13	日郵
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	3月14	麗來

汕頭·上海·天津綫

船名		開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	上海	3月9	渣華
東豪	EASTERN ARGOSY	華北	3月10	渣甸
爪加達	DJAKARTA	華北	3月10	天祥
東星	EASTERN STAR	上海	4月11	渣甸

基隆·釜山·日本港口綫

船名		開往港口	月日	公司
四川	SZECHUEN	基隆	3月8	太古
柏堅	PAGAN	日本	3月9	新興行
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	3月9	大阪
飛魚	FLYING FISH	日本	3月9	和捷
東雄	EASTERN ROVER	日本	3月9	渣甸
德班華	TCHIBANGA	日本	3月9	順昌
爪加達	DJAKARTA	日本	3月10	天祥
海德	HALLDIS	日本	3月11	多利順
東美	EASTERN MAID	日本	3月11	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩日本	3月12	麗來
賀茂丸	KAMO MARU	日本	3月14	日郵
福建	FUKIEN	日本	3月15	太古
德士頓	DRESDEN	日本	3月15	捷成
寮國	LAOS	日本	3月15	法郵

非洲綫

船名		開往港口	月日	公司
協德丸	KYOTOKU MARU	南非	3月9	大阪
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	南非	3月9	日郵
士打巴利	STRAAT BALI	南東非	3月10	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	東非	3月12	大阪
芝本德	TJIPONDOK	東南非	3月12	渣華
香山丸	EIZAN MARU	東非	3月13	日郵
捷達	TSEDEK	南非	3月15	新興行
安納施馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	3月15	捷成
科羅列達丸	FLORIDA MARU	南西非	3月15	太平
倫敦丸	LONDON MARU	南非	3月21	大阪
士打邦加	STRAAT BANKA	南非	3月22	渣華
東海丸	TOKAI MARU	東非	3月25	大阪
芝班拿士	TJIPANAS	西非	3月2)	渣華
德班華	TCHIBANGA	西南非	3月30	順昌

美洲綫

船名		開往港口	月日	公司
飛魚	FLYING FISH	美國	3月9	和捷
士打巴利	STRAAT BALI	南美	3月10	渣華
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	3月10	大工
日本熊	JAPAN BEAR	美國	3月11	美輪
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華美國	3月12	麗來
昌島丸	MASASHIMA MARU	加拿大	3月12	太平
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	3月12	總統
菲列賓	PHILIPPINES	美國	3月13	美邦
大家泰	TAGAYTAY	美國	3月13	多利順
日輝丸	NIKKEI MARU	加美	3月13	東方
菲利時	FELIS	美國	3月13	太古
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	美國	3月14	[illegible]
美信	AMERICAN COURIER	美國	3月14	美輪
雅打總統	PRES. ARTHUR	紐約	3月14	總統
芬灣	FERNBANK	美國	3月15	多利順
浩嶺	HOPECRAG	美國	3月16	海運
利士縝琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華西雅圖	3月17	鍔行
亞利桑那	ARIZONA	加美	3月17	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	2月18	和捷
哈定總統	PRES. HARDING	紐約	3月20	總統
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	3月18	捷成
柯利根	OREGON	美國	3月19	渣甸
穗高山丸	HODAKASAN MARU	美國	3月19	大阪
金熊	GOLDEN BEAR	美國	3月19	美輪
白嘉南總統	PRES. BUCHANAN	美國	3月22	總統
德輔總統	PRES. TAFT	美國	3月23	總統
市鋒	PIONEER MART	美國	3月27	美輪
安寶	AMPAL	美國	3月27	新興行

澳洲綫

船名		開往港口	月日	公司
新疆	SINKIANG	南太平洋	3月9	太古
雅麗麥	ARAMAC	澳洲	3月14	鍔行
廣西	KWANGSI	新西蘭	3月14	太古
太原	TAI YUAN	澳洲	3月15	太古
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	3月17	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲	3月20	渣華
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	3月23	捷成
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲	3月25	渣甸
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	4月1	大阪
天娜士	TENOS	澳洲	4月6	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
盛泰	BAYON(下午)	金邊	油蔴地	永和祥
第五東亞丸	TOA MARU No.5(晨早)	日本	B4	泰山
玫瑰威利	ROSEVILLE(上午七時)	曼谷馬尼拉	A2	多利順
日昇丸	NISSHU MARU(下午十一時)	日本	B5	太平
四川	SZECHUEN(上午八時)	基隆	西區浮筒	太古
剛果丸	CONGO MARU(下午七時)	非洲新加坡	A7	大阪
亞摩司	AMOS(晨早)	馬尼拉	B7	德和
香港熊	H.K. BEAR(下午七時)	新加坡	A21	美輪
大寶來	TAI POO LOY(晨早)	新加坡	油蔴地	順昌
皮利亞士	PELEUS(下午四時)	日本	A3	太古
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	大信
墨西哥丸	MEXICO MARU(下午十時)	日本	A22	大阪
亞拉斯加丸	ALASKA MARU(下午一時)	日本	A5	大阪
光榮丸	GLORIA MARU(下午十時)	日本	A6	日郵
奧士文納總統	PHIL. PRES. OSMENA(下午三時)	馬尼拉	A34	美邦
大寶宮	HOI KUNG(下午)	曉嘧新加坡	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
成安丸	SEIAN MARU(上午七時)	馬尼拉宿務	B13	東方
寶來	BRONNOY(下午)	日本	A32	日郵
士打漆威	STRAAT CHATHAM(上午八時)	西非	A2	渣華
美邦丸	MIKUNI MARU(中午)	新加坡曉啷印度巴基斯坦	A27	日郵
東海	TONG HAI(下午)	新加坡	B12	[illegible]
香港生產	H.K. PRODUCER(下午)	美國	A33	港聯
玫瑰威利	ROSSEVILLE(下午)	美國	A2	多利順
美與美	PROMINENT(下午)	曼谷	A26	振盛行
柏泰干拿	PATAGONIA(下午)	日本	九龍倉橋	寶隆
宜蘭	I-LAN(下午)	高雄	油蔴地	遠東
福安	FOO AN(下午)	高雄	油蔴地	遠東

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
美德美	DANA	曼谷	B	振盛行
福來	FOLK LIGHT	新加坡	油蔴地	遠東
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	A	日郵
新疆	SINKIANG	日本	A	太古
露蒂安	ROTHY ANN	大連上海	B28	華夏
興中	HSING CHUNG	高雄	油蔴地	東海
柏堅	PAGAN	仰光新加坡	B	新興行
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	南美新加坡	A1	渣華
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	日本	A	銀行
厚文	HOUTMAN	東非新加坡	B	渣華
德班華	TCHIBANGA	歐洲	A	順昌
廣西	KWANGSI	日本	A	太古
寶麗娜	POLLERA	金邊	油蔴地	聯華
斯華士吉	SERVAASKERK	日本	A	渣華

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
剛果丸	CONGO MARU	日本	A7	大阪
邊那地	BENARTY	歐洲	九龍倉橋	邊行
皮利亞士	PELEUS	歐洲	A3	太古
光榮丸	GLORIA MARU	新加坡中東	A6	日郵
山晶丸	SANSHO MARU	馬尼拉	B11	東方
日周丸	NISSHU MARU	金邊	B5	太平
大寶來	TAI POO LOY	新加坡曉啷	油蔴地	順昌
富盛	VICTORY NO.1	基隆	油蔴地	永利
香港熊	H.K. BEAR	日本美國	A21	美輪
桃露佳	TROLLGAR	美國	A4	大阪
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	大信
邊域利	BENVRACKIE	日本	九龍倉橋	邊行

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
尼蘇柏斯	NISSOS PAROS	B3	[illegible]
金安	GOLDEN ALPHA	B3	[illegible]
芝利旺	TJILIWONG	北角	[illegible]
金洋	LOMBARDUS	B4	[illegible]
金蘇圖	KINROSS	A24	[illegible]
恒茂	MAUI POMARE	油蔴地	[illegible]
建華	KIEN HWA	油蔴地	[illegible]
埃奧尼斯	IOANNIS	B1	[illegible]
夏威夷丸	HAWAII MARU	A1	[illegible]
安地勞士	ANTILOCHUS	太古倉	太古
富士春丸	FUSHIHARU MARU	B3	[illegible]

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸　下午六時　……　上午十一時　中午十二時

[illegible]

明日空郵（星期日）

[illegible]

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.V. "BRENDA"
直放 亞庇 婆羅乃
三月八日落貨 三月九日開行
海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四，四四五七〇九
李寶椿大樓一一〇一一一一號

斗湖灣 TAWAU BAY
三月八日收貨 即日開行
直透：山打根、斗湖
貨客收付貨請與接洽
代理：聯華船務公司啓
中環銀行大廈四〇八室 電話：二三八三四〇號

寶麗娜 M.V. POLLERA
三月七日收貨 八日開行
直透：金邊
貨客付貨請與接洽
代理：聯華船務公司啓
中環銀行大廈一一〇八室 電話：240592 240592

「露蒂安」 M.S. "RUTHY ANN"
由大連，上海來。
定於三月七日下午抵港，泊B28浮泡。
請收貨人帶同提單來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓，電話：232151，232152。

大寶宮 M.V. HOI KUNG
三月十一、十二日落貨 十二日下午開行
直透 石叻 庇能
貨客請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽
電話：441185 45511

大福山 M.S. TAI FOOK SHAN
三月九、十日落貨 十日下午開行
直透 石叻 巴生
（設新型客位輪時前設十八燈歡迎旅客兼收冷藏貨）

大寶來 S.S. TAI POO LOY
即日落貨 七日下午四時開行
直透 石叻 庇能

大華山 M.V. TAI WAH SHAN
三月八日落貨 八日下午六時開行
（有客房歡迎搭客）
直透 暹羅

順昌航業有限公司啓

歐洲乒壇的新變化

自從一九五二年日本突破了歐洲獨霸世界乒乓球壇的紀錄以後，世界乒壇的趨勢是：歐洲横拍削球手愈來愈跟不上亞洲直拍攻球手的步伐。上屆世界賽，歐洲選手在七個項目中，就只能取得兩項亞軍了（都是女子項目）。正當人們為歐洲乒運前途擔心的時候，去年冬天，觀看了歐洲乒乓球錦標賽的匈牙利乒協副主席勞格斯·久爾吉，卻樂觀地預言：「歐洲乒乓球運動多年來的衰落將告終，緊接將出現新的局面。」這真是驚人之語！

幾年來，歐洲乒壇的變化，的確是巨大的。這個變化，概括地來說，就是在打法上，向全攻和穩守兩極分化；匈牙利稱霸歐洲乒壇的局面，已隨着半攻半守打法的失勢而成為過去。

瑞典男隊稱雄歐洲

全攻型打法的得勢，主要表現在瑞典男子隊的崛起。幾年來，瑞典多次聘請日本前世界冠軍荻村前去擔任教練，吸收日本式的「猛攻、強調球結合放高球」的戰術，形成了自己一套積極進攻的横拍新打法，在第二十七屆世界賽初露鋒芒，首次奪得團體季軍。兩年來，這個隊在歐洲轉戰沙場，幾乎所向無敵。隊內主力克耶爾·約翰森和阿爾塞，在歐洲許多重大的國際比賽中，都是單打、雙打錦標的主要爭奪者。

瑞典隊中特別惹人注目的是十九歲的新手克耶爾·約翰森。他是「只在台上撻球時使用削球」的横拍全攻型選手，擊球速度快而且扣殺力量重，發放高球和弧圈球。一九六三年十一月在布達佩斯國際賽中，他以三比〇擊敗同隊的歐洲單打冠軍阿爾塞，取得男子單打、雙打和團體三項冠軍而嶄露頭角；去年九月以後，他參加的歐洲一連串國際賽的單打錦標，更幾乎全部成了他的囊中物，並獲得一九六四年歐洲單打冠軍稱號；由默默無聞的人物，一下子被國際乒聯評為一九六四至一九六五年世界第十二號優秀選手。

穩守派的代表——西德男隊

穩守型打法的代表是西德的紹勒爾等人。他們的特點是以靈活的步法、低而轉的削球、退後穩穩地防守。由於西德在二十七屆世界賽獲得男子團體第三名，頗動搖了[illegible]在第二十七屆[illegible]選手，遂[illegible]，許多半攻半守的運動員也採用起這種打法來。

上屆世界賽後，西德隊參加歐洲的國際比賽不多，成績也不算突出，但仍然保持着相當的實力。荻村認為，他們在本屆世界賽中，「雖沒有獲冠軍的希望，但可能名列前茅」。

瑞典隊的危險對手

上屆歐洲冠軍南斯拉夫男隊，由於攻勢強大的科爾帕和韋萊科兩員新手逐漸成長與老將馬科維奇組成一個完整的陣容，兩年來在歐洲仍然保持着相當的地位。去年在歐洲賽中，他們僅以三比五負於瑞典隊而取得團體亞軍，被認為是「瑞典人最危險的對手」。

匈牙利、羅馬尼亞、捷克斯洛伐克等歐洲男子勁旅，均未見顯著進步。匈牙利的別爾切克情況稍有好轉，在歐洲賽中獲單打亞軍；法哈爾却無起色。羅馬尼亞新手朱爾朱卡已超過內古萊斯庫成為第一主力。英國球評家巴納認為：他「有驚人的控制球能力」，「在單打項目中……應該有很好的機會」。捷克仍靠斯塔涅克和米科支撐。

在男子雙打中成績較好。

歐洲其他男子隊中，蘇聯選手有所進步，阿麥林被認為是一員富有戰鬥力的新手。英國隊今不如昔，哈里森在走下坡，小將巴恩斯仍未成熟，在歐洲已算不上勁旅。

英國女隊的復興

也許由於在世界賽中仍有些成就，「思變」之心不如男子強烈，兩年來歐洲女子乒乓球手的打法變化不大，基本上還是羅爾迪妮（匈）和亞歷山德魯（羅）式的穩守加追角反攻佔優勢。不過，攻勢猛烈的新手已經開始冒頭，其中特別值得注意的是英國冠軍香農。這是一名「削兩三次球後，馬上轉入正手攻球」、「最拿手的技術是正手弧圈球、扣球和長抽」的横拍選手。她和削球能手戴安尼·羅的雙打配合得很好。羅以穩削控制對手，創造機會給香農一板打死，兩年來在歐洲幾乎所向無敵（僅以二比三負於匈牙利的兩對一次）。除了在國內多次戰勝戴安尼外，香農近年來，在歐洲國際賽中，單打方面亦已表現出才能，去年十一月和今年一月、二月底，先後在南斯拉夫國際賽、布拉格國際賽和西德國際賽中，奪得單打冠軍。

英國女隊原是世界有數的強隊，自從一九五九年海頓退役以後，戴安尼·羅獨力難支，戰績每況愈下。現在香農接了上來，英隊又趨復興，戰績和匈、羅成三強鼎立之勢。三年來在歐洲各次國際賽中，冠軍、亞軍幾乎都由這三隊「輪流扮演」。不過英國隊在去年歐洲賽中奪得錦標後，似乎實力更引人注意。

匈、羅等女隊近況

匈牙利及羅馬尼亞隊的風頭已不像二十六屆那麼勁。不過實力仍相當雄厚。二十七屆世界賽前，匈牙利老將高姬、羅馬尼亞的亞歷山德魯在單打中没有什麼突出表現，在雙打中和康斯坦丁內斯庫的對手，仍然是歐洲的佼佼者。

歐洲另一勁旅西德女隊，近年已走下坡。蘇聯女隊則有所進步，直拍攻球手魯彼諾娃和格林貝格上月在奧斯科國際賽中，曾戰勝英國選手，獲得團體和雙打的勝利。

蘇少泉

爭銀牌準決賽權
東華元朗有劇鬥
郭有因病休息林錦棠暫任上陣

今天是周末，甲組銀牌足球複賽繼續舉行，東華與元朗在港府大球場對壘，爭奪準決賽權，下午四時開始角逐；頭場上演乙組銀牌賽，由愉園對元朗，二時揭開戰幕。門票分收三元五角、三元、二元四角及一元二角。

東華自西保強上周復出後，防守力已趨穩固，且經過連日操練，氣力漸為充沛。因此可以預料，該隊後防的力量已有增無減，今天能否晉級，則仍要看鋒將演出如何而定。本屆東華多次與元朗碰頭，均爭取到較佳的形勢，製造埋門機會亦多，但幾名新將以經驗未足，經常臨門失機。今天陣強和袁權解等若能鎮定從事，在「五五波」中，仍然有取勝可能。據悉：郭有患病，林錦棠可能暫任上陣。

元朗的人手本來不弱，但之門志，且操練未見認真。而且鋒綫又有幾名「拖死波」的球員，拖延推進，貽時失事，在過去爭取不到較佳的戰績，就是與此有關。今天如其鋒將翻然醒悟，將難逃被擯出局。但是，該隊現已失意於聯賽及金禧杯賽中，也許在今天的銀牌賽生死關頭上，提高鬥志，加強合拍，及發動快速進攻，則有擊倒對方的本錢，起碼有條件打和，然後再來一次決戰。所以，今日東、元之戰，可能仍有劇鬥，勝負之數，以表演較佳者勝為最合理。

這兩隊在本屆已曾四次碰頭，在聯賽第一循環時，元朗以一比〇獲勝，次循環東華則以同樣比數雪前恥；在金禧杯初賽中，第一場東華勝元朗四比〇，第二場雙方則以一比一賽成和局，元朗被淘汰。但是，在第二場金禧杯賽時，元朗有楊偉業、張鑑國被逐出場，陳國權因傷缺陣，陣容欠整。今天是這兩隊第五次碰頭，在東華來說，有多名球員在傷病中，但爭取晉級的條件不比元朗稍差也。雙方列陣如下：

東華
郭有（林錦棠）
張球　林鍾　梁興
陳炳　高保強　鍾展
洪澤　駱溢
輝明　袁權解　陳德

元朗
楊偉業　張鑑國
陳文、韓文偉
劉志霖　張永洲
區松江　何志坤
羅北　區彭年

（詠廷）

查利斯隊順道訪港
賽期將排在五月中
足總今開會確定邀請及排秩序

足總定於今天下午六時，假座港府球場場館會議室內，召開緊急會議，商討及安排有關英國勁旅查利斯足球隊，於季末來港慶祝金禧紀念事宜。足總準備安排該隊於五月十二日至十八日期間，在港比賽兩場，均排在晚間舉行。看來該隊來港之事，似成定局。

前足總主席史堅拿來函透露，查利斯隊將於五月五日對抗匈牙利國家隊之後，始能前來。足總預算該隊於五月九日或十日間到港，在港逗留一星期。足總擬於五月十二日（星期三）及十八日（星期二）期間，為該隊排出兩場賽期，也都準備排在非周日的晚上挑燈夜戰，這樣當可吸引更多的觀衆。

查利斯隊在歐洲球壇裏，甚有名氣，該隊今屆更可能囊括英國足總杯和聯賽的兩項錦標。照該隊的身價而論，要求每場二千鎊的條件，甚屬便宜，若非順道到港則辦不到。另方面以香港足總慶祝金禧紀念的關係，該國足總和國際足協從中協助，因此該隊所提條件不高，而且不必包攬該隊的膳宿費用。足總準備花七萬元左右，邀請該隊前來演出。這七萬元的費用當然包括招待該隊的實際費用和環遊港島吃海鮮等項開支在內。

世界乒乓球團體賽
男分十二組女八組
三階段比賽及分組辦法亦公佈

【新華社盧布爾雅那四日電】第二十八屆世界乒乓球錦標賽團體比賽分組工作已在今天結束，將有四十八個隊參加男子斯韋思林杯的比賽，將有三十三個隊參加女子考比倫杯的比賽。這屆比賽將於四月十五日到二十五日在南斯拉夫的盧布爾雅那舉行。

團體比賽第一階段分組情況如下：

男子：
一、中國、保加利亞、荷蘭、尼日利亞；
二、日本、澳大利亞、丹麥、西班牙；
三、瑞典、法國、芬蘭、阿根廷；
四、西德、南越、以色列、蘇格蘭；
五、南斯拉夫、巴西、瑞士、巴基斯坦；
六、朝鮮民主主義人民共和國、波蘭、威爾士、柬埔寨；
七、匈牙利、奧地利、比利時、意大利；
八、捷克斯洛伐克、葡萄牙、印度尼西亞、锡蘭；
九、羅馬尼亞、印度、希臘、黎巴嫩；
十、英國、伊朗、馬爾他、盧森堡；
十一、德意志民主共和國、英格蘭、厄瓜多爾、加拿大；
十二、蘇聯、南朝鮮、加納、哥倫比亞；

女子：
一、日本、葡萄牙、比利時、加納、黎巴嫩；
二、羅馬尼亞、法國、印度尼西亞、意大利；
三、中國、蘇聯、荷蘭、阿根廷；
四、匈牙利、保加利亞、瑞士、蘇格蘭；
五、英格蘭、瑞典、奧地利、伊朗；
六、西德、澳大利亞、威爾士、芬蘭；
七、波蘭、南斯拉夫、丹麥、希臘；
八、德意志民主共和國、捷克斯洛伐克、加拿大、印度。

按照新的比賽規定，男、女比賽都分三個階段進行。第一階段的小組第一名將在第二階段中分成兩大組進行循環賽，優勝者再在第三階段進行決賽，最後確定冠、亞軍。兩大組其他同名次隊用同樣辦法舉行比賽確定男子第三到第十二名、女子第三到第八名。

男子第二階段中，第一階段的第一、四、五、八、九和十二組的第一名將分在甲組，第二、三、六、七、十和十一組的第一名將分在乙組進行比賽。

女子第二階段中，第一階段的第一、四、五、八組的第一名將分在甲組，第二、三、六、七組的第一名將分在乙組進行比賽。

第一階段各小組其他同名次的隊也將在第二階段分組比賽，確定其他名次。

籃球戰訊
·公孫素·

昨晚伊館籃球賽，女子組揭幕，聯球利勝伊利莎伯，[illegible]比[illegible]

銀牌複賽爆出大冷門，陸軍以六比五淘汰了愉園。陸軍門將布朗比有不錯的演出，圖為他衝出撲救險球之動作。（本報攝）

花墟爆出大冷門
陸軍淘汰愉園
加時以六比五結果獲勝

昨天午後，花墟番禺球場爆出了大冷門，花墟賽在聯賽出戰了十二場連一分也沒有取得到的陸軍，竟然在銀牌足球複賽中，以六比五打敗了在聯賽站在積分表上首席的愉園，同時淘汰愉園出局，這可說是冷門之冷門了。頭場是乙組銀牌賽，陸軍以五比一淘汰了東昇。昨有一千六百廿八名觀衆，收入一千八百九十元。

愉園昨天雖然有李國強因傷休息，影響攻力，但這不能算是失敗的癥結，主要是有些球員處在最低狀態，且存有輕敵之心，在領前三球時，本該勝利在望，但過於輕敵，只將皮球隨便一腳踢去，不能好好保護戰果。陸軍則判輸來打，各人躬別落力，出，當扳回一球後，就看愉園守衛與門將躊躇……

陸軍，頻頻利用長傳急攻戰術，踢亂了愉園的陣腳。同時愉園的門將與守衛依然未提高警惕，故雙方士氣一消一長之下，陸軍在加時中終以六比五打敗愉園，取得準決賽權。

球賽開始，雙方有攻有守。三分鐘，黃文偉在禁區挑球埋門前，郭滿華飛身一頂，但被門將布朗比飛身救去。七分鐘，阮家富埋門拉弓抽射，布朗比救球甩手，黃文偉上前「執死雞」，一比〇。十分鐘，經國泰直傳與郭滿華，郭滿華刀起，射門時，被布朗趕出。十四分鐘，比賽落後，陳鴻平之球斬中洛，加在門前一撥，無法挽救，到落及時趕到，在門前取球出險。十五分鐘，郭滿華得隊友供應……

零。廿一分鐘，洛特接應大腳傳左翼，驅過馬福培即射，廊錦明及時一腳解圍。廿五分鐘，黃文偉得球拼過歐頓與活特而埋門，布朗比衝門攔阻，但凡手，黃文偉及時起身將球送入空門，三比零。愉園輕易地入了三球，便存輕敵之心，守衛與前鋒都踢得太隨便，因此，陸軍乘機反攻，廿八分鐘，燕洛得球拼過廊錦明，碌查上前接應，在門前即射得手，追回一比三。由此陸軍士氣如虹，不斷進攻。卅六分鐘，居加稔終攻……防，小霖用頭推救球不及，遠吊空門，馬福培及時以頭解救，……失。愉園暫以三比一領前，完了半場。

換邊續戰，愉園搶攻，阮家富斜刺裏抽射……，門將布朗比為了位……皮球無從進閘。五分鐘，陸軍追得一角球，洛特開出，居加與麥當奴上前爭門，吳小霖跌下，高用手搶救不及，陸軍追回二比三。十二分鐘，愉園進攻，郭滿華在門前交與何禮強，何不能乘虛機會，射壞了。廿六分鐘，陸軍的鼓洛開角球，一腳斬中，林查德門以頭推攻入網。陸軍逐追成三比三平手。至此愉園陣腳大亂。卅七分鐘，洛特在門前即射得手，但越位在先，不作勝算。四十分鐘，歐頓救球心切，將球傳後，布朗比一接甩手，郭滿華上前「執死雞」，愉園又以四比三領前。但兩分鐘後，陸軍又告追平，是由洛特遠吊埋門，吳小霖出擊撲球不着，直入網窩，四比四，終場未分勝負。

加時續戰，愉園搶攻，先後有羅國泰與郭滿華埋門施射，均被門將布朗比撲出。直射離去。兩分鐘，查標劉添企出，直入門前抽射，吳小霖……及，五比四。七分鐘，陸軍反領前。角球，哈定跳高用頭推入門，廊錦明跳高搶救不及，六比四。至此，愉園敗局已定了。縱然先後有郭滿華與黃文偉叩關，也無功而退。在十九分鐘，愉園進攻，陸軍的左後衛活特救球心切，手觸皮球，被判十二碼，郭滿華操刀中的，追成五比六。續戰不久完場，陸軍以六比五一球之差淘汰了愉園。

雙方陣容如下：

陸軍：洛特、布朗比、活特、麥當奴、高歐、布林、頓、歐、多、哈定、美洛、碌查、林、燕洛

愉園：吳小霖、廊錦明、陳鴻平、馬福培、劉志霖、阮家富、陳炳光、郭滿華、何禮強、羅國泰、黃文偉

甲組羽球錦標賽
菲方派兩將參加
乙組賽昨解決兩項冠軍

香港羽毛球總會昨晚舉行常務會議，由會長羅禮炳醫生主持，在會議上，商討關於在印度舉行之第二屆金杯賽，因改於今年十月尾至十一月初舉行，印羽總來電聲言決定負責香港球員三人之飛機票及食宿，但參加與否留待下次開會決定。隨後報告關於今年公開甲組羽毛球錦標賽，定於三月十五日開始，到現在止，外來隊伍只有菲律賓派兩人來港參加。

又訊：昨晚乙組公開賽在九龍印度會舉行，男女子雙打決賽為觀美玉及李蘭芳獲得勝利，余碧霞苦戰三局，才將對手打敗而獲冠軍。茲將昨晚賽果列下：

女子雙打決賽：譚美玉李蘭芳勝余碧霞李愉蘭，二比〇（十五比四，十五比五）。

混合決賽：郭乃鏗余碧霞勝CK劉黃碧霞，二比一（十一比十五，十五比十一，十八比十三）。

男單打準決賽：郭乃鏗勝林志雄，二比〇（十五比十一，十八比十四）。冼濟烈勝周鍚根，二比〇（十五比七，十五比七）。

在修頓場有三幕戰事上演，女子組及一場男甲組入圍賽，秩序是：七時（女子）新法對勝利諾，八時（女子）文理對聖士提反，九時（甲A組）南對大同。

·未為·

區志盛今結婚

長跑好手區志盛，定於今天與鮑錦儀小姐結婚，上午在香港大會堂婚姻註冊處舉行結婚禮。晚上八時在銅鑼灣波斯富街總統酒家設宴款待親友。

伊雲士明天復出
警察全力撼傑志

警察明天迎戰傑志，其鋒綫主將伊雲士決定復出，擔任右輔，以增強鋒綫的威力，務求能擊倒兩分。

警察前天與飛騰水兵踢過一場友誼賽後，昨天仍然舉行集訓，由教頭曾啟榮親自督導，經過一場分隊練習比賽之後，即告收兵。

據警察教頭曾啟榮稱：警察鋒綫主將伊雲士經過軍醫陳杏林的灸治療之後，現已復原，在前天的一場友誼賽中，踢來很不錯，明天當可復出，擔任右輔之職。明戰陣容已告擬定，左中衛為陳運光，中鋒為麥爾倫，雙輔為葛利士與伊雲士，其餘不變。

兩隊在首循環比賽時，打成各二平手，未分勝負。明戰警察採長傳急攻應付傑志。

東江之水越山來

今天五點半　當年全家出動撲水　今日闔府光臨觀水

明天加開十二點（學生）　四院加映新聞短片

苦盡甘來

[illegible]院聯映

工程預算百公里·人力動員千百萬·戲劇性的演出·技巧新奇世間鮮

太平·環球·北河·利舞台·多寶·新華·[illegible]
十號獻映

南紅　楚原　導演

英雄魂

玫瑰出品　武俠奇情巨片

監製：謝賢
主演：南紅、陳寶珠
……

香港·新世界·英京·國泰·樂聲·好萊塢

週末早請

闔府統請

你情我願

風趣大喜劇

絕笑不料胡鬧·現實動人

太平·北城·龍華·多寶·油麻地·環球·利舞台·金華·樂都·京華·黃金

週末早請　滿

珍珠淚

是兒女經·是紅伶史·是浮世繪·是勵世文·是暴行錄·是血淚篇

監製：劉芳　導演：左几　主演：吳楚帆、白燕、丁亮、苗金鳳

樂都·京華·黃金

週末早請

無期映

山歌姻緣

邵氏出品　山歌愛情巨片

主演：杜娟、喬莊、石燕

啟德遊樂場
KAI TAK AMUSEMENT PARK

地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面

新型機動遊戲四十餘種

火箭車　飛行塔　摩天輪　飛行椅　大木馬　過山車　小汽船　快樂椅　咖啡杯　碰碰車　自動車　單軌火車　益智遊戲　攤位多種

本場直達巴士可由下列各路

2 A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 13A 14號

百樂門

今天週末請早

巴黎淵戰

英法對白　中文字幕

珠江

今天十二時半早場

稱心如意

東江之水越山來

銀都

今天獻映

東江之水越山來

提防南洋降頭　到了香港！

娛樂·荷李活·新聲·仙樂·大華·新華·國泰·利舞台·皇后·麗聲·東方·樂聲·普慶

江湖豪客

卡迪蘭、佐治柏德大主演

瘋狂世界

第廿四天

原野怪狼

今天第九天

特務六虎將

第十一天

沙漠梟雄

獨海雙雄

今天獻映

東江之水越山來

今天週末請早

影星參加東江—深圳供水工程落成典禮，攝於塘頭廈閘壩上。

由右至左，前排：第一人是石慧、第三人起是白茵、陳娟娟、張治游。後排：盧敦、傅奇、王是汎、李清、張秋霞及李嬙等。

「裕華」今辦唱片欣賞晚會

節目豐富精采

·金建·

裕華國貨公司也來主辦了一個中國唱片欣賞會，定今晚在大會堂舉行。這種欣賞會，歷來都是受到廣泛的歡迎的。中國人聽中國唱片，不只是天經地義，而且確實由於音樂內容好，水平高，中國人聽來倍增自豪感，因此，不論雅俗，中國唱片都得到歡迎。

據我所知：中國唱片的欣賞會沒有舉辦已有好幾個月，在這期間，新片源源而至，數量多，質量好，例如「北京頌」的旋律」十張，全軍文藝會演選輯兩張，其餘的，還有民樂歌曲，小提琴、小合唱、民歌獨唱、聯齊奏獨奏……等等，比過去任何一個時期都來得豐富，來得動人。正如人們所知道：這一批唱片所載錄的多是近兩年以來音樂新發展的新產品，群衆化、民族化、時代性格三者提倡以來，我國的歌樂曲，無論內容、藝術與表演，都達到一個新的地步。也許這批唱片，可能並不完全代表這股新風，但最低限度可以反映了一鱗半爪，而且陸續有來。這一批唱片，特點如是。數月以來，所選的第一次欣賞會，自然多是選一類，因此，把這次欣賞會稱作新作品的欣賞會，也不是誇大。自然，限於條件，欣賞會不能把最好、最有代表性的，而且充分的播出，但是有一部份，也足以醉人心了。

節目單，這次節目一共十二項，上半場有吹打樂：「歡慶四好」，小合唱：「公社飼養員」、「社員都是向陽花」、「祝春節」；少數民族歌曲：「農莊姑娘」、「我的花兒」、「美麗的姑娘」；豐胡獨奏：「家鄉的喜訊」；兒童歌曲：「快樂的音樂會」、「大家來造小木車」、「賽龍奪錦」；印尼民歌：「鄉島之歌」、「梭羅河」等，一共六項。下半場，有小演唱：「五朵紅花寄回家」、「康爾班大叔你上哪兒」；少數民族歌曲：「米西根」、「烏蘇里船歌」、「桂花向着太陽開」；小提琴獨奏齊奏：「遊河之春」、「步步高」；民歌獨唱：「蘭花花」、「摸花」、「女社員之歌」、「落雨大」；笛子獨奏：「我是一個兵」；歌劇電影歌曲：「誰不說俺家鄉好」、「洪湖水浪打浪」等六項。

節目中吹打樂的「歡慶四好」，豐胡獨奏「家鄉的喜訊」與笛子獨奏「我是一個兵」，三首都是全軍會演的優秀樂曲節目，都在「打起漁鼓慶豐收」一片之中。小演唱一項的兩首歌曲：「五朵紅花寄回家」與「康爾班大叔你上哪兒」，也是空軍會演的優秀節目，屬於歌舞節目，出自「我們的連隊好」一片中，這幾首作品，在樂曲言，是熱烈、歡快，內容易懂，標題性很強，「我是一個兵」則是以歌曲曲調爲基礎，人們更熟悉了。歌曲的兩首，則效果奇佳，這都是有激盪的題材，用喜劇形式來處理。節目中也有屬於「北京的旋律」的，例如民歌獨唱的一輯，少數民族歌曲獨唱一輯，與歌劇電影歌曲一輯，都在其中挑選出來，演唱的有郭蘭英、哈米提、郭頌、任桂珍、王玉珍、鄧韻等民族歌唱家，給我們綜合欣賞一番。

民族歌唱的機會，是比較有特色的，這些歌曲有爲人很熟悉的，有比較生疏的，但人們不難聽到這種中國唱法的色彩，和歌曲的處理特色，有一首「落雨大」，還是廣東的老歌謠，由女高音唱出，別具一格。

在歌曲言，有三首小合唱是很有效果的：「公社飼養員」、「祝春節」，聽來較輕鬆俏皮，「社員都是向陽花」，則很具曲藝味，這本來是用鄉寧書的曲調形式爲材料的。還有「社員都是向陽花」，那是衆所熟悉的了。

有一張蟹爽琳的印尼民歌，相信也爲人歡迎的，這是屬於經歌曲一類了，尤其「梭羅河」，蟹爽琳唱的是女中音，香港人很熟了。「梭羅河」一曲還是用印尼語唱出的。

樂曲方面那一項小提琴齊奏「步步高」，是廣東人必定大爲過癮，聽了以後方知經過改編加工，廣東音樂原來有這樣的美，小三十三轉「姊姊歌」一張，一片中。欣賞會提供一個比較全面領略新唱片的機會，希望開過以後，對我們音樂文娛活動有所幫助和推動。

狼的立場

——談「原野怪狼」(The Legend of Lobo)

言慧子

小時候，聽大人講狼的故事，說狼既兇狠又狡猾。夜裏行人在田野上行走，狼往往偷偷地跟在後面，乘人不注意時，立起身把前足搭在行人的肩上。人一回頭，狼就一口咬斷人的咽喉，連逃跑、撲打、搏鬥的機會也沒有，即使你是打虎的英雄，身上帶着武器也沒用。

這話不知是否當真，但狼是人和家畜的死敵却是無人不知的事實。魯迅「祝福」中的祥林嫂，她的兒子就是被狼啣去的。當我住在鄉間的時候，夜裏聽見狼嗥，那長長的陰森森的嗚咽似的叫聲，聽了使人難以入眠，總不免想到，不知誰家的牲畜，今夜又要遭殃。牛、羊、鷄、鴨、豬子，都在這叫聲中顫慄着，猛獸的聲音震出山林，飄過原野，殘忍地撕裂着柔和的小動物們的心。那是比小刀還要尖銳，比冰塊還要寒冷的聲音，這聲音喚起人們的血淋淋的記憶，永遠警惕着狼的存在與出現。無論古今中外，人們對狼這種動物，都沒有溫情與好感的。並且把一切爲害於人的官吏、惡霸、帝國主義者等等都喻之爲狼。「豺狼當道」，人們是永會……

和路·迪斯尼，利用了野獸生活的紀錄片，加以剪輯，配上旁白、歌唱，把可怕的狼的生活與動態，貫串成爲一個「狼」的故事。這個狼的名字叫作「勞保」（Lobo）。影片從它的出生，童年的趣事，和長大後的生活，把它寫成一個美國西部片的英雄似的，在和人角鬥中，獲得了異常的聲譽，並且成爲狼中之王。人們把拿它的賞金，由一百元逐漸增爲一千元，獵人還是把它沒辦法。

這部影片，可以說是完全站在狼的立場，使人對那生性殘忍、狡猾猙獰，爲害人畜的狼，產生同情與好感。這也許是和路·迪斯尼匠心獨運，別出心裁的地方，也許他有意對人們的觀念與認識開一個小小的玩笑。

當然，現在世界上大多數地方，狼已經無能爲患了。但不信這部影片的故事，對於人類生活並無影響。不過，會不會有人看了這部影片之後，對於人類社會中的「害小豺狼」，也油然生起同情與惻隱之心，喪失了戒備和警惕呢？

卡露碧嘉大演「暴露」新裝

難逃名韁利鎖

卡露碧嘉不惜脫

儘管卡露碧嘉不喜歡被人稱爲「肉彈」，而要做一個真正的演員，但爲了名，也爲了利，却不能不脫個精光，正在上演的「江湖豪客」一片中，卡露的大膽暴露，恐怕BB看了也要自嘆不如哩！

暴露當成名，然後再演，似乎爲女明星的登龍捷徑，已故的瑪麗蓮夢露如是，碧姬芭鐸也如是，更老牌的珍丁嘉露也一樣，但她們是否眞如夢露以償地成了眞正的演員呢？請觀衆們自己去找答案罷！

已經有了丈夫和孩子的卡露碧嘉，從小就憧憬着要做個「明星」，但在學校中却從未成功過一次，只有演小型歌舞劇時，才勉強被選進參加，那是因爲她從十一歲起就開始學舞蹈的緣故。

中學畢業後的她，在電視中謀得一枝棲，却又因故作姻明而被炒魷魚，這才去考演員訓練班，遇到現在的丈夫殺加芬。據說她的大鑑識，算在百老匯舞台上漏了臉，跟着拍了成名作「綺羅叢情」、「靡爛佳人」及不久前上映過的「平西謎」……等。

但直到拍了「江湖豪客」之後，又被聘拍「金粉霓裳」，她的大膽暴露，才眞使她成了「名」，但這種靠脫而獲得的「名」，是否入歎，暫只有天曉得了。她的暴露照片，許多雜誌都曾刊載，本有爭搶都是之稱哩！（宏遠）

苗金鳳苦學有成

韋妮

專片圈裏的新人，苗金鳳一直是被認爲有前途的新人之一。那不僅是她的外型清秀，更多的是有根演戲的「筋」，打初上銀幕的「雙鳳仇」起，就放得開，不像一些新人進走路都怪尷尬，手足無措。當然天賦給她的聰明，幫她渡過第一關，但有聰明而不好好地利用，也是白費。

因此當「珍珠淚」試片時，本來不盡有刺的事，也暫且擱開不去理，先看看婚後的苗金鳳，是進步了還是退步了。皆道是學問如逆水行舟，不進則退，其實演戲又何嘗不然呢，什麼保持水平，那只不過是客套話罷了！

「珍珠淚」是苗金鳳婚後復出的第一片，踏入人生的新旅程——結婚後，看來並沒有影響到她的學習和演出，倒不是我在爲她捧場，在戲裏由她扮演的方珍珠是個粵劇伶人，因此得有許多粵劇舞台劇的表演。即令是作爲過場戲罷，「花木蘭」、「遊龍戲鳳」、「小青吊影」……都得有基本的功架才能應付，何況爲了跟整個戲的發展和劇情的連系，還有老長一折「鳳儀亭」，這都得學全，而戲中她又是個歌舞出身的姑娘，還得跳上一場幾十年前興的那種落有却爾斯登舞步的表演「洗紗舞」，都不是可以取巧的功架，觀衆一眼就可以看得出是下過多少功夫去琢磨出來的。在戲中戲「西施」裏又穿插了一場「浣紗舞」，都不是可以騙取巧的……

而坐在我身邊的苗金鳳，却不停在嘀咕自己，這一步又走得不對，那一下水袖用力不夠……說明了她在嚴格地要求自己，並不以已有的成績爲滿足。這是一個演員應有的態度，寄語苗金鳳，不驕不餒不濫拍，穩步邁進。

看完試片出來，聽一位熟悉過去港粵劇界的老先生說，好多年前，的確有過這麼一個花旦，她的遭遇很像片中的方珍珠。江湖兒女血淚多，過去如此，如今的香港，何嘗又不是呢？只不過限於某些關係，只好打落牙齒和血吞罷了。

前些日子電影圈裏不就有個新人台灣來的，有些事情未解決，再加上陸續一位導演所辱，掙扎中身上被抓得傷痕累累，但一來爲了要找到開去自己也難洗清白，二來又是由於無親無故，生活所需要仰仗於電影公司，告官稟警也解決不了事，只能算忍了。

神功戲陸續有來

粵劇班事暢旺

譽叮噹

熱烘烘的正月班事，甫告結束，踏上了二月份，出現了另一個新的局面。

觀音靈紅聯十三約坊衆年年演巨型戲，今年亦未能免俗，已聘得麥炳榮劇班，但爲了鳳凰女往美國登台，花旦頭痛腦筋，南紅又以片忙而不能登台，最後聘得李寶瑩加盟，丑生是譚蘭卿。

演期已定了農曆二月十五日開始，爲了紅磡游樂場地方限制，今年在紅磡新填地搭大戲棚，（工展會對開）這兩班同時演出，當然有劉姥姥之入大觀園，爲之目不暇給了。

新馬今年春節「坐年」，是因爲沒有花旦拍檔，但靜極思動，籌得上水古井的一台神功戲，並得鄧碧雲加盟，丑生羅家權及關海山、張醒非、譚倩紅等。演期亦在農曆二月中。這台戲是爲觀音誕演出的。

鄧碧雲春節演出反串小生，這間又回復女兒身，跕回了花旦崗位，好不令人撲朔迷離，爲過往所無的，是古井今年同時演出兩個巨型班，一班是新馬劇團，另一班是鄧碧英劇團，由鄧碧英、吳君麗、新麗波、石燕子等演出的。這一回，鄉人對於……

[illegible]

以上是二月份較大台腳的情況，三月份將較二月份的神功戲更多更熱鬧，目前，班政家已出動逐鄉，以來例的三月廿三日演戲，以鳳凰女、羅劍郎的鳳凰劇團希望較濃。至於時鳳凰女亦在長谷演戲，可以返港演戲——至於香港仔、赤柱主會近來亦開始與班政家接觸，演期亦定三月廿三，演巨型班爲原則。與此同時，青山及元朗兩地，都準備演巨型劇團，至於筲箕灣，每年都在較後演戲，而且也較容易……

龍鳳宝釵緣

梁羽生

第五回：客路飄蓬孤客恨　京華傾蓋兩情歡

霞隱娘道：「噢，你又在想什麼心事了？」外面正下着牛毛細雨，寒風颯颯，院子裏有棵梧桐樹，樹葉正在一片一片落下來，烏雲遮月，夜色如墨，雨絲風片，留面生寒。史若梅心頭恨恨，忽地發聲吟道：「海內存知己，天涯若比鄰！」聲音雖然很細，但却是運用丹田之氣發出，聲細而清，穿雲裂帛。

[illegible]

·版權所有·

小說林

三日內交錢

[illegible]

二九、誰是好人？

金色年代　江杏雨

丁麗兒從床上坐了起來，由衛碧霞在她背部墊了個枕頭，問梁芷菁道：「他怎麼？」

「他是個花花公子。」梁芷菁笑道：「他沒殺過人，當然不是壞人，可是沒有殺過人的人，也並不等於都是所謂『好人』。而『好人』的解釋，在香港也有好多好多的解釋，不過在我心目中『好人』只有一個解釋。」

丁麗兒「哦」了一聲道：「好呵，阿姊今天上課來了。這倒變新鮮的，『好人』原來有這麼多古怪，你說說，讓我也開開眼界。——不不，增加些見聞。」又道：「那在你心目中，誰是好人呢？」一下子可又心頭釀釀的，但還在笑道：「我可是知道，阿姊心目中的『好人』是冰哥哥新比！」

衛碧霞也笑道：「差不多，差不多。」

梁芷菁坐了下來，玩弄着枱上的一撮眉毛，臉有點紅，却說：「我心目中的『好人』，有一個定義，那是不分男女，凡是肯犧牲自己，爲全人類的，便是好人！凡是不計較個人得失，誠心誠意爲公衆服務的，就是好人！要求來如果符合這個標準，他便是好人，如果不能，就不是好人。而這個標準也不是對他一個人的，對任何人都一樣，包括我自己在內。」

「這樣說起來，」丁麗兒道：「王闊達不是好人了。」

[illegible]

三〇、說金好

小樓春　白門柳

[illegible]

四〇五、跑狗之好壞

大馬生涯

[illegible]

第九一回

羣天現形記

[illegible]

澳門金價回跌　成交略顯活躍

【本報訊】澳門消息：澳門黃金昨沽價昨日已回跌，昨午每兩最高時爲三二五，晚市最低時爲二九六，全日金價起落不大，但有回降趨勢。市面有小量客戶推出黃金，故成交亦略爲活躍。金融市場港幣公價仍爲二八五至二九〇間。

[illegible]

此次黃金潮的原因

夏侯樺

[illegible]

九龍城開出
上午六時半至上午六時四十五分　每十五分鐘開一班
上午七時正至下午十一時正　每十分鐘開一班
下午十一時十五分至深夜二時正　每十五分鐘開一班
香港油蔴地小輪船有限公司啟
一九六五年三月二日

為人榜樣 革命典範
中華兒女江竹筠

車耳

童工出身 領導學運

江竹筠，是一個童工出身的女共產黨員。在「中美合作所」魔窟裏，她坐過「老虎櫈」，灌過「水龍頭」，受過種種曠古未聞的酷刑，但她仍然堅貞不屈。大家都讚譽她是「中華兒女革命的典型」。大家都親熱地稱她「江姐」。

江姐小時很苦。一九三九年加入中國共產黨以後，一直在國民黨統治區搞黨的地下工作。一九四七年下半年，她在重慶領導青年、女師學院、西南學院等支部，組織學生運動。一九四八年夏天，由於叛徒的出賣，她在萬縣被捕。當晚，萬縣警察局使用嚴刑拷打，江姐拒不招供。美蔣特務人只好把她押到重慶「中美合作所」。

從叛徒的嘴裏，知道江姐是中共川東地委委員，匪特們滿以為完全可以用酷刑嚇唬住一個女人，得到他們所需要的東西。在一個多月中，敵人採用了「吊鴨兒浮水」，帶重鐐，夾手指等，一直沒有停止對江姐的刑訊。在受刑中，江姐曾經昏死過多次，但她死也不暴露黨的秘密。一個漆黑的夜晚，如狼似虎的美蔣特務又把江姐拖出了牢房。不一會，刑訊室傳來了特務們的怪叫聲：「講不講？講不講？」江姐大聲回答說：「上級的姓名、住址，我知道。下級的姓名、住址，我也知道。但這都是我們黨的秘密，不能告訴你們。」

「這一羣野獸氣得暴跳如雷，便把江姐倒吊起來。江姐連哼也沒哼一下。狗特務們急了，便把江姐的雙手綁在桌子上，動用了萬分殘酷的「釘竹簽子」的毒刑。一根根的竹簽子從她的手指尖釘進去，竹簽子釘進指尖以後，從手背、手心穿了出來。每成了無數根竹刺，每釘進一根竹簽，江姐就昏死過去一次。接着就聽見潑冷水的聲音。潑醒之後，江姐還是不說，特務們竟又把拔出來沾滿肉絲和碎骨的竹簽，再釘進去……。美蔣特務就是這樣殘忍毒辣！真是狼心狗肺！

寧死不屈 鼓舞人心

江姐寧死不屈、對黨無限忠誠的精神，大大鼓舞了每個革命者向美蔣特務作鬥爭的信心和勇氣。大家為她的英雄行為感到驕傲，每個牢房的同志用竹簽寫了許多慰問信和詩歌，秘密地傳到女牢房向她慰問致敬。江姐受刑醒來，躺在黑牢裏讀着同志們的慰問信和詩歌，深深感到黨的溫暖和同志們的戰鬥友誼，感到莫大的幸福。

丈夫被害 踏血前進

一九四八年十一月十八日，是江姐的丈夫彭咏梧被美蔣特務殺害一周年的紀念日。「渣滓洞」的革命者紛紛寫信去安慰江姐。她接到信後說：「我的丈夫，同志，戰友！是被敵人打死的，今天來紀念他，願與大家繼續努力，來完成我們的最後任務！……毒刑，拷打，是太小的考驗，算不了什麼！竹子是竹做的，但共產黨員的意志是鋼鐵的！……」

美蔣特務 用藥滅屍

一九四九年十一月，眼看重慶就要解放了。但是，人們敬愛的江姐卻被美蔣特務殺害了。她的遺體也被喪心病狂的敵人用鏹水化為肉漿，連一根忠骨都沒有能夠保存下來。

三個江姐

這是排練台上的三個江姐，左起：李雅香、鄭鳳榮、楊德……三人扮演江姐這個角色，對江竹筠生前的革命精神都有較好的演出。

美國在廣州拐騙華工憶舊

袁捷

這裏，摘錄他們的幾份供詞。

鄧標口供：初六日供，年二十四歲，連州人。因同楊姓來省謝飾，因有病，住在珠光里無字號店舖。有惠州人阿四邀往「比魯」覓工。阿四又云：有同爭洋行出水腳，每日食銅錢二三十文，作為飯食。又吩咐下船之後，每向車頭要銀三四十元。又云有二三十人同去，並不係賣豬仔，決無妨礙云云。現不願意去。初八日又供：有一人名叫阿四，與錢二三十文，叫我病好即找頭路；旋即帶我到江源元記。我見好多人在內，我不敢去。後阿四又着陳滿帶我到同爭洋行換衣服；我不願意去，但一定要逼我去。但又教我：如到大老爺問供，你要說，我係自己願意去。又帶我去一間好大的洋行，有洋人審問我。我現在不願意去了。有人逼我要說願意去。

周阿寬口供：初六日供，年二十歲，東莞縣人。現住佛山，向在佛山賣菜，因來省覓工，初六早，遇有不識姓名之人向我云：「你咁樣，何不覓人屋工。」因帶我往沙基一屋吃飯，吃飯後，即剃頭，後帶我往同爭洋行換衣服。又在沙基之屋教我口供云：「如果在關廠審訊，叫認自己願去秘魯覓織機事業。」又教我話：「水腳八十元，係兄弟朋友幫助我的。」現不願去。

胡亞林口供：年三十四歲，四會縣人，無父母。向在四會做鞋，三月初十間來省挑瓦。三月二十間因患腳爛，不能挑擔，無以謀生。因聞人說沙基江源元記有人顧工往秘魯國，因迫去吃飯兩天。今不願去。

唐亞開口供：三十八歲，南海縣馬寧人。向在鄉賣菜。初一日在關門口遇一不識姓名之人，帶我往江源元記，帶我往秘魯僱工。水腳並無交到。今不願去。

我當初以為去秘魯打工，故願意去。今聽見後來不能歸家，不願去了。

鄭亞江等被騙以後，美國領事大為不滿，他一面庇護招工的洗供，曾維邦，說他並未違約犯法，一面否認鄭亞江等供詞的真實性；此外還狡辯「同爭洋行之輪船，係屬搭客出洋，並非招工」，美國同爭洋行違約招工，濫給船票，這種種敗露了的情弊，他都視若無睹，反而厚顏無恥，竟要求中國官廳賠償。賠償什麼呢？（一）秘魯沙船船……過期延遲，每日一千元。（二）搭客水腳銀，計客一千零五十名。（三）失秘魯皇家幫補火船數項，因被上諭所管阻滯，不能照所立合同辦理。（四）因違與新例，目下無從預定。

兩廣總督劉坤一對前兩項的答覆是這樣的：「金輪船開行之遲早，搭客之多寡，中國官從不與聞。該洋行不自知錯認錯，乃以此歸咎，欲向中國取償，殊出情理之外。」對後兩項的答覆說：「此節無非搭客，該洋行與秘魯國如何訂立合同，如何幫補款項，與中國官何干？」

不過，清政府究竟是軟弱的，這案件分明是誘騙拐賣，應該進一步向他們辦理交涉提抗議才是。（下）

金磚的悲喜劇

鳴皋

宋代張俊家有多金，以白銀每千兩鎔成一球，因為太重，無法動用，因稱為「沒奈何」。見「睽車志」。

抗日戰爭時期，也有類似故事。

那時通貨膨脹，物價飛騰，國民黨當局想予以抑平，就在重慶大要其金政策手段，拋售每塊重四百兩的金磚。

由於金磚甚重，價值過高，有一些小有產者，想發橫財，而又無力獨自購買，就糾合數十人，集資買了一塊。

當金磚拿到手時，怎麼分配呢？既然沒有辦法加以鎔化，而且即使可以鎔化，也沒有辦法分成份量相等的均勻小塊，這是分不成。金磚如放在某一人家裏，其餘的人未免不放心，同時也怕盜劫。於是，合股投資的人共同決定，在當時的新都招待所裏開了一個大房間，把金磚抬了進去，大家輪流看守，並商量如何處理。經過三天三夜，始終沒有想出一個好辦法來。結果，只好以低價賣給了一位大戶。這位大戶知道了這種情況，大大殺價才肯收進。這些投資的股東，不但沒有發得了財，反而大蝕其本，莫不大呼倒霉不止。

古與今

方振武談抗日同盟軍

金壽

寵絡收買 蔣介石不逞
抗擊日寇 馮玉祥歡迎

「從張家口和介休發出的抗日呼聲，驚動了南京，蔣介石眼看他對馮和我的威脅手段失敗了，籠絡收買的政策也破產了，於是，就施出了新的花招，他一面派商震、馮欽哉等部隊在山西、河北邊境堵截我們，一面由北平軍分會主任何應欽出面，和我們談判，他表示願意把鮑、張兩部擴編為正式的兩個師，並撥給彈藥和給養，只要我們答應不北開和南開「組訓」，另一條件是要我離開軍隊，可以在南京擔任一個部長或副院長；很顯然，他想騙我交出部隊，把部隊調到江西去參加他對紅軍的「圍剿」。我們當然不上他的當，堅決走上抗日的道路，我們盡量避開交通要道，從晉南穿過山區進入河北南部，然後繞過平漢線，穿過冀中平原到了保定附近的行唐縣，再折入晉北，沿着內長城到了淶源、深井堡，開到綏遠境內，蔣介石、何應欽雖步步攔截我們，無奈我們是北上抗日的，那些雜牌部隊的士兵，都同情我們，總是避免和我們接觸，有時被追趕我們，一經我們對他們解釋我們出師的目的，他們就讓開道路放我們走了。這樣，蔣介石的欺騙和堵截我們的兩套花招，又一一失敗了。

「但是，他們也實現了一部分的陰謀，他派早經投蔣的鮑剛的原任參謀長盛士恒秘密到了鮑的司令部，花了三十萬塊錢，把鮑收買過去，當我們開到蔚縣時，鮑就在淶源宣佈脫離抗日救國軍，接受蔣的收編；幸而鮑部下的一個團，還是堅決不願跟鮑一起投降，而願追隨我開赴前線。

「我們的部隊於一九三三年五月初開到了張家口，受到了馮煥章的熱烈歡迎。馮選了五月九日這個國恥紀念日召集在張家口的各將領會議，決定成立中國民眾抗日同盟軍，會上公推馮為同盟軍總司令，並向全國發出通電，表示堅決抗擊日寇，保衛國土。過了幾天，馮又委任我為前敵總司令，吉鴻昌為同盟軍第二軍軍長兼前敵總指揮，佟麟閣為第一軍軍長，高樹勛為第三軍軍長，孫良誠為第四軍軍長，我的同事阮玄武為第五軍軍長，張凌雲為第六軍軍長。

「為什麼叫同盟軍？因為是各種抗日的軍隊聯合起來的。主要是有這樣的幾部分力量，一是馮的衛隊和重新組集起來的原西北軍；二是宋哲元部，宋的二十九軍主力已開往河北，察哈爾主席的名義還是宋，而由佟以民政廳長代理。因此，佟的一師人還留在察境，參加了同盟軍；三是我們的抗日救國軍；四是從熱河退到察北的東北義勇軍馮占海、鄧文、富春、汲滇東等部；五是在察哈爾的漢蒙進步力量組織的抗敵民眾隊伍。這五部分力量，合起來有二十多萬人，其中東北義勇軍就有十多萬人，他們流落在熱察邊境無食，更無彈藥接濟，蔣介石不但不管他們，反而說他們是「土匪」，要和敵軍配合起來消滅他們。因此他們決定參加我們的同盟軍，表示願意接受馮總司令的指揮。」（六）

談「老頭樂」

未坊

二月下旬，新華社發過一篇巴黎通訊，題目叫「中國商品在巴黎」。其中談起巴黎的春天商店裏，有中國的手工藝美術品，以及小手工藝日用品和小吃雜貨、酒類等都有出售。這篇通訊引起了我的注意，尤其在日用品裏，連搔癢用的「老頭樂」也有陳列，更是覺得稀奇。

搔癢用的「老頭樂」，是用竹子製的，一尺多長的一根柄，一端作成五指彎曲的一隻手，指端削薄，就可以用來搔癢的。據說富貴人家，也有用象牙特製的，但料想它的搔癢效果必不如竹子為佳。

南方人叫它「老頭樂」，搔癢，都是搔自己的背部，或放在被窩裏搔小腿和腳背等處。「老頭樂」的名字，是北方人叫出來的，上海人叫它「搔背」，上海賣「搔背」的都是些小商小販，比如賣耳挖子的流動小販手裏，有時也有出售的。

曾經在前人的筆記裏看到過關於「老頭樂」的一段掌故：清朝的乾隆皇帝有一年得了一種身發癢癬，大概是過敏性的皮膚病，但那些御醫卻一時無法替皇帝止癢，內侍又恐指甲觸傷「龍體」，不敢着力地搔，也不能解除皇帝的苦癢。當時不知哪個親信的大臣，獻給乾隆一枝搔癢用的東西，叫他自己抓撓，乾隆用了，過了一天，病自好了。他卻以為是這竹子的功勞，很為得意。後來這件事傳到宮外，有人就稱這種搔癢用具為「老頭樂」。

為什麼叫「老頭樂」呢？這就要牽連到另外一個大家熟悉的故事，紀曉嵐不是曾經在背後稱過乾隆為「老頭子」嗎？

關於「老頭樂」，還有一段「趣事」：樊山也有過敏性的皮膚病，俗稱風疹塊，經常要發病。有一年在北京一家妓院裏，這家妓院的一個紅倌人，給樊山搔癢，當時樊山有個朋友在旁邊，送了一枝「老頭樂」，口吟道：「付與老奴收拾好，不須纖手倩麻姑。」這件事似乎也可以說明「老頭樂」得名的由來。但這兩句詩據說是從前一個詩伎作的，她剪下了自己的指甲，寄給在遠地的情人，還附了一首絕詩，這是其中的兩句，原文不是「老奴」而是「才奴」，樊山的朋友，借它來作為對樊門的調笑。

巴基斯坦舊都卡拉奇

巴基斯坦三首都

戴慶

如果問起巴基斯坦目前的首都設在哪裏，相信有不少人答不出來，或者答得不夠完整。這並不奇怪，因為可以稱做巴基斯坦首都的地方，目前共有三個，一個是原來的首都卡拉奇（Karachi），一個是臨時首都拉瓦爾品第（Rawalpindi），還有一個是新建的首都伊斯蘭堡（Islamabad）。不過，這三個首都全是在西巴基斯坦省內。

卡拉奇機場 馳譽於國際

大家最熟悉的是首都卡拉奇。巴基斯坦自一九四七年建國以來，一直以卡拉奇為首都，直到一九五九年六月，政府才宣佈由卡拉奇遷都到拉瓦爾品第郊外的伊斯蘭堡，而以拉瓦爾品第為臨時首都。如果由香港坐飛機到英國或歐洲其他地方，通常都得經過卡拉奇，甚至以它作為加油站，因為卡拉奇是聯結東南亞和中東、歐洲的一大國際航空站。

卡拉奇位於西巴基斯坦南部，擁有一個第一流的民用機場。一天二十四小時內，通常有數十架、甚至百多架班機，在卡拉奇機場穿梭般降落、加油和起飛。從機場到市區是十八公里左右。市區車輛的擁擠程度不下香港。與香港有所不同的是，那裏不但有新型的大轎車和小汽車，還有擠擁的駱駝車和瘦骨嶙峋的毛驢車。卡拉奇可說是四季如夏，游泳季節比香港還長。一年中除十二月間和一月中旬以前稍為涼一些外，有十個月以上可以游泳。不過，最熱的時候，室外氣溫可能達到華氏一百一十五度到一百二十度。

拉瓦爾品第 有室英遺跡

臨時首都拉瓦爾品第，位於西巴基斯坦北部，離印度和阿富汗很近，同我國的新疆和西藏也相距不遠。從一九五九年起，巴基斯坦中央政府便開始由卡拉奇遷到這裏辦公。拉瓦爾品第同時是一個軍事重鎮，在英國統治期內，這裏是英屬印度軍隊北方司令部所在地。直到現在，兵營區仍佔全城的大部分。拉瓦爾品第全市人口三十多萬，其中兵營區人口約佔一半。顧名思義，兵營區是一個軍隊營房林立的地區，目前，它是巴基斯坦陸軍的屯兵之地。

拉瓦爾品第背靠高山，面向平原。它所在的地方是巴基斯坦文化的搖籃。這裏發現過非常古老的人類使用過的工具，考古學家把它叫做「索安文化」。兩千年以前，拉瓦爾品第西郊的塔克希拉，是一個很有名的佛教聖地。那裏的塔克希拉大學，是當時印度兩個佛教最高學府之一（巴基斯坦是從印度分裂出來的）。相傳我國唐代的高僧玄奘，曾於公元七世紀，不辭辛苦地長途跋涉，來到拉瓦爾品第和塔克希拉等地搜集佛經，向當地人民請教，受到當地人民的熱情接待。

新都營建三年 目前已經壯觀

新首都伊斯蘭堡，目前仍在建設中。從拉瓦爾品第坐汽車，沿着新建的公路駛出城外十公里左右，便到伊斯蘭堡。它座落在海拔約六百公尺的波特瓦爾高原上，背靠高聳的馬爾加拉山，南面是一片起伏的山丘，東面有兩條溪流灌注而成的拉瓦爾湖，西側是一片河谷地帶。伊斯蘭堡羣峰環抱其中，確是一個山水清秀的好地方。在炎熱的巴基斯坦，這裏的氣候也比較清涼，最高氣溫不超過華氏一百度。

一九六一年，伊斯蘭堡才正式動工興建。工程進展迅速，現在已是一座初具規模的城市。城東是正在緊張施工的政府辦公大樓，西面是一望無際的住宅區，在那裏六千幢住宅已修建完工。附近住宅區的南面是商業中心。有些已經竣工的辦公大樓，已經開始使用。為議員在議會開會期間住的「巴基斯坦大廈」，也於去年落成。這座高大的建築物背靠山又面湖，雄偉壯觀，是伊斯蘭堡的主體建築之一。目前，全城已有近三萬居民遷入新居。

周總理訪巴時 親植樹留紀念

新都伊斯蘭堡的綠化運動的工作也開始了。幾年來先後種植了五十多萬株樹，其中一部分是數百年前從中國傳入的菩提樹和烏臼。去年二月，我國總理周恩來到伊斯蘭堡訪問時，也參加了植樹工作，他在一座小山上親手種下一株烏臼樹。在園工們的精心照管下，現在，那棵樹成長茁壯。樹的周圍已經用鐵絲網保護架圍繞起來。架上掛有一塊牌子，說明該樹是周恩來總理手植的。負責照管那個花壇的園工曾經表示，希望把周總理手植的那棵樹，稱做友誼樹，以象徵中巴兩國人民萬古長青的友誼。

飲茶與健康之二
陸羽及其茶經

宋大仁

茶經是我國第一本專論茶葉最完整的著作，出版於公元七八〇年，離開現在有一一〇〇多年的歷史。作者陸羽，號鴻漸，唐代湖北竟陵人（今湖北的天門縣）。他的生平，有不少片斷的、有趣的記載，散見於「唐書」隱逸傳、「又新」「煎茶水記」、「紀異錄」、「封氏見聞錄」等古代筆記裏。在所有的記載中，都說陸羽是一個棄嬰，被一個名叫智積的大和尚在堤岸上拾得，把他撫養成人，頗有才學，善於烹茶，晚年隱居苕溪，自稱桑苧翁，閉門著書，把數十年的飲茶經驗，寫了出來。他的著作，雖然篇幅不多，內容卻很豐富，全書敘述簡單扼要，且很實用。處處從實際出發，給人以一種鮮明的印象。普及了採製茶葉的常識，提高了我國人對飲茶的興趣，使茶葉益發興旺。在當時，長江南北兩岸，普遍種茶，並開有很大的茶葉市場，與這書的刊行，也有密切關係。

全書共分三卷十節，一、「之源」，記述茶樹是怎樣的一種植物，並評介茶葉的功用。二、「之具」，羅列採茶和製茶的器具，如採茶籃、蒸茶灶等。三、「之造」，論採茶時間與氣候關係和鮮葉的處理過程。四、「之器」，開列二十四件飲茶用具，如風爐、茶釜、茶碗等。五、「之煮」，如用炭、用水應如何選擇，使恰到好處，都有獨特的見解。六、「之飲」，陳述唐代以前飲茶的歷史。七、「之事」，集唐前有關飲茶的史料。八、「之出」，歸納唐代全國茶區的分佈為山南（按即荊州之南）、淮南、浙西、劍南、浙東、黔中、江西、嶺南等八區。這些區域基本上與目前茶區的分佈狀況相同，是研究中國茶區發展的重要史料。九、「之略」，分析採茶、製茶、烹茶用具。十、「之圖」，是以絹素描繪各種茶具的圖解。陸羽在這部茶經裏敘述茶葉的形態來源，採茶製茶和烹茶飲茶的方法，尤有重大的科學意義。

茶經裏描寫茶的形態說：「茶者，南方之嘉木也，一尺二尺乃至數十尺，其巴山峽川有兩人合抱者，伐而掇之，其樹如瓜蘆，葉如梔子，花如白薔薇，實如栟櫚，莖如丁香，根如胡桃。」由這一記載，可以想見，它顯然是一種古代野生的茶樹，因為這種樹，樹身過高，起初有些人將它砍倒來採摘嫩葉的，因此逐年減少。以後為了補充和增產，才開始種茶，逐漸使茶成為一種栽培的植物。茶經裏又談到種植茶樹最好的土壤是「爛石土」，這是很有經驗之談，因為適於栽培茶樹的土壤，必須是酸性的，如果帶鹼性的鹹土種茶樹，往往長不茂盛，且易枯萎。而爛石土卻帶酸性，且又多礦質肥料，一般比別處土地優勝，確有一定的科學根據。

茶經對於採茶的時間，亦非常注意，一連三番提到採茶的時間，「凡採茶在二月三月四月之間」，古代一向推重「春茶」，如不在適當時間採，便要影響質量，因為這段時間正當清明到立夏之間，茶葉都開始抽萌活動，採下的茶葉，既嫩且香。我們俗稱的「谷芽」「雀舌」都是在清明前後採的。但數量不多，所謂「旗槍」都來自穀雨前後，這些都是茶葉的極品。至於採茶天氣的選擇，茶經裏嚴格規定了「其日有雨不採，晴有雲不採，晴採之、蒸之、搗之、拍之、焙之、穿之、封之、茶之乾矣」。古代都靠曬天的早上採摘，所以便於烘焙，又便儲藏。茶經中還提到煮茶用火的問題，特別推重用無煙炭來煮茶，假如利用膏、桑、桐等的木材來煮茶的話，那就有一種「勞薪之味」，不可入口。談到用水問題，說「山泉水上，江水中，井水下」，利用山泉水煮茶，尤必須選擇乳泉或石池慢流的水，那種瀑湧湍漱的山水則不可飲。我們知道，這種水中含有多量石灰質和礦物質，特別是硫質，飲了以後，容易中毒，或生癭瘤之患，確有一定的科學根據。古人飲茶，不是沖泡的，而是煎煮的，煎茶主要是掌握「火候」，「沸如魚目，微有聲為一沸，緣邊如湧泉連珠為二沸，騰波鼓浪為三沸」，煮茶應以一沸為標準。仔細觀察水滾，假使有魚眼般大小的水泡出現，同時有一些微聲，那茶就算煮好了。茶經中內容的豐富，觀此便可想見了。

港居漫談

定「性」分析

丁人

在我所認識的許多對夫妻之中，再沒有比翟哥兩口子更「恨仔」的了。這也難怪，他倆婚後八年間連生四女，總不見有「弄璋」降臨。如今最小的一個女兒也已經讀「初一」了，他倆又不是豁達的人，怎不心急？

當然，大女兒的出世是受歡迎的，頭胎是女，將來的弟弟便有姊姊照顧，倒也不錯。再過年半，翟嫂有喜，自然希望「梅花間竹」，誰知人算不如天算，得來的又是他倆所謂「蝕本貨」。及至出現「春蘭三顯」，他倆「恨仔」之情便隨時隨地流露於言動之間，那時候，你最好不要恭維他倆，非你想找尋類似「黯然魂銷」一類的表情；看到人家的胖胖、白白的小傢伙，翟嫂總要「眼甘甘」的看到定晒神，像要一口把孩子吞下肚裏似的。

他夫妻倆的求子辦法也真多，包括猛食狗鞭，求黃大仙，買多仔之佛，把洋囝囝放於床下，拜觀音……等；可惜本港沒有像「東瀛搜秘續集」裏所展示的「陽勢」巡行，否則，翟嫂一定會踴躍參加的。他倆八寶出盡，滿心以為必驗靈驗，誰知「結蝕」出來，第四胎又是個女。

翟嫂懷第三胎時，經已博訪週諮，得來不少有關胎兒性別預測的辦法；供應辦法方面都說預測奇準，甚至有堅決聲稱，只要依其妙法行事，不特可以睇嬰肚皮，判定性別，而且可使胎兒「感應」變性，一如父母所期。

說到這裏，你會立即想知道辦法詳情，是不是？

我老丁忝為其知交，對於他們所奉行的辦法，當然知之甚悉，只是辦法多種，難於一一羅列於此，何況其中不乏闕秘，有礙宣播者；無已，姑揭其一、二，各冠以私擬的名堂，略述如下，聊供參考，讀者試驗有靈，願毋忘我老丁大德，為禱。

一、奇偶決嫌法——翟嫂會把花費半天的時間把買來的數十斤子薑仔細地數它一遍，據說，若果數得雙數，便是瀨口之兆；單數，則便是預告添丁。胎兒在媽媽肚裏是要踢動的，夜闌人靜時，要做媽媽的可以細數踢腳次數，數之為奇為偶而決；有一次，翟嫂就是把第三胎的部份決斷出來……

二、肚情判性別法——據翟嫂了解，肚形「團團」……「瀨瀨尾」而不中綁，肚形尖露者，主生女；肚形平圓，略似一隨處平者，主生男。翟嫂的是男，必定會時常在一「宮」裏大開鑼鼓，頑皮不堪，若是女的，便文文靜靜，不會怎樣翻騰跳動。

三、鍼針測擺法——這是機密而神妙的辦法，翟哥夫婦雖然肯說，真是友情之厚，非同等閒。本法道具是一枚大頭針、一條幼線和一個類似「滾摃船場」起重機的小木架，實施觀察前，把針、線聯接，掛在架子上，然後把整套器械放置腰側，於孕婦肚臍，對正肚臍，進行觀察，若果你發現針身寂然不動，無偏不倚，……可也；倘若針頭作擺盪運轉，有如繪畫小圓圈者然，你便有理由成為一個偉大的母親了。當然，這個流動的地方要行得對，否則預測不會準確的。

夠了。也許你會追問這些定「性」分析的靈驗度是怎樣的，老實說，我記得，有過較近兩次「一個中大」的翟嫂，都發現她是興致很高的，似乎正在等着很大的信心，來準備迎接喜音的降臨，她的觀測技術可說略遜一疆，也說不定。

隔了許久沒有見過翟哥夫婦了。早些時，探望他們時地跑到翟家去，探訪……我發現了他們身邊多了一個……花瓣，是不是最近翟嫂又添了？他望了他太太一下，苦笑着回答道：「……」

當然相信

門玉

有對夫婦在月夜漫步閒談。

做妻子的有所感，對她的丈夫說：「親愛的，有人說，年輕的人會在月夜變得浪漫的，你信不信？」

做丈夫的回答道：「當然相信。我當年就是在月夜向你求婚的。」

大學辦旅館

何淵

北愛爾蘭的貝爾法斯特市的皇后大學，擁有十五層宿舍四座，共有房間七百五十間。在暑假期內，其中一座即改為旅館，招待遊客。屆時，旅館的職工將從學生中招募，負責全部客務工作。

這個主意乃效法丹麥的哥本哈根大學，它執行着一個兩全其美的計劃，而且成績優佳，每年都從遊客身上賺到一筆可觀的利潤。

通過這項工作，青年學生除了可以享受實用性廉價的宿舍之外，還可以勤工儉學，學以致用。退一萬步講，他日不幸找不到適合的工作，亦可減的去做旅館職工。

哥本哈根大學所辦的旅館是全年營業的，有的學生在開課期內仍然兼職，因而可以賺到整個學期的膳宿費。

回首當年話國聯

錢履循

羅文幹曾在私人談話時說：「九一八以來，我國府整個中日問題交託國聯，花費經年，不但正義未能得伸，遠東狀態更形嚴重。國人不自知警惕，不自圖自強，卻倚賴英、法、美，將聯合以制日，仰承鼻息，希圖僥倖，效果究竟何有！」（見「國聞週報」第九卷第三九期）

至於一般輿論，如「國聞週報」一九三二年十月廿四日的一期，有一「山窮水盡的外交」一文，其中說：「一年來國民政府的外交，現在已到了山窮水盡的境地。政府遠來即告國人，深信國聯對於破壞盟約之惡國，必有適當之制裁。而今國聯建議實行共管東北了，國聯建議日本在東北沒有條約的根據之權利，用新中日條約來規定了，政府照會九國公約各國，迄今月餘，各國毫無反響，依舊沒有反響。我國外交途徑至窮盡矣！」

同年十二月十一日，天津「益世報」更載：「中國如今還有人在做夢，國聯者可以圖之」一文，「……夢想國聯是維持和平、主張公道之機關，夢想滿洲問題在國聯中，可以得到公平合理之解決，……以我們觀察，中日案在這次大會中，覓得不到公平正當的解決，今後依賴國聯，也不稀無解決的希望。」

事實正是如此。一九三三年二月九日，國聯決定以李頓報告書為基礎，進行調解。到一九三三年二月十七日，國聯提出了調解方案，但為日本所斷然拒絕。國聯只好宣佈調解失敗。二月廿四日，就直接依照盟約第十五條第四段的規定，通過了多數的表決，通過報告書，說明事實真相以及所認為公允之建議。」但是這樣的報告書，不過仍舊是李頓報告書的翻版。

儘管如此，但當通過這個報告書時，日本代表仍然表示反對，且示威性的退出會場。到了三月廿七日，就宣佈退出國聯。

自此之後，國聯對於中國對日抗議就再也處不了了之，國民黨政府一意宣傳的所謂依賴國聯，就可以制止日寇侵略的騙局，也隨之而宣告破產了！

但蔣介石等一流人，是不肯承認這個事實的，到了現在，蔣介石手下的某些人，仍然不承認這個事實。（十三）

卓見

二閒書一

阮慶被逐，戰報紛約，機場上無人歡迎，卻被示威者罵為「南越傀儡」。「南越傀儡」亦即美國手下之傀儡也，此話照顧美國。

有旺有淡

洗衣業吹淡風，據說受了外國狗屍之累，因一般人輸了狗屍，懶着洗衫褲之故。

目前外國狗屍正當時得令，看來該業都無難興旺矣。

安中有頂

一股強風吹襲意大利比薩，將比薩斜塔四週樹木連根拔起，斜塔亦傾斜少少。

該塔未悉會被風吹倒否？

思徐

中總全體常董今起出……

各業女工籌祝三八

將分別舉行集會聯歡會或聚餐

工商界婦女今開聯歡會